

JOHN DEERE
WORLDWIDE COMMERCIAL & CONSUMER
EQUIPMENT DIVISION

ProGator™ Utility Vehicle
2020 and 2030

OMM149076 I5

LIVRET D'ENTRETIEN



JOHN DEERE

Version nord-américaine
Imprimé aux États-Unis



DCY



OMM149076

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi un produit John Deere

Nous vous remercions de votre confiance et espérons que cette machine vous donnera entière satisfaction et fonctionnera en toute sécurité pendant de nombreuses années.

Utilisation du livret d'entretien

Ce livret est une pièce importante de la machine et doit l'accompagner en cas de revente.

La lecture du livret d'entretien permet au propriétaire et aux tiers d'éviter des blessures ou des dommages à la machine. Suivre les indications du livret pour assurer un rendement optimal de la machine et un fonctionnement en toute sécurité. Apprendre à utiliser cette machine correctement et en toute sécurité avant de former d'autres personnes à son fonctionnement.

Si un outil est installé, utiliser les informations de sécurité et de fonctionnement contenues dans le livret d'entretien de l'outil avec le livret d'entretien de la machine pour utiliser l'outil en toute sécurité et correctement.

Ce livret ainsi que les messages de sécurité apposés sur la machine sont également disponibles en d'autres langues (voir le concessionnaire pour commander).

Les sections du livret d'entretien sont placées dans un ordre spécifique pour aider à comprendre tous les messages de sécurité et à apprendre les commandes pour utiliser la machine en toute sécurité. Ce livret peut aussi être utilisé pour répondre à des questions spécifiques sur le fonctionnement ou l'entretien de la machine. Un index pratique, situé à la fin du livret, permet de trouver rapidement toute information utile.

La machine décrite dans ce livret d'entretien peut s'avérer légèrement différente de la vôtre, mais néanmoins assez similaire pour pouvoir comprendre les instructions.

Les indications de côtés DROIT et GAUCHE s'entendent par rapport au sens normal de la marche avant. Une flèche pointillée (-----) indique que la pièce n'est pas visible.

Avant la livraison, le concessionnaire a soumis cette machine à une inspection afin de garantir des performances optimales.

Messages de sécurité

Ce livret contient des messages de sécurité ayant pour but d'attirer l'attention sur les dangers potentiels, les mesures de sécurité, les dommages possibles à la machine ainsi que des informations utiles sur le fonctionnement et l'entretien de la machine. Lire attentivement toutes ces informations pour éviter des blessures aux personnes et

des dommages à la machine.



ATTENTION : Risque de blessures ! Ce symbole et le texte qui lui est associé signalent les dangers potentiels pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles, pour l'opérateur ou d'autres personnes si les risques ou les procédures sont ignorés.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ce texte signale à l'opérateur des actions ou des situations qui risquent d'endommager la machine.

NOTE : Des informations générales sont données tout au long de ce livret pour aider l'opérateur avec le fonctionnement et l'entretien de la machine.

Outils de la machine

Un outil ou un kit John Deere peut permettre à cette machine neuve d'effectuer plus de tâches et d'être plus versatile, que la machine soit un tracteur de pelouse, un tracteur compact ou un transporteur.

Pour consulter toute la gamme d'outils adaptés à cette machine, visiter JohnDeere.com ou consulter un concessionnaire John Deere. D'un aérateur à un kit de relevage électrique, il existe un kit ou un outil John Deere adapté à chaque besoin.

NUMÉROS D'IDENTIFICATION DU PRODUIT

Noter les numéros d'identification

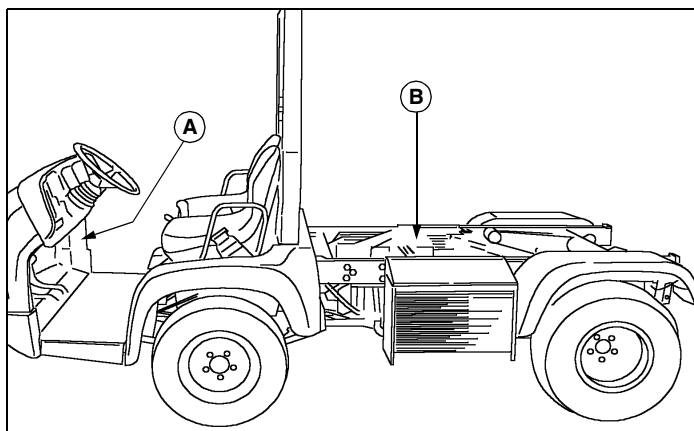
Transporteur ProGator™

N° de série 2020 (035000 -)

N° de série 2030 (035000 -)

Toujours fournir le numéro de modèle et le numéro de série du produit en cas d'appel d'un centre d'entretien agréé pour les informations concernant l'entretien.

Repérer les numéros de modèle et de série de la machine et du moteur et les noter dans les espaces prévus à cet effet ci-dessous.



Intro

DATE D'ACHAT :

NOM DU CONCESSIONNAIRE :

N° TÉL. DU CONCESSIONNAIRE :

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU PRODUIT (A) :

NUMÉRO DE SÉRIE DU MOTEUR (B) :

TABLE DES MATIÈRES

Autocollants de sécurité	1
Sécurité	3
Fonctionnement.....	11
Pièces de rechange.....	28
Entretien - Intervalles.....	29
Entretien - Moteur	31
Entretien - Transmission	45
Service Hydraulics.....	49
Entretien - Direction et freins	53
Entretien - Circuit électrique	56
Entretien - Divers.....	61
Dépannage	67
Remisage	72
Caractéristiques.....	74
Garante.....	78
Index.....	82

Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la mise sous presse, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.

COPYRIGHT© 2005

Deere & Co.

John Deere Worldwide Commercial and
Consumer Equipment Division

Tous droits réservés

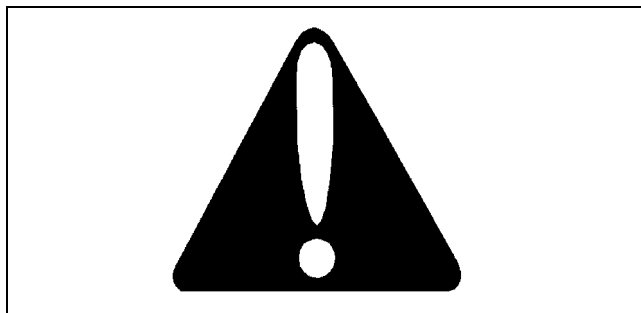
Éditions précédentes

COPYRIGHT© 2004

OMM149076 I5 - Français

AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ

Autocollants de sécurité



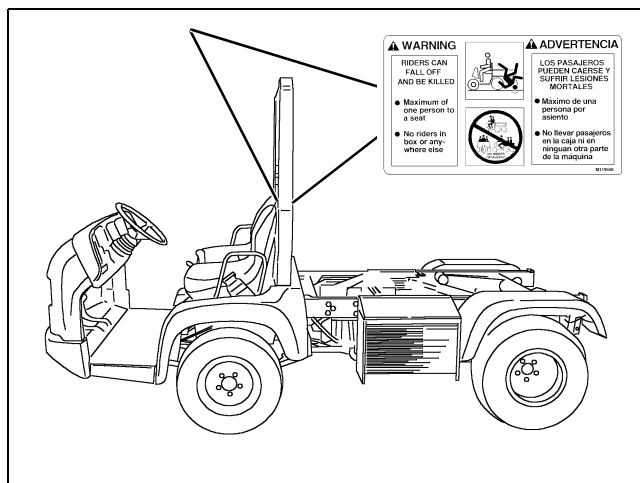
Symbole de sécurité

Les autocollants de sécurité présentés dans cette section sont apposés sur la machine à des emplacements importants pour attirer l'attention sur des dangers potentiels.

Sur les autocollants apposés sur la machine, le triangle de sécurité accompagne les mots DANGER, AVERTISSEMENT et ATTENTION. DANGER signale les dangers les plus graves.

Si nécessaire, le livret d'entretien signale également les dangers potentiels par des messages de sécurité précédés du mot ATTENTION et d'un triangle de sécurité.

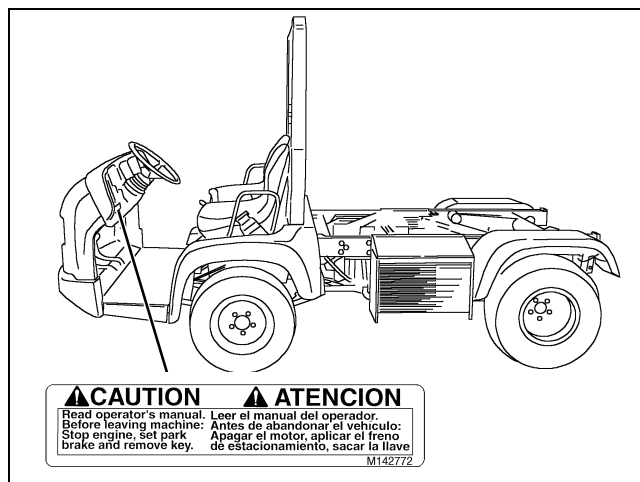
AVERTISSEMENT - LES PASSAGERS RISQUENT D'ÊTRE VICTIMES D'UNE CHUTE MORTELLE



M119506

- Une personne par siège au maximum
- Pas de passager dans la benne ou ailleurs

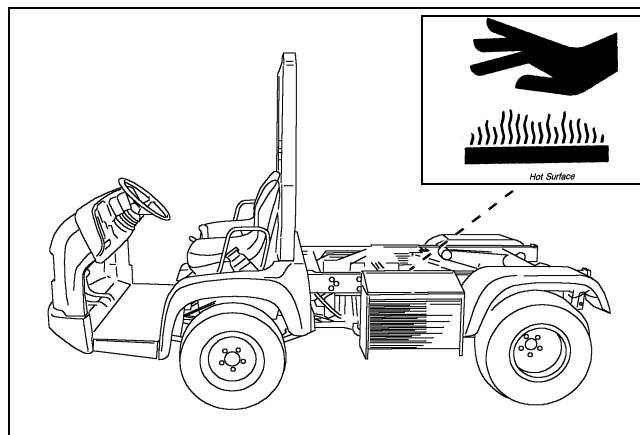
AVERTISSEMENT



M142772

Lire le livret d'entretien. Avant de quitter la machine : Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

AVERTISSEMENT – SURFACE BRÛLANTE



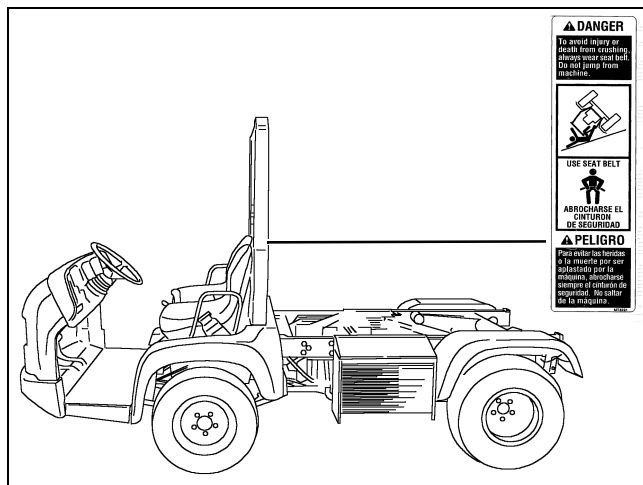
M19990407090118

Photo : Le mot « HOT » (chaud) est apposé sur le haut du silencieux du véhicule.

NE PAS toucher le silencieux du véhicule, il peut être chaud.

AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ

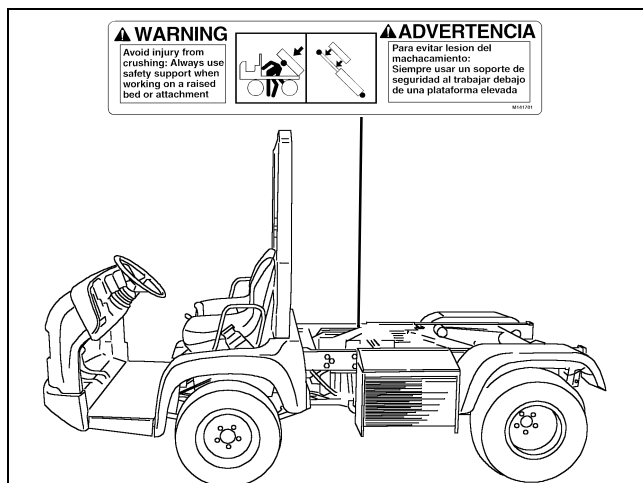
AVERTISSEMENT - BOUCLER LA CEINTURE DE SÉCURITÉ



MT4391

Pour éviter les blessures par écrasement, toujours mettre la ceinture de sécurité. Ne pas sauter de la machine.

AVERTISSEMENT



M141701

Photo : Les autocollants sont apposés sur chaque longeron latéral du châssis du véhicule.

Éviter les blessures par écrasement : Toujours utiliser le support de sécurité lors de travaux sur une plate-forme ou un outil relevés.

SÉCURITÉ

Responsabilités du superviseur concernant la sécurité

- S'assurer que tous les opérateurs de la machine sont complètement formés, connaissent le contenu du livret d'entretien et comprennent les autocollants d'avertissement de la machine.
- Veiller à établir toutes les procédures de sécurité spéciales adaptées aux conditions de travail existantes et former les opérateurs à ces procédures.
- Les superviseurs, les opérateurs et les mécaniciens doivent être familiarisés avec les normes de sécurité relatives à cette machine et s'y conformer.

Formation de l'opérateur obligatoire

- Lire le livret d'entretien et tout autre document de formation. Si l'opérateur ou le mécanicien ne lit pas l'anglais, le propriétaire de la machine a la responsabilité de lui expliquer le contenu du livret. Cette publication est disponible dans d'autres langues.
- Se familiariser avec le fonctionnement en toute sécurité de l'équipement, avec les commandes de l'opérateur et avec les autocollants de sécurité.
- Tous les opérateurs et mécaniciens doivent recevoir une formation. Le propriétaire de la machine est responsable de la formation des utilisateurs.
- Ne jamais laisser les enfants ou toute personne non qualifiée utiliser la machine ou procéder à son entretien. Les réglementations locales peuvent imposer des restrictions concernant l'âge de l'opérateur.
- Le propriétaire/utilisateur peut éviter et est responsable des accidents, des dommages matériels ou des blessures dont lui-même ou des tiers sont victimes.
- Faire fonctionner la machine sur un espace découvert et sans obstacle sous la direction d'un opérateur expérimenté.

Fonctionnement en toute sécurité

- Regarder la vidéocassette pour apprendre à utiliser le véhicule en toute sécurité.
- Ne pas utiliser le transporteur de manière inappropriée. Ce transporteur n'est pas un véhicule de loisirs.
- Ce transporteur n'est pas conçu pour circuler sur les grands axes routiers ou les voies publiques. Il doit être utilisé uniquement hors route.
- Ralentir et faire attention à la circulation à proximité des voies publiques. Faire preuve de prudence à l'approche

d'angles morts, d'arbustes, d'arbres ou de tout autre objet limitant le champ de vision.

- L'opérateur doit toujours s'assurer que le passager est conscient des procédures de sécurité correctes lorsqu'il utilise ce transporteur.
- Le passager doit toujours utiliser les poignées de retenue.
- Une mauvaise utilisation ou toute conduite sportive peut causer des blessures graves ou mortelles.
- S'asseoir au milieu du siège et poser les pieds sur la plate-forme prévue à cet effet. Nettoyer le plancher s'il est sale et retirer les débris ou les saletés à proximité des pédales.
- S'assurer de l'absence de débris ou de déchets dans le compartiment moteur, plus spécialement autour de la tringlerie des freins de chaque côté du transaxle.
- Toujours conduire à deux mains.
- Repérer les commandes, apprendre leurs fonctions et leur fonctionnement.
- Ne jamais conduire le transporteur debout.
- Ne jamais conduire le transporteur avec la benne relevée.
- Vérifier les freins avant toute utilisation. Les régler ou en effectuer l'entretien selon le besoin.
- Pour conserver la capacité correcte de freinage et d'adhérence, ne pas remorquer d'outil ou de remorque chargée si la benne n'est pas complètement chargée.
- Examiner le véhicule avant de l'utiliser. S'assurer que la visserie est bien serrée. Réparer ou remplacer les pièces endommagées, usées ou manquantes. S'assurer que les protections et les garants sont en bon état et correctement fixés. Effectuer tous les réglages nécessaires avant de commencer le travail.
- Ne pas laisser le véhicule en marche sans surveillance.
- Utiliser le véhicule de jour ou avec une bonne lumière artificielle et activer les dispositifs d'éclairage la nuit.
- Ne pas utiliser le véhicule en état d'ébriété ou sous l'influence de drogues.
- Observer la circulation à proximité des voies publiques.
- Éviter les démarrages, les arrêts ou les virages brusques.
- Toujours faire demi-tour sur un terrain plat.
- Ne pas porter d'écouteurs en conduisant.

Utilisation d'un pare-étincelles

Le moteur de cette machine n'est pas équipé d'un

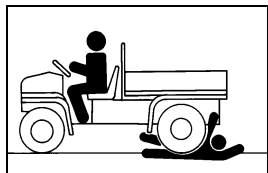
SÉCURITÉ

silencieux pare-étincelles. L'utilisation ou le fonctionnement du moteur près d'une forêt, de buissons ou d'herbe constitue une violation de la section 4442 du code des ressources publiques de Californie sauf si le système d'échappement est équipé d'un pare-étincelles conformes aux législations locales ou de l'État. D'autres états ou zones fédérales peuvent posséder des règlements similaires.

Un pare-étincelles est disponible auprès du concessionnaire. Le pare-étincelles doit être maintenu en bon état de fonctionnement par l'opérateur.

Stationnement en toute sécurité

1. Arrêter le véhicule sur un terrain plat, jamais en pente.
2. Serrer le frein de stationnement.
3. Arrêter le moteur.
4. Retirer la clé.
5. Attendre l'arrêt du moteur et de toutes les pièces en mouvement avant de quitter le siège.
6. Déconnecter le câble négatif de la batterie ou retirer le câble de la bougie (pour les moteurs à essence) avant d'effectuer l'entretien de la machine.



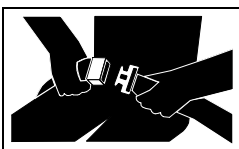
Protection des enfants et prévention des accidents

- Ne jamais supposer que les enfants vont rester à l'endroit où ils ont été vus pour la dernière fois. En

présence d'enfants, toujours se tenir sur ses gardes.

- Ne jamais transporter d'enfants dans la benne. Ne pas laisser les enfants monter dans la benne ou sur un outil quelconque. Ne pas remorquer d'enfants dans un tombereau ou dans une remorque.
- Faire particulièrement attention à l'approche des virages, des buissons, des arbres ou de tout autre obstacle limitant la visibilité.
- Avant de faire marche arrière ou de tourner, regarder derrière et sur les côtés pour s'assurer qu'il n'y a pas d'enfants.
- Toujours être vigilant ; avancer et reculer avec prudence. Quelqu'un, particulièrement un enfant, peut surgir dans l'aire de travail au moment où l'on s'y attend le moins.
- Reculer avec précaution. Avant de faire marche arrière, s'assurer qu'il n'y a personne, surtout pas d'enfant, derrière le véhicule.

- Une utilisation non conforme aux instructions ou une conduite sportive peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
- Ne laisser aucune personne âgée de moins de 16 ans conduire le transporteur.
- Ne pas laisser les enfants ou les personnes n'ayant pas reçu la formation nécessaire utiliser le véhicule.



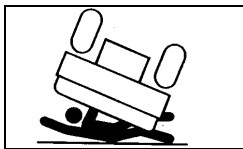
Utilisation correcte de la ceinture de sécurité

- Mettre la ceinture de sécurité lors de l'utilisation du tracteur avec la structure ROPS afin de réduire les risques de blessures causées par les accidents, y compris le renversement éventuel de la machine.
- Ne jamais modifier, démonter ou essayer de réparer la ceinture de sécurité.
- Remplacer la ceinture de sécurité entière si la visserie de montage, la boucle, la ceinture ou le rétracteur montrent des signes de dommages.
- Examiner la ceinture et sa visserie de montage au moins une fois par an. Déceler les signes de visserie desserrée ou de ceinture abîmée : déchirures, effilochages, usure extrême ou hors du commun, décoloration ou parties usées par frottement. Ne remplacer qu'avec des pièces de rechange approuvées par le concessionnaire John Deere.
- Si l'opérateur porte de nombreuses couches de vêtements, cela peut modifier le bon positionnement de la ceinture de sécurité qui peut alors devenir moins efficace.

Maintien de l'intégrité de la structure ROPS

- S'assurer que toutes les pièces sont correctement fixées si la structure ROPS est desserrée ou déposée pour une raison ou une autre. Toute la visserie de la structure ROPS doit être serrée au couple recommandé par le fabricant.
- Toute modification de la structure ROPS doit être approuvée par le fabricant. La protection fournie par la structure ROPS sera amoindrie si cette dernière est sujette à des dommages structurels, tels qu'un renversement, ou encore si elle fait l'objet de soudures, coupures, perçages de trous ou torsions.
- Ne jamais essayer de réparer une structure ROPS endommagée ou altérée. La remplacer afin de conserver l'homologation de la structure par le fabricant.

SÉCURITÉ

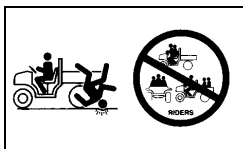


Prévention du basculement

Un renversement du transporteur peut entraîner des accidents graves, voire mortels. Observer les recommandations suivantes pour

éviter les accidents :

- Ne pas utiliser le transporteur de manière inappropriée. Le transporteur n'est pas conçu pour le divertissement.
- Conduire très lentement dans les virages. Des virages serrés peuvent causer un basculement du transporteur.
- Ralentir et faire preuve d'extrême prudence dans les pentes ou sur les terrains accidentés.
- Ne pas surcharger le véhicule et éviter les charges instables. Réduire la charge sur les terrains accidentés ou en pente.
- Ne pas s'arrêter ou démarrer brusquement en montée ou en descente. Faire particulièrement attention en changeant de direction dans les pentes.
- Prêter attention aux trous, aux cailloux et aux autres dangers dissimulés dans le terrain.
- Ne pas s'approcher de terrains abrupts, de fossés, de talus, ni d'étangs ou d'autres étendues d'eau. La machine peut basculer soudainement si une roue est dans le vide au-dessus d'une falaise ou d'un fossé ou si le bord du terrain s'effondre.
- Maintenir les roues avant bien droites au sommet des buttes ou pour passer des monticules.
- Dans les descentes, relâcher la pédale d'accélération et freiner pour réduire la vitesse et garder le contrôle.
- Ne pas effectuer de modifications sur ce transporteur.



Passagers interdits

• Des sièges sont prévus pour le conducteur et un seul passager. Personne n'est autorisée à monter dans la benne ou sur toute autre

partie du transporteur.

- Les passagers risquent d'être heurtés par des objets ou d'être projetés hors du véhicule et de subir des blessures graves, voire mortelles.
- Ils affectent la maîtrise du véhicule et son centre de gravité. Ils peuvent aussi limiter le champ de vision du conducteur et rendre la conduite dangereuse.
- Ne laisser personne monter dans la benne ou sur d'autres parties du véhicule dépourvues de sièges.

Transport de charges en toute sécurité

Bien équilibrer les charges.

Ne pas charger au-dessus du dossier d'appui de charge.

Arrimer les charges correctement dans la benne.

Réduire la charge de la benne pour des utilisations sur un terrain accidenté ou en pente.

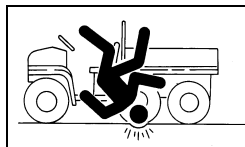
Remorquage de charge en toute sécurité avec un transporteur

- Pour assurer une capacité de freinage et une traction adéquates, le poids de la charge remorquée (remorque + charge) ne doit jamais dépasser la charge utile du véhicule (opérateur + passager + charge de la benne).
- Ne pas remorquer de charge excédant la charge de remorquage maximum autorisée pour ce véhicule telle que spécifiée dans le livret d'entretien.
- La distance de freinage augmente avec la vitesse et le poids de la charge tractée. Rouler doucement et prévoir un délai et une distance supplémentaires pour s'arrêter.
- Remorquer la charge lentement pour en garder le contrôle.
- Une charge remorquée excessive peut provoquer une perte de traction ou une perte du contrôle dans les pentes. Réduire la charge remorquée lors du fonctionnement dans les pentes.
- Ne jamais autoriser des enfants ou toute autre personne dans ou sur un équipement tracté.
- N'utiliser que des attelages homologués. Ne procéder au remorquage qu'avec une machine équipée d'un attelage conçu pour le remorquage. Attacher l'outil remorqué uniquement au point d'attelage homologué.
- Suivre les recommandations du fabricant concernant les limites de poids pour l'outil remorqué et le remorquage en pente.
- S'il est impossible de reculer sur une pente avec une charge remorquée, la pente est trop raide pour y travailler avec la charge remorquée. Réduire la charge remorquée ou ne pas travailler.
- Ne pas prendre de virages serrés. Faire preuve de prudence supplémentaire dans les virages ou pour une utilisation dans des conditions de sol défavorables. Faire preuve de prudence en marche arrière.
- Dans les descentes, ne pas mettre la machine au point mort ou en roue libre.

SÉCURITÉ

Avant utilisation

1. Nettoyer la plateforme si elle est sale et retirer les débris ou les saletés à proximité des pédales. S'asseoir au milieu du siège et garder les pieds sur le plancher.
 2. Examiner le transporteur pour s'assurer qu'il n'est ni abîmé ni usé.
 3. S'assurer que les dispositifs de sécurité sont en bon état et bien fixés :
 - Éclairage.
 - Garants.
 - Dispositifs de démarrage en toute sécurité.
 4. Avant tout déplacement, s'assurer qu'il n'y a personne aux alentours.
 5. Inspecter l'état de la mécanique du véhicule avant chaque utilisation pour réduire au minimum les risques de blessures ou de panne. Se souvenir qu'il est possible d'aller plus loin en conduisant une heure qu'en marchant toute une journée.
- Veiller à vérifier l'état des roues et des pneus, du serrage des boulons de roue et maintenir une pression des pneus correcte.
6. Arrimer toutes les charges correctement.

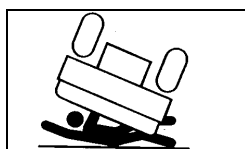


Conduite sur terrain accidenté

- Utiliser les pistes existantes. Éviter les terrains dangereux, tels que les pentes raides et les marécages

infranchissables. Faire attention aux buttes, trous, tranchées ou autres obstacles.

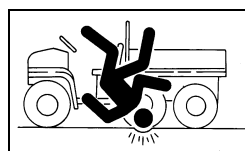
- Regarder le terrain loin devant. Anticiper les accidents de terrain. Rester vigilant.
- Maintenir les roues avant bien droites au sommet des buttes ou pour passer des monticules.
- Réduire la vitesse suivant la visibilité et les conditions de la piste ou du terrain.
- Le passager doit toujours utiliser les poignées de retenue.



Montée ou descente d'une pente

- Toujours utiliser les freins en descente : le transporteur peut se mettre en roue libre. L'effet du frein moteur ou de la rétrogradation est minimum.

- Répartir les charges également et les arrimer. Le freinage peut provoquer un glissement de la charge et affecter la stabilité du véhicule.
- S'asseoir au milieu du siège et poser les pieds sur le plancher.
- Adapter la vitesse de déplacement en fonction de la visibilité. Ralentir à l'approche d'un sommet jusqu'à ce que l'autre côté de la côte apparaisse clairement.
- Maintenir les roues avant bien droites au sommet des buttes ou pour passer des monticules.
- Ne pas s'arrêter ou démarrer brusquement en montée ou en descente. Faire particulièrement attention en changeant de direction dans les pentes.
- Si le véhicule s'arrête ou perd de la puissance dans une montée, serrer le frein de stationnement pour l'immobiliser. Maintenir le sens de déplacement et desserrer le frein progressivement. Reculer lentement et descendre la pente en ligne droite, tout en gardant le contrôle du véhicule. Ne pas tourner le véhicule sur le côté. Le véhicule est plus stable lorsqu'il fait face à la pente.
- Dans les descentes, relâcher la pédale d'accélération et freiner pour réduire la vitesse et garder le contrôle.



Conduite en travers des pentes

- Ralentir et faire preuve de la plus grande prudence dans les pentes ou dans les virages serrés.

- Prêter attention aux trous, cailloux et autres dangers cachés dans le terrain.
- Sur les terrains meubles, tourner les roues avant légèrement vers l'amont pour maintenir le transporteur en ligne droite en travers de la pente.
- Si le transporteur commence à basculer, tourner les roues avant dans le sens de la descente pour reprendre le contrôle du transporteur, puis continuer.

Conduite dans l'eau

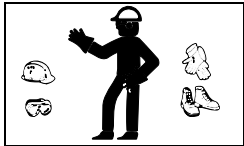
- Éviter l'eau autant que possible. Si la courroie de transmission est mouillée, elle patine et le véhicule perd de sa puissance.
- Ne jamais traverser une étendue d'eau dont la profondeur est inconnue. L'étendue d'eau est trop profonde si la hauteur d'eau dépasse 152 mm (6 in.). Les pneus risquent alors de flotter, ce qui rend le contrôle difficile.
- Traverser un cours d'eau là où les rives sont en pente douce. Traverser à un endroit connu et sans danger.

SÉCURITÉ

- Avancer à vitesse réduite et régulière pour éviter les obstacles submergés et les pierres glissantes.
- Éviter de traverser là où le transporteur risque d'endommager le lit du cours d'eau ou d'éroder les rives.

Vérification de la visserie des roues

- Un mauvais serrage de la visserie des roues peut entraîner un accident sérieux pouvant causer des blessures graves.
- Vérifier fréquemment que la visserie des roues est bien serrée au cours des 100 premières heures de fonctionnement.
- Les boulons de roue doivent être resserrés au couple de serrage spécifié selon la procédure correcte.



Vêtements de travail

- Porter des vêtements ajustés au corps ainsi que l'équipement de sécurité prévu pour ce genre de travail.

- Certaines conditions de fonctionnement peuvent exiger de l'opérateur et du passager éventuel le port d'équipement de sécurité approprié pendant l'utilisation du véhicule. Être conscient des conditions existantes et potentielles avant d'utiliser la machine.
- Le port d'équipement de sécurité supplémentaire tel que lunettes de sécurité et casque peut être requis par des règlements locaux ou des assurances.
- Toujours porter des chaussures robustes et des pantalons. Ne pas utiliser la machine pieds nus ou avec des sandales.



Ne pas s'approcher des arbres d'entraînement en mouvement

Le happement par un arbre d'entraînement en rotation peut

causer des blessures graves ou mortelles.

- Porter des vêtements bien ajustés.
- Arrêter le moteur et s'assurer que l'arbre d'entraînement de la Pdf est à l'arrêt avant de s'en approcher.



Éviter les liquides sous haute pression

- Les flexibles et conduites hydrauliques peuvent céder s'ils sont endommagés, tordus, usés ou exposés aux intempéries. Les vérifier régulièrement. Remplacer les conduites et les flexibles détériorés.
- Les connexions hydrauliques peuvent se desserrer si elles sont abîmées ou soumises à des vibrations. Vérifier régulièrement les connexions. Serrer les connexions lâches.
- Du liquide s'échappant sous pression peut avoir une force suffisante pour pénétrer sous la peau et causer des blessures graves. Relâcher la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques ou autres pour éviter ce risque. Resserrer tous les raccords avant de mettre sous pression.
- Pour rechercher les fuites, utiliser un morceau de carton. Se protéger le corps et les mains contre les liquides sous pression.
- En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être retiré de façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent pour éviter les risques de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessures doivent se référer à une source médicale compétente. Pour de plus amples renseignements, s'adresser à Deere & Company Medical Department à Moline, Illinois, États-Unis. Il est possible d'obtenir des renseignements par téléphone en appelant le 1-800-822-8262 (États-Unis et Canada uniquement).



Règles de sécurité pour l'entretien

- Seul un personnel qualifié peut effectuer l'entretien de la machine.

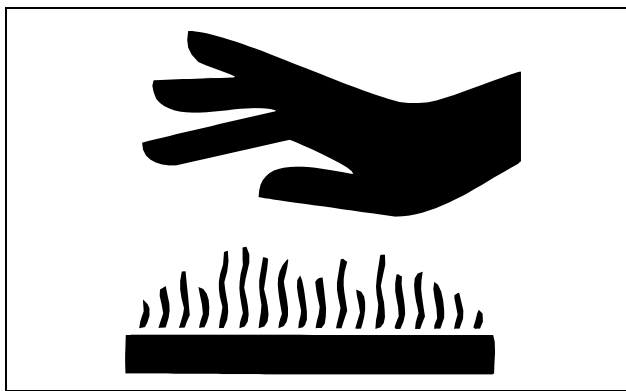
- Avant de passer au travail, veiller à bien comprendre les instructions d'entretien. Tenir les lieux secs et propres.
- Ne jamais lubrifier, entretenir ni régler une machine en mouvement. S'assurer que les dispositifs de sécurité sont bien fixés et fonctionnent correctement.
- Pour éviter tout accrochage, ne pas approcher les mains, les pieds, les vêtements, les bijoux ou les cheveux longs des pièces en mouvement.
- Débrancher la batterie ou retirer le fil de la bougie avant d'effectuer des réparations.
- Maintenir toutes les vis et tous les écrous serrés.
- Placer des supports stables sous les éléments de la

SÉCURITÉ

machine devant être relevés pour les opérations d'entretien. Fermer les verrous d'entretien avant de travailler sur une machine dont les outils sont relevés.

- Ne jamais faire tourner le moteur si le frein de stationnement n'est pas serré.
- Veiller à ce que toutes les pièces soient en bon état et installées correctement. Réparer immédiatement tout dommage. Remplacer les pièces usées ou détériorées. Remplacer tous les autocollants illisibles ou endommagés.
- Enlever toute accumulation de graisse, d'huile ou de débris de la machine, surtout dans le moteur, pour éviter les incendies.
- Ne pas apporter de modifications à la machine ou aux dispositifs de sécurité. Toute modification non autorisée peut altérer le fonctionnement et la sécurité de la machine.
- Ne pas écouter la radio ou de la musique avec des écouteurs pendant l'entretien de la machine. Toute activité d'entretien exige une attention totale.
- Débrancher le câble de mise à la terre (-) de la batterie de la machine ou déposer l'outil de la machine avant de procéder à un soudage sur la machine.

Prévention des incendies



- Retirer l'herbe et les débris du compartiment moteur et du silencieux avant et après l'utilisation de la machine.
- Toujours fermer l'arrivée de carburant lors du remisage ou du transport de la machine si la machine est équipée d'un robinet de carburant.
- Ne pas remiser la machine près d'une flamme nue ou près d'une source d'allumage, telle qu'un chauffe-eau ou un fourneau.
- Vérifier que les conduites et le réservoir à carburant, le bouchon du réservoir et les raccords ne présentent aucune fissure ni aucune fuite. Les remplacer si nécessaire.

Ne pas apporter de modifications à la machine

N'apporter aucune modification non autorisée à la machine, de quelque façon que ce soit.

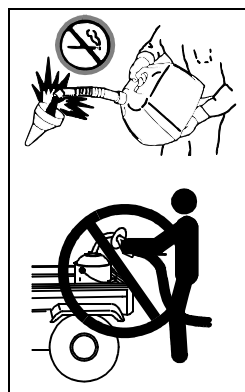
Des modifications risquent de déséquilibrer la machine, d'augmenter les risques de basculement et de causer des blessures graves, voire mortelles.



Pneus et sécurité

L'éclatement d'un pneu et la projection de morceaux de pneu ou de jante peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.

- Ne pas essayer de monter un pneu sans l'équipement et la formation nécessaires pour exécuter ce travail.
- Toujours maintenir les pneus à la pression recommandée. Ne pas gonfler les pneus au-delà de la pression recommandée. Ne jamais souder ou chauffer une roue munie d'un pneu. La chaleur augmente la pression de l'air et le pneu risque d'éclater. De plus, le soudage peut affaiblir ou déformer la roue.
- Lors du gonflage des pneus, utiliser un raccord verrouillable et une rallonge assez longue pour permettre de se tenir sur le côté du pneu et NON PAS devant ou au-dessus de la roue.
- S'assurer que les pneus sont bien gonflés, qu'ils n'ont ni entailles, ni cloques, que les jantes ne sont pas endommagées et qu'il ne manque pas de boulons.



Manipulation du carburant en toute sécurité

Pour éviter les blessures et les dommages matériels, faire preuve d'une extrême précaution lors de la manipulation de carburant. Le carburant est extrêmement inflammable et les vapeurs de carburant sont explosives:

- Éteindre les cigarettes, cigares, pipes et autres sources d'allumage.
- N'utiliser que des récipients homologués. Utiliser un récipient non métallique approuvé par l'Underwriter's Laboratory (U.L.) ou l'American Society for Testing & Materials (ASTM). N'utiliser que des entonnoirs en plastique sans grille ni filtre.
- Ne jamais déposer le bouchon de carburant ou faire le plein lorsque le moteur est en marche. Laisser le moteur

SÉCURITÉ

refroidir avant de faire le plein.

- Ne jamais ajouter du carburant ou vidanger en intérieur. Déplacer la machine à l'extérieur et fournir une ventilation suffisante.
- Essuyer immédiatement le carburant renversé. Si du carburant est renversé sur les vêtements, changer immédiatement de vêtements. Si du carburant est renversé près de la machine, ne pas tenter de mettre le moteur en marche et déplacer la machine à l'écart. Éviter de créer une source d'allumage jusqu'à ce que les vapeurs de carburant se soient dissipées.
- Ne jamais remiser la machine ou le récipient de carburant près d'une flamme ouverte, d'une étincelle ou d'une lampe pilote, comme sur un chauffe-eau ou autre.
- Éviter les incendies et les explosions causés par les décharges d'électricité statique. Les décharges d'électricité statique peuvent enflammer les vapeurs de carburant si le bidon n'est pas posé par terre.
- Ne jamais remplir de récipient dans un véhicule ou un camion ou sur une remorque avec revêtement en plastique. Toujours placer les récipients sur le sol à l'écart du véhicule avant de les remplir.
- Retirer l'équipement alimenté en carburant du camion ou de la remorque et faire le plein au sol. Si ce n'est pas possible, faire le plein avec un récipient portatif plutôt que du bec de la pompe à carburant.
- Maintenir la buse en contact avec le bord du récipient ou du réservoir à tout moment jusqu'à ce que le plein soit terminé. Ne pas utiliser de dispositif de buse à blocage ouvert.
- Ne jamais trop remplir. Poser et resserrer le bouchon de carburant.
- Remplacer tous les bouchons après utilisation.
- Pour les moteurs à essence, ne pas utiliser de carburant contenant du méthanol. Le méthanol est nuisible à l'environnement et à la santé.

Élimination des déchets et des produits chimiques

Les déchets, tels que les huiles usagées, les carburants, les liquides de refroidissement ou de frein et les batteries, peuvent être nuisibles à l'environnement et aux êtres humains.

- Ne pas utiliser de récipients alimentaires pour les déchets liquides : quelqu'un risque d'y boire.
- Contacter un centre de recyclage ou le concessionnaire pour d'autres renseignements concernant le recyclage et l'élimination des déchets.

- Les fiches techniques contiennent des informations détaillées sur les produits chimiques : risques corporels et sanitaires, procédures de sécurité et mesures à prendre en cas d'urgence. Les détaillants de produits chimiques utilisés pour la machine doivent fournir les fiches techniques MSDS concernant leurs produits.

Support de sécurité du vérin de relevage

Toujours utiliser le support de sécurité du vérin de relevage pour effectuer l'entretien du transporteur en toute sécurité.

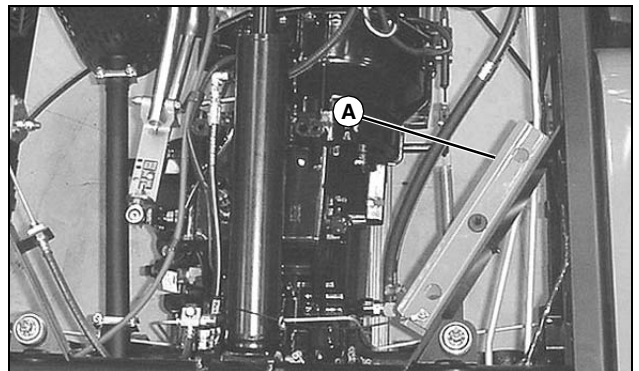


ATTENTION : Risque de blessures !

- **Ne pas effectuer d'opération d'entretien sous un outil relevé sans que les supports de sécurité du vérin de relevage ne soient correctement posés.**
- **Vider les outils avant d'effectuer l'entretien du transporteur.**

Installation :

1. Vider l'outil.
2. Relever l'outil en position d'entretien.
3. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



MX14992

4. Déposer le support de sécurité (A) de sa position de remisage du côté arrière droit du véhicule.

SÉCURITÉ



MX14982

5. Poser le support de sécurité sur la tige du vérin de relevage (B). S'assurer que la tige du vérin de relevage est correctement posée entre les passe-fils en caoutchouc du support de sécurité (C).

Retrait :

1. Déposer le support de sécurité de la tige du vérin de relevage.
2. Remettre le support de sécurité en position remisage.
3. Abaisser l'outil.

FONCTIONNEMENT

Liste des contrôles quotidiens

- ☐ Vérifier les dispositifs de sécurité.
- ☐ Vérifier la pression des pneus.
- ☐ Vérifier le niveau de carburant.
- ☐ Vérifier le niveau d'huile moteur.
- ☐ Vérifier le niveau d'huile de transmission.
- ☐ Vérifier le niveau de liquide de refroidissement.
- ☐ Nettoyer le poste de l'opérateur et le compartiment moteur.
- ☐ Vérifier le témoin d'obstruction du filtre à air.
- ☐ Vérifier que l'admission d'air n'est pas obstruée.
- ☐ S'assurer qu'il n'y a pas de fuites sous la machine.
- ☐ Vérifier le fonctionnement des freins et du frein de stationnement.

Prévention des dégâts sur les surfaces peintes et en plastique

- Rincer les pièces en plastique avant de les essuyer.
- Les insecticides en aérosol peuvent endommager les surfaces peintes ou en plastique. Ne pas utiliser de bombe insecticide près de la machine.
- Éviter de renverser du carburant sur la machine. Le carburant risque d'endommager les surfaces peintes ou en plastique. Essuyer immédiatement tout carburant renversé.

Commandes du tableau de bord et pédales

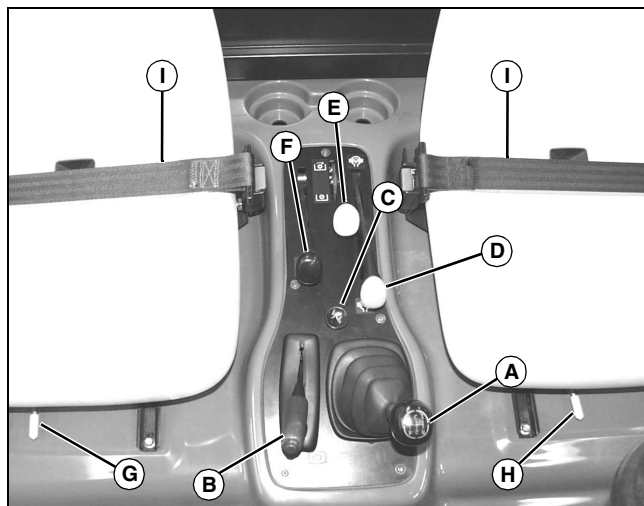


MX1673

- A - Tableau de bord**
- B - Avertisseur sonore**
- C - Commande d'éclairage**
- D - Clé de contact**
- E - Pédale d'embrayage**
- F - Pédale de frein**
- G - Pédale d'accélérateur**

FONCTIONNEMENT

Commandes de la console et commandes diverses



MX20988

Photo :

- A - Levier de vitesses
- B - Levier du frein de stationnement
- C - Tirette du volet de départ
- D - Levier de blocage du différentiel
- E - Levier de PdF hydraulique (en option)
- F - Levier du vérin de relevage
- G - Levier de réglage du siège du passager
- H - Levier de réglage du siège de l'opérateur
- I - Ceinture de sécurité

Réglage des sièges

1. S'asseoir sur le siège du conducteur ou du passager.



MX1709

2. Tirer et maintenir le levier (A) vers la gauche.

3. Faire glisser le siège vers l'avant ou l'arrière jusqu'à la position désirée.
4. Relâcher le levier.

Utilisation de la commande d'éclairage

NOTE : L'utilisation prolongée des phares sans moteur en marche décharge la batterie.



MX1673

1. Mettre la clé de contact (A) sur marche.
2. Appuyer sur la partie supérieure de la commande à bascule (B) pour allumer les phares.
3. Appuyer sur la partie inférieure de la commande à bascule pour éteindre les phares.

Ceintures de sécurité



ATTENTION : Risque de blessures ! Toujours utiliser la ceinture de sécurité lors de l'utilisation d'une machine équipée d'une structure ROPS ou d'une cabine. Ne pas sauter si la machine se renverse.

FONCTIONNEMENT

Bouclage de la ceinture de sécurité :



MX1703

- D'un mouvement continu, tirer sur la ceinture de sécurité de l'enrouleur (A) et la faire passer sur les hanches et la taille.

NOTE : Si la ceinture est trop courte et ne peut pas être verrouillée, la laisser retourner dans l'enrouleur et la tirer à nouveau.

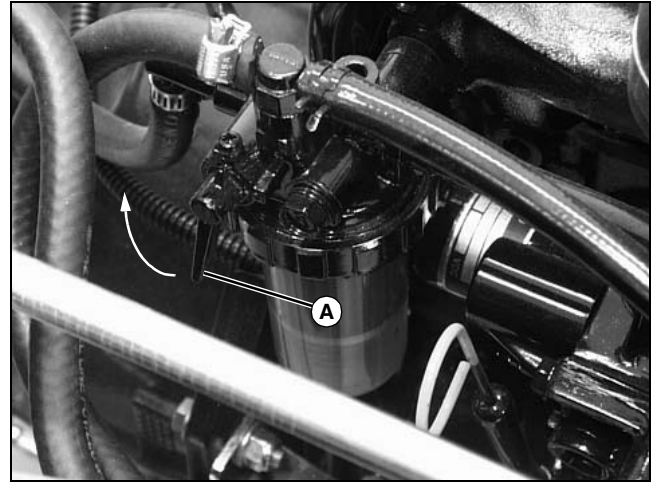
- Verrouiller la ceinture dans la boucle (B) de l'autre côté du siège. Un déclic indique que la ceinture est correctement en place dans la boucle.

Débouclage de la ceinture de sécurité :

- Appuyer sur le bouton rouge (C). Laisser la ceinture s'enrouler.

Robinet de carburant (modèle diesel)

1. Repérer la cuve de décantation du filtre à carburant sur le côté gauche du moteur.



MX1670

Photo : Robinet de carburant en position ouverte.

2. Tourner le levier à deux positions du robinet de carburant (A) sur «O» (ouvert) ou «C» (fermé).

Position « C » (fermée) :

- Pour toute opération d'entretien du moteur.
- Lors du transport de la machine.
- Pour les remisages prolongés.

Position « O » (ouverte) :

- Le robinet de carburant doit être complètement ouvert pour assurer une bonne alimentation en carburant du moteur.

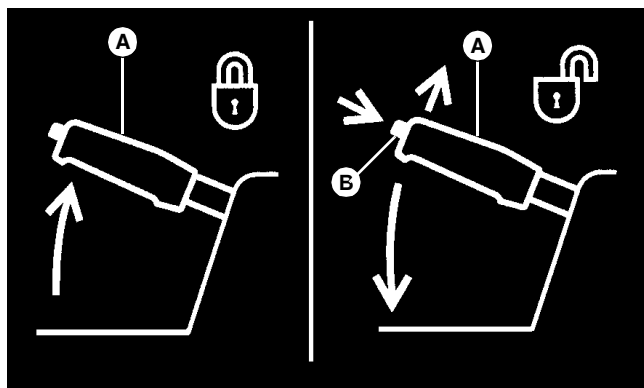
Utilisation du frein de stationnement



ATTENTION : Risque de blessures ! Toujours serrer le frein de stationnement lorsque le transporteur est laissé sans surveillance. Le véhicule peut commencer à se déplacer sans opérateur si le frein de stationnement n'est pas serré.

FONCTIONNEMENT

Pour serrer le frein de stationnement^o:



M98020a

- Tirer le levier (A) vers le haut et le verrouiller.

Pour desserrer le frein de stationnement :

- Tirer le levier (A).
- Appuyer sur le bouton (B).
- Pousser le levier (A) à fond vers le bas. Le témoin du tableau de bord s'éteint.

Utilisation du levier de blocage du différentiel



ATTENTION : Risque de blessures ! Si le blocage du différentiel est activé, le risque que la machine se renverse est accru. Ne pas tenter de prendre des virages sur des pentes. Ne pas conduire le véhicule à une vitesse élevée.

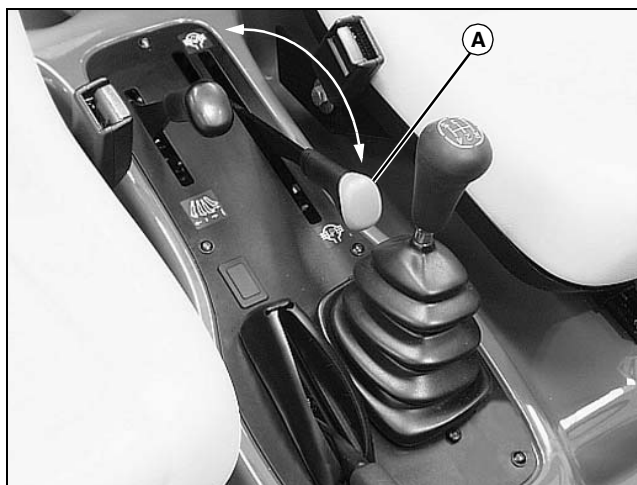
Le blocage du différentiel améliore l'adhérence lorsque les roues arrière du véhicule patinent. L'enclenchement du levier du blocage du différentiel bloque ensemble les essieux arrière gauche et droit et oblige les deux roues arrière à tourner à la même vitesse pour une adhérence maximum.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Pour éviter d'endommager le différentiel, ne pas enclencher le blocage du différentiel à vitesse élevée.

NOTE : Le rayon de braquage est supérieur lorsque le blocage du différentiel est enclenché.

Enclenchement du blocage du différentiel:

- Arrêter le transporteur ou ralentir.



MX14971

- Tirer et maintenir le levier de blocage du différentiel (A) relevé. Maintenir le levier relevé aussi longtemps que les roues patinent.

Désenclenchement du blocage du différentiel:

- Abaisser le levier de blocage du différentiel (A).

Levier de commande de PdF hydraulique

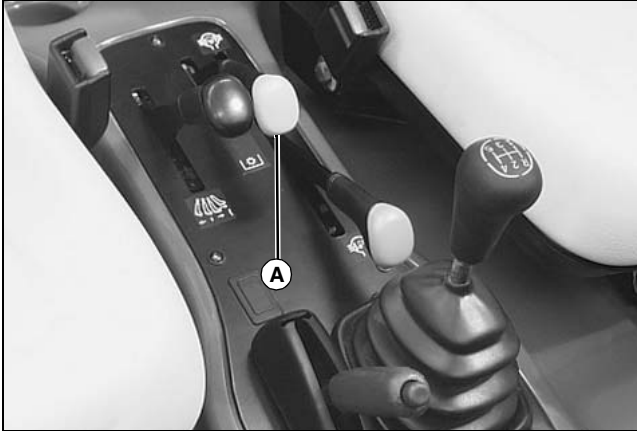
Effectuer cette procédure sur les transporteurs équipés du kit hydraulique auxiliaire. L'enclenchement du levier de PdF hydraulique permet l'utilisation d'outils avec circuit hydraulique.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas utiliser le levier de commande de la PdF si un outil hydraulique auxiliaire n'est pas connecté. Le débit hydraulique est bloqué et la pression est dérivée par le clapet de décharge du distributeur hydraulique, provoquant une accumulation de chaleur excessive et la défaillance des organes.

Vérifier le niveau de l'huile hydraulique auxiliaire avant chaque utilisation.

FONCTIONNEMENT

To Engage the Hydraulic PTO :



MX14972

- Tirer le levier (A) sur marche.

Désenclenchement de la PdF hydraulique :

- Pousser le levier (A) sur ARRÊT.

Levier du vérin de relevage



ATTENTION : Risque de blessures ! Garer le véhicule sur une surface plate et dure et serrer le frein de stationnement avant de relever la benne. Si le véhicule fait face à une pente, le poids de la benne relevée risque de provoquer le renversement du véhicule.

Ne pas effectuer d'opération d'entretien sous un outil relevé sans que les supports de sécurité du vérin de relevage ne soient correctement posés.

Pour relever l'outil :

1. Mettre le moteur en marche.



MX14971

2. Tirer et maintenir le levier (A).

3. Relâcher le levier. Le levier retourne sur Neutre et l'outil reste en place avec le vérin de relevage verrouillé.

Pour abaisser l'outil :

NOTE : Si l'outil est abaissé, le vérin de relevage se rétracte, que le moteur soit en marche ou arrêté.

1. Pousser le levier vers le bas jusqu'à ce que l'outil soit abaissé ou en position désirée.

2. Relâcher le levier. Le levier revient sur Neutre et l'outil reste en place avec le vérin de relevage verrouillé.

NOTE : Lors de l'utilisation du transporteur avec la PdF hydraulique auxiliaire enclenchée, maintenir le vérin de relevage abaissé pendant un moment après avoir abaissé l'outil pour mettre fermement en place le distributeur de charge du tiroir du vérin de relevage et verrouiller ainsi le vérin en place.

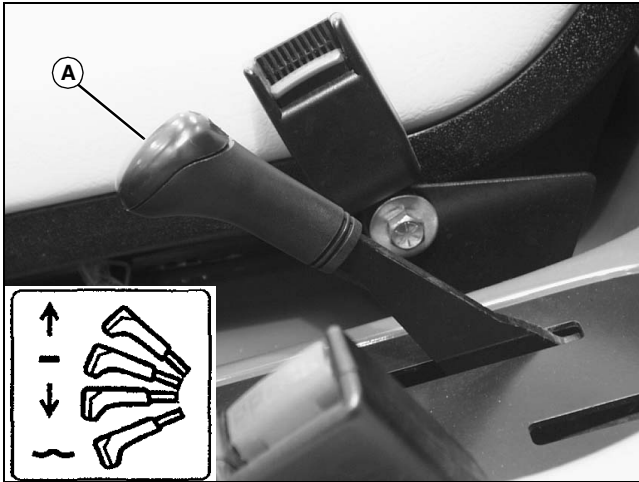
Lors de l'utilisation d'un transporteur équipé d'une benne avec le kit de déverrouillage du hayon, maintenir momentanément le levier du vérin de relevage abaissé pendant un moment une fois que la benne a été abaissée pour verrouiller le hayon et supprimer les bruits.

FONCTIONNEMENT

Pour permettre à l'outil de flotter :

NOTE : La position de flottement permet au vérin de relevage de se déplacer librement et d'être utilisé avec des outils d'excavation.

Lorsque le vérin de relevage est mis en position de flottement, l'outil est abaissé au sol par gravité. Pour un meilleur contrôle des charges relevées, il est recommandé de ne pas utiliser la position de flottement pour abaisser les outils.



MX7269, MX3195

1. Abaisser le levier (A), et appuyer plus fort sur le levier au delà de la position Abaissement après le cliquet pour verrouiller le levier en position flottement.
2. Tirer le levier vers le haut pour désenclencher la position de flottement.
3. Relâcher le levier. Le levier revient sur Neutre et l'outil reste en place avec le vérin de relevage verrouillé.



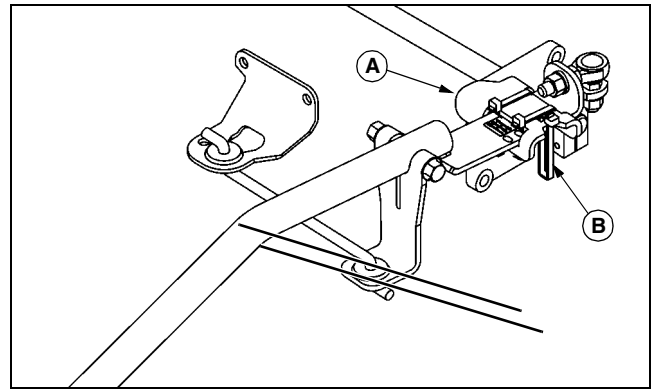
ATTENTION : Risque de blessures ! Le fonctionnement à grande vitesse peut entraîner une perte de contrôle, un déplacement de poids et/ou un renversement. Réduire la vitesse de déplacement dans les virages, pour contourner des obstacles, lors du transport de charges à vitesse élevée ou dans des conditions de fonctionnement hors route dangereuses.

Ne pas essayer de verrouiller les 4ème et/ou 5ème vitesses lorsque le dispositif de changement de vitesses est utilisé. S'assurer que les sièges de l'opérateur et du passager ne sont pas occupés et qu'aucune autre personne ne se trouve à proximité du levier de vitesses lorsque la commande de verrouillage des 4ème et 5ème vitesses est activée.

Avant d'activer le verrouillage des 4ème et/ou 5ème vitesses, s'assurer que le véhicule se trouve sur une surface dure et plane, que le frein de stationnement est enclenché, que la transmission est au point mort et que la clé de contact est sur la position Arrêt.

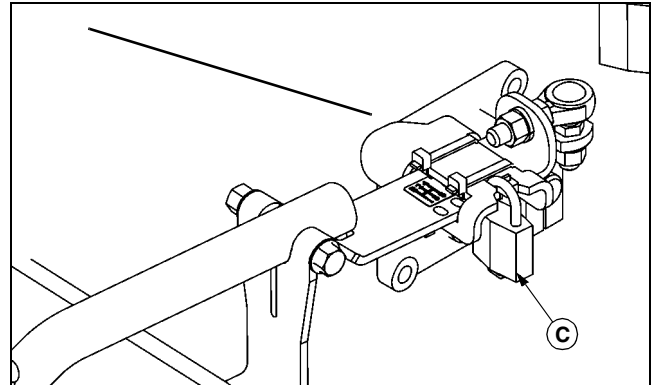
L'activation du verrouillage des 4ème et 5ème vitesses sur un véhicule ProGator avec une benne ou un outil similaire attaché nécessite de relever cet outil en activant le vérin de relevage.. Ne pas essayer d'activer le verrouillage des 4ème et 5ème vitesses sous un outil relevé sans que le support de sécurité du vérin de relevage ne soient correctement posées. Après relevage de l'outil, s'assurer de remettre la clé de contact sur la position Arrêt avant d'activer le verrouillage des 4ème et 5ème vitesses.

NOTE : L'activation du verrouillage des vitesses requiert l'accès à l'arbre d'entrée de la transmission situé sur le côté gauche de celle-ci, au-dessus de l'essieu arrière. Si un outil est posé, le vider, le relever en position d'entretien, garer le véhicule en toute sécurité (voir Support de sécurité du vérin de relevage à la section Sécurité) et poser le support de sécurité.



MX14974

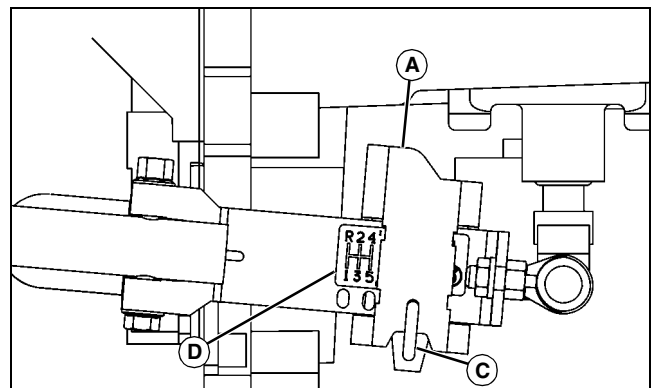
Ce transporteur est équipé d'une fonction de verrouillage (A) des voies pour la 4ème et/ou la 5ème vitesses. Dans certaines conditions de fonctionnement, éviter d'utiliser la 4ème ou la 5ème vitesses lors des ralentissements.



MX14975

La fonction de verrouillage est réglée en usine (blocage en position à l'aide d'une attache) pour permettre l'utilisation de toutes les vitesses. Pour utiliser la fonction de verrouillage, déposer l'attache (B) posée en usine et poser une chape de 4,8 mm (3/16 in.) de diamètre à cadenas (C).

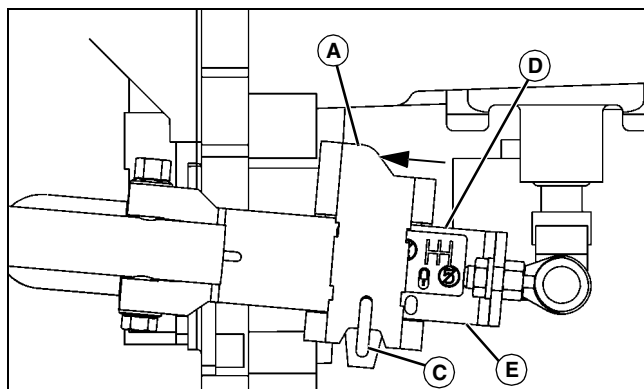
NOTE : Le cadenas n'est pas fourni avec le véhicule.



MX14976

Photo : L'autocollant (D) indique toutes les vitesses disponibles.

FONCTIONNEMENT



MX14977

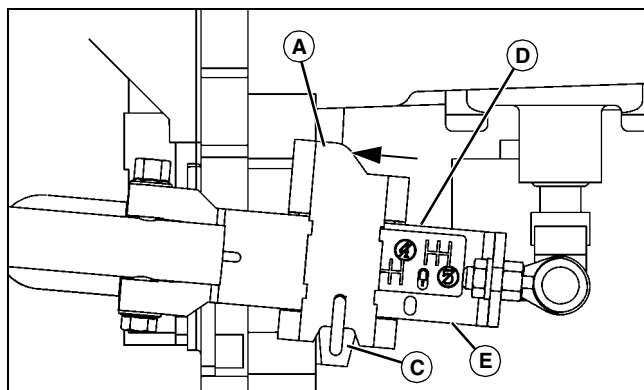
NOTE : Le verrou ne fonctionne pas si la transmission est déjà en 5ème.

1. Mettre le levier de vitesses en n'importe quelle position sauf en 5ème.
2. Déverrouiller le cadenas (C) à l'aide de la clé et le déposer de la voie de verrouillage (A).
3. Faire glisser la voie de verrouillage (A) vers l'avant, en alignant l'encoche avec le trou suivant sur le support de réglage (E).

NOTE : Lorsque la voie de verrouillage est déplacée, l'autocollant (D) indique la position correcte de verrouillage de la 5ème vitesse.

4. Poser le cadenas (C) dans l'encoche (A) de la voie de verrouillage.
5. Déposer le support de sécurité et abaisser l'outil.

Verrouillage de la 4ème et de la 5ème vitesses



MX14978

NOTE : Le verrou ne fonctionne pas si la transmission est déjà en 4ème ou en 5ème vitesse.

1. Mettre le levier de vitesse en n'importe quelle position sauf en 4ème ou en 5ème.
2. Déverrouiller le cadenas (C) à l'aide de la clé et le déposer de la voie de verrouillage (A).
3. Faire glisser la voie de verrouillage (A) vers l'avant, en alignant l'encoche avec le trou suivant sur le support de

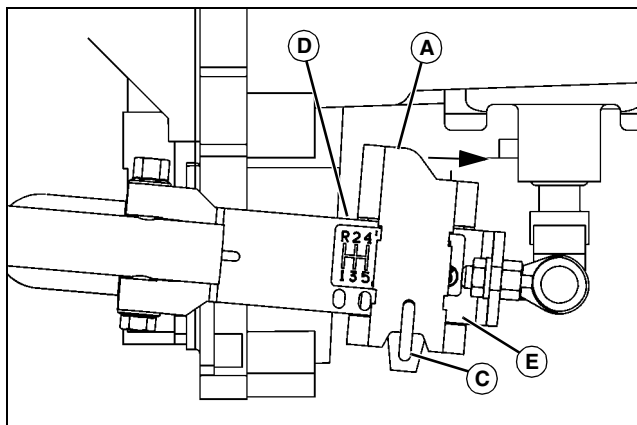
réglage (E).

NOTE : Lorsque la voie de verrouillage est déplacée, l'autocollant (D) indique la position correcte de verrouillage de la 4ème et de la 5ème vitesses.

4. Poser le cadenas (C) dans l'encoche (A) de la voie de verrouillage.
5. Déposer le support de sécurité et abaisser l'outil.

Déverrouillage de la 4ème et/ou de la 5ème vitesse:

NOTE : L'activation du verrouillage des vitesses requiert l'accès à l'arbre d'entrée de la transmission situé sur le côté gauche de celle-ci, au-dessus de l'essieu arrière. Si un outil est posé, le vider, le relever en position d'entretien, garer le véhicule en toute sécurité (voir Support de sécurité du vérin de relevage à la section Sécurité) et poser le support de sécurité.

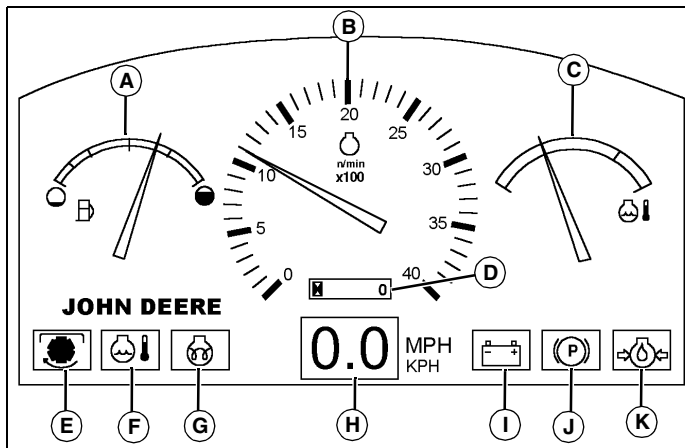


MX14976

1. Déverrouiller le cadenas (C) à l'aide de la clé et le déposer de la voie de verrouillage (A).
2. Faire glisser la voie de verrouillage (A) vers l'avant, en alignant l'encoche avec le trou précédent sur le support de réglage (E).

NOTE : Lorsque la voie de verrouillage est déplacée, l'autocollant (D) indique toutes les vitesses disponibles.

3. Poser le cadenas (C) dans l'encoche (A) de la voie de verrouillage.
4. Déposer le support de sécurité et abaisser l'outil.



- A - Jauge de carburant
- B - Compte-tours
- C - Thermomètre de liquide de refroidissement
- D - Compteur horaire
- E - Voyant de PdF
- F - Voyant de température du liquide de refroidissement
- G - Voyant du circuit de bougie de préchauffage (modèle diesel)
- H - Affichage à cristaux liquides du compteur de vitesse
- I - Voyant de baisse de tension de la batterie
- J - Témoin de frein de stationnement
- K - Témoin de pression d'huile moteur

La jauge de carburant (A) indique approximativement le niveau de carburant dans le réservoir.

Le compte-tours (B) est utilisé pour déterminer le régime moteur. Le régime moteur est indiqué en centaines. Exemple : si l'indicateur pointe sur 20 (20 x 100 = 2 000 tr/mn).

La jauge de température du liquide de refroidissement du moteur (C) indique si la température du moteur est excessive. Si l'indicateur de la jauge se déplace jusque dans la zone rouge, arrêter immédiatement le moteur du transporteur et déterminer la cause du problème.

Le compteur horaire (D) indique le nombre d'heures de fonctionnement du moteur. Se servir du compteur horaire et du tableau de périodicité de l'entretien pour déterminer quand il est temps de procéder à un entretien

Le voyant de PdF (E) ne s'allume que lorsque le levier de PdF hydraulique est enclenché.

Le voyant de température du liquide de refroidissement du moteur (F) s'allume lorsque le liquide de refroidissement atteint des températures extrêmes. Mettre

le moteur au ralenti. Vérifier le niveau de liquide de refroidissement et vérifier que le débit d'air vers le radiateur n'est pas bouché. Si le circuit hydraulique continue d'être utilisé, la température de l'huile peut continuer à monter et provoquer des dommages.

Le voyant de la bougie de préchauffage (modèles diesel) (G) est visible uniquement lorsqu'il est allumé et lorsque la clé de contact est sur MARCHE. Le voyant doit s'éteindre approximativement 3 secondes après avoir mis la clé de contact sur marche. Ceci indique que les bougies de préchauffage du moteur sont en marche et qu'elles préchauffent la chambre de combustion du moteur.

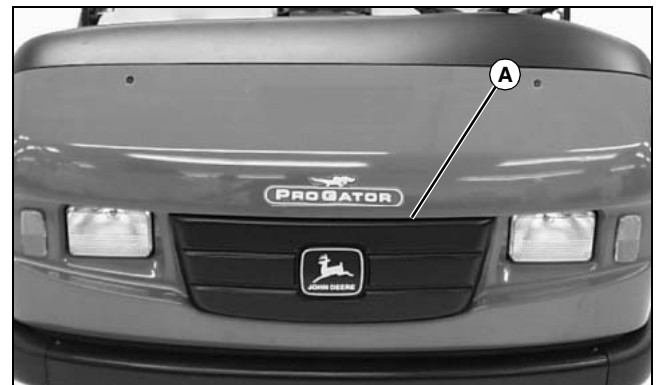
L'affichage à cristaux liquides du compteur de vitesse (H) s'allume lorsque la clé de contact est sur marche. Cet affichage à cristaux liquides indique la vitesse du transporteur.

Le voyant de batterie déchargée (I) s'allume lorsque la clé de contact est sur marche. Le voyant doit s'éteindre lorsque le moteur est mis en marche ; s'il reste allumé, il est possible que l'alternateur ne fournisse pas le courant adéquat. Arrêter le moteur et trouver la panne.

Le voyant du frein de stationnement (J) s'allume lorsque le frein est serré.

Le voyant de pression de l'huile moteur (K) s'allume lorsque la pression d'huile moteur est basse. Si le voyant s'allume alors que le moteur tourne, arrêter immédiatement le moteur. Ceci indique que le niveau d'huile moteur est bas ou que le moteur est sérieusement endommagé.

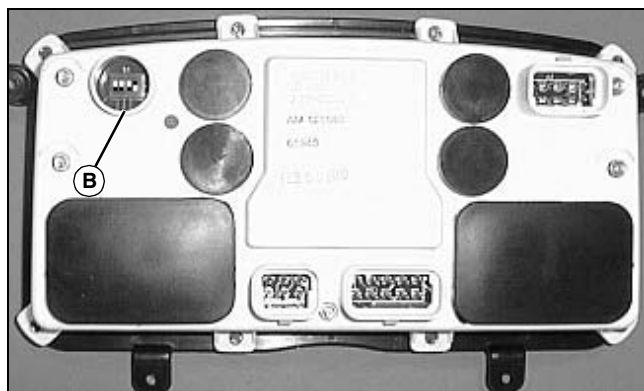
1. Débrancher le câble négatif (-) de la batterie.



MX1678

2. Déposer la calandre (A).

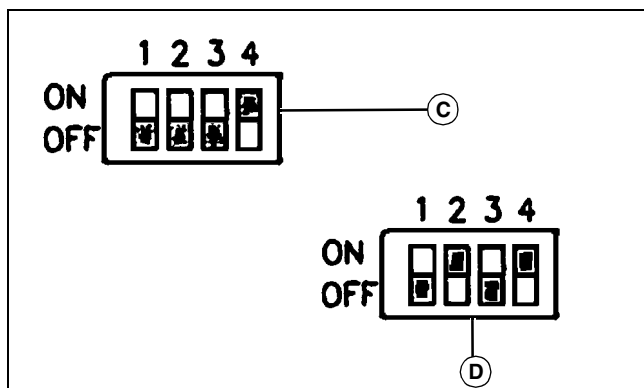
FONCTIONNEMENT



MX7529

3. Repérer la commande (B) de tr/min et km/h à l'arrière du tableau de bord sur la machine.

NOTE : Les commandes sont réglées pour des véhicules utilisant des pneus standard.



MX7260

4. Remplacer la configuration d'usine des interrupteurs en mi/h (C) par celle en km/h (D), en utilisant un tournevis pour atteindre chaque interrupteur.

5. Poser la grille avant.

6. Raccorder le câble négatif de la batterie.

Fonctionnement de la transmission synchronisée à 5 vitesses

Pédale d'embrayage

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Pour éviter une usure superflue, ne pas utiliser l'embrayage comme repose-pied pendant l'utilisation du transporteur.

Il est possible d'atteindre des vitesses d'embrayage extrêmes en laissant le transporteur en première, seconde ou avec une vitesse de marche arrière en descendant une pente avec la pédale d'embrayage enfoncée. Ne jamais laisser le véhicule en roue libre avec l'embrayage désenclenché.



MX1673

Les fonctions de la pédale d'embrayage (A) sont les suivantes :

- Connecter et déconnecter le moteur à la transmission.
- Changer de vitesse, lorsqu'elle est utilisée conjointement au levier de changement de vitesse.

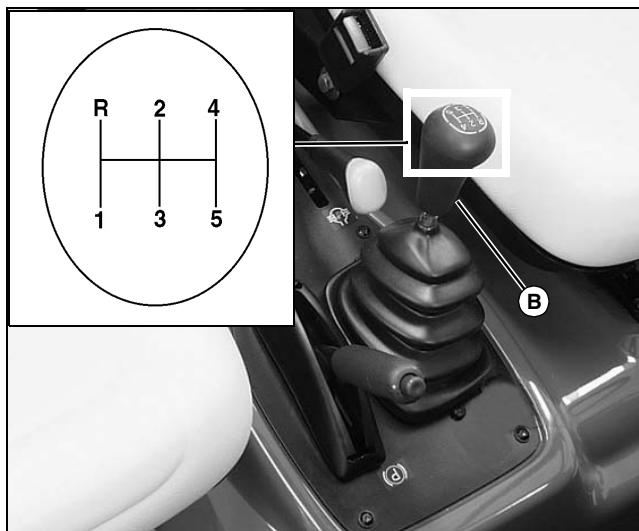
Pour désenclencher l'embrayage:

- Appuyer à fond sur l'embrayage pour désenclencher la transmission de l'entraînement du moteur.

Pour enclencher l'embrayage°:

- Relâcher lentement la pédale d'embrayage pour enclencher la transmission de l'entraînement du moteur.

Levier de vitesses



MX1646a MX14973

Le levier de vitesses (B) est situé sur la console à la droite du siège de l'opérateur. Le levier de vitesses comporte cinq vitesses de marche avant et une vitesse de marche arrière.

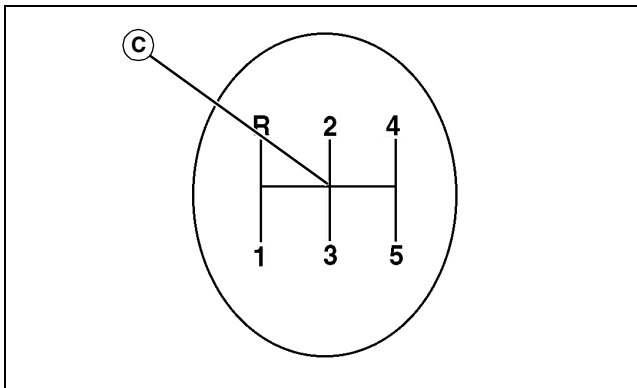
Sélectionner une vitesse qui correspond à la vitesse et à la direction désirées. La première et la seconde sont très lentes et doivent être utilisées lors du transport de charges

lourdes.

Rapport	Vitesse de déplacement maximale avec des pneus de taille standard à 3 300 tr/min
1	4,5 km/h (2.8 mph)
2	7,4 km/h (4.6 mph)
3	12,7 km/h (7.9 mph)
4	24,1 km/h (15 mph)
5	30,7 km/h (19.1 mph)
R	5,8 km/h (3.6 mph)

- Serrer le frein de stationnement.

NOTE : Le levier de vitesses doit être au point mort pour que le moteur démarre.



MX1646a

- Mettre le levier de vitesses au point mort (C) situé entre la 2ème et la 3ème vitesse.
- Appuyer sur la pédale d'embrayage et mettre le moteur en marche.
- Déplacer le levier de vitesses sur la vitesse de démarrage désirée.
 - Transporteur sous charge – Première
 - Transporteur sans charge – Seconde ou troisième
- Desserrer le frein de stationnement.
- Relâcher l'embrayage progressivement pour relever doucement la charge.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Il est très important de ne pas sauter plus d'une vitesse en rétrogradant. Rétrograder une vitesse après l'autre. Par exemple, rétrograder de la 5ème à la 4ème est recommandé, de la 5ème à la 3ème est acceptable, mais NE PAS passer de la 5ème à la 2nde. Il est possible de faire tourner l'embrayage au-delà de sa limite de 10 000 tr/min en rétrogradant de plus de 2 vitesses à la fois. L'embrayage risque d'être sérieusement endommagé ou il y a risque de pannes si l'embrayage tourne à un régime supérieur ou égal à 10 000 tr/min.

- Changer de vitesse pendant le déplacement°:
 - Appuyer sur l'embrayage et passer à la vitesse supérieure.
 - Relâcher lentement l'embrayage.

- Arrêter complètement le transporteur.
- Appuyer sur la pédale d'embrayage.
- Mettre le levier de vitesses sur marche arrière.
- Relâcher lentement l'embrayage.



ATTENTION : Risque de blessures ! Les gaz d'échappement du moteur contiennent de l'oxyde de carbone et peuvent causer des maladies graves, voire mortelles.

Pousser la machine à l'extérieur avant de mettre le moteur en marche.

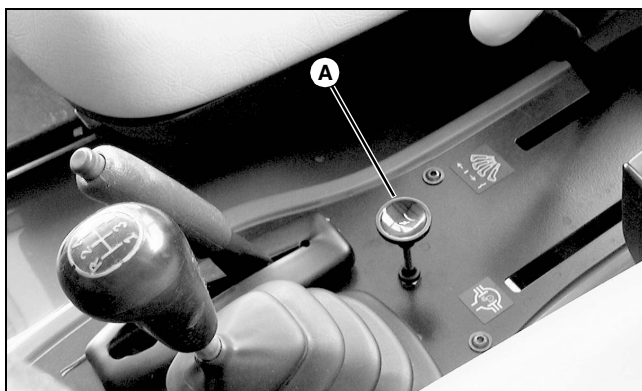
Ne pas faire fonctionner un moteur dans un local fermé sans une aération convenable.

- Raccorder une rallonge d'échappement sur le silencieux du moteur pour évacuer les gaz à l'extérieur.
- Bien aérer le local de travail pour éliminer tous les gaz d'échappement.

NOTE : Modèles diesel : S'assurer que robinet d'arrêt de carburant est ouvert.

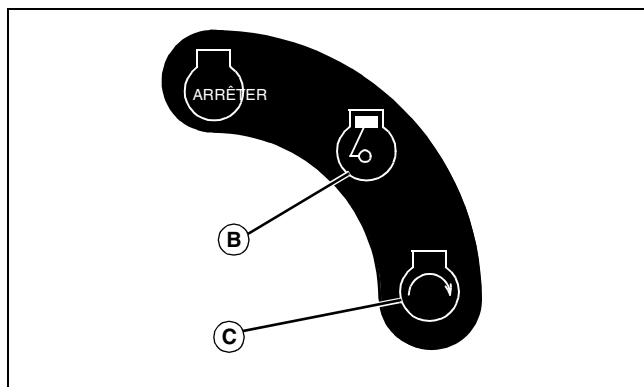
- Serrer le frein de stationnement.
- Pousser le levier de PdF hydraulique sur arrêt.
- Mettre le levier de vitesses au point mort.

FONCTIONNEMENT



MX20989

4. **Modèles à essence avec volet de départ manuel :** Pousser le levier du volet de départ (A) en avant afin d'aider au démarrage lorsque le moteur est froid. Au fur et à mesure que le moteur chauffe, appuyer sur le bouton du papillon jusqu'à ce qu'il soit complètement ouvert. Lors du démarrage d'un moteur chaud, enfoncer le bouton du papillon.



MIF

5. Mettre la clé sur la position de marche (B).

6. Vérifier les voyants :

- Le voyant de décharge de la batterie doit s'allumer.
- Le voyant du frein de stationnement doit s'allumer.
- Le voyant de pression d'huile moteur doit s'allumer.
- **Modèles diesel :** Le voyant de la bougie de préchauffage doit s'allumer. Le voyant s'éteint au bout de trois secondes environ. Le moteur est prêt à être mis en route.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Starter may be damaged if operated for more than 20 seconds at a time. Wait at least two minutes before trying again if engine does not start.

7. Mettre la clé en position de démarrage (C).

NOTE : Le ralenti du moteur est étalonné en usine pour tourner à 1 450 tr/min $\pm$ 50 au démarrage.

8. Lorsque le moteur démarre, laisser la clé de contact

revenir sur marche.

- Le voyant de décharge de la batterie doit s'éteindre.
- Le voyant de pression d'huile du moteur doit s'éteindre.

9. Desserrer le frein de stationnement.

- Le voyant du frein de stationnement doit s'éteindre.

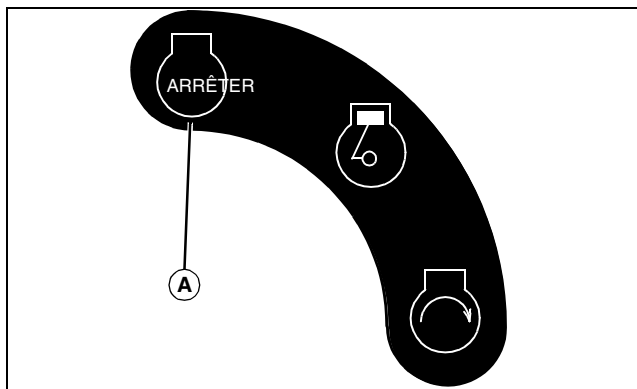
Arrêt du moteur



ATTENTION : Risque de blessures ! Toujours serrer le frein de stationnement lorsque le transporteur est laissé sans surveillance. Le véhicule peut commencer à se déplacer sans opérateur si le frein de stationnement n'est pas serré. Si le levier de vitesses est au point mort, le véhicule se déplace en roue libre.

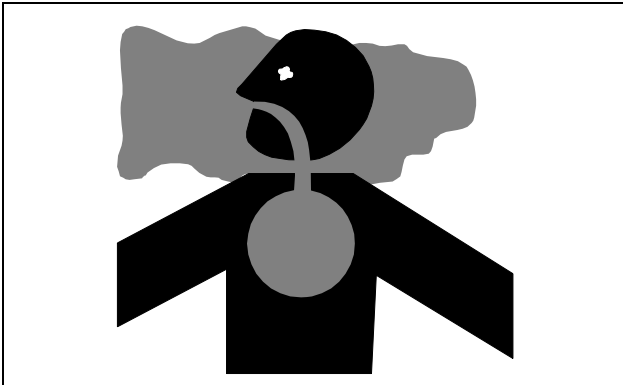
1. Relâcher la pédale de l'accélérateur et laisser le moteur revenir au ralenti.
2. Appuyer sur la pédale d'embrayage et la pédale de frein.

NOTE : Le moteur à essence a un délai entre le moment où la clé de contact est tournée en position d'arrêt et le moment où le moteur s'arrête. S'assurer que le moteur est à l'arrêt avant de quitter le véhicule.



MIF

3. Mettre la clé de contact sur arrêt (A).
4. Serrer le frein de stationnement.
5. Mettre le levier de vitesses en première ou en marche arrière.
6. Retirer la clé.



ATTENTION : Risque de blessures ! Les gaz d'échappement du moteur contiennent de l'oxyde de carbone et peuvent causer des maladies graves, voire mortelles.

Pousser la machine à l'extérieur avant de mettre le moteur en marche.

Ne pas faire fonctionner un moteur dans un local fermé sans une aération convenable.

- **Raccorder une rallonge d'échappement sur le silencieux du moteur pour évacuer les gaz à l'extérieur.**
- **Bien aérer le local de travail pour éliminer tous les gaz d'échappement.**

Les dispositifs de sécurité installés sur la machine doivent être contrôlés avant toute utilisation de la machine. S'assurer d'avoir lu le livret d'entretien et de s'être familiarisé avec le fonctionnement de la machine avant d'effectuer ces contrôles des dispositifs de sécurité.

Utiliser les procédures de contrôle suivantes pour vérifier le bon fonctionnement de la machine.

Ne pas faire fonctionner la machine si l'une de ces vérifications échoue. **Consulter le concessionnaire pour tout entretien.**

Effectuer ces vérifications dans un endroit ouvert. Ne laisser personne s'approcher de la machine.

1. S'asseoir sur le siège.
2. Serrer le frein de stationnement.
3. Mettre le levier de vitesses au point mort.
4. Mettre le moteur en marche.

5. Faire tourner le moteur au ralenti et se lever du siège.
6. Le moteur doit continuer à tourner.
7. S'asseoir sur le siège.
8. Desserrer le frein de stationnement.
9. Se lever du siège.

Résultat : Le moteur doit s'arrêter au bout de 5 secondes. Si le moteur ne s'arrête pas, le système de sécurité est défectueux Consulter le concessionnaire agréé.

1. S'asseoir sur le siège.
2. Serrer le frein de stationnement.
3. Mettre le levier de vitesses sur « R » (marche arrière).
4. Tourner le contacteur d'allumage en position démarrage.
5. Le moteur ne doit pas se lancer.
6. Répéter les procédures de mise en marche pour chaque vitesse.
7. Le moteur ne doit pas se lancer.
8. Mettre le levier de vitesses au point mort.
9. Tourner le contacteur d'allumage en position démarrage.

Résultat : Le moteur doit se lancer. Si le moteur se met en marche pour toute autre vitesse que le point mort, le système de sécurité est défectueux Consulter le concessionnaire agréé.



ATTENTION : Risque de blessures ! La commande du système de sécurité de la PdF est un dispositif de sécurité conçu pour empêcher le moteur de démarrer lorsque le levier de commande de la PdF est sur « ON », éliminant la pression vers les raccords rapides auxiliaires. Ne jamais faire fonctionner le véhicule si le système de sécurité de la PdF est défectueux ou débranché. Un fonctionnement soudain et inattendu d'un outil auxiliaire peut se produire pendant la mise en marche du véhicule.

NOTE : S'assurer qu'aucun outil n'est connecté aux coupleurs rapides du circuit hydraulique auxiliaire à

FONCTIONNEMENT

l'arrière du véhicule.

1. S'asseoir sur le siège.
2. Serrer le frein de stationnement.
3. Mettre le levier de vitesses au point mort.
4. Mettre le levier de PdF hydraulique sur MARCHE.
5. Tourner le contacteur d'allumage en position démarrage.

Résultat : Le moteur ne doit pas se lancer. Si le moteur démarre, le circuit de sécurité est défectueux. Consulter le concessionnaire agréé.

Fonctionnement du moteur avec l'opérateur hors du siège



ATTENTION : Risque de blessures !

- Toujours serrer le frein de stationnement avant de quitter le siège de l'opérateur.
- Ne pas quitter le siège lorsque le moteur tourne, à moins que le fonctionnement de l'outil n'en dépende.

NOTE : Lors de conditions de fonctionnement normales, le moteur du transporteur doit cesser de tourner lorsque l'opérateur se lève du siège.

Pour que le moteur tourne avec l'opérateur hors du siège°:

1. Appuyer sur la pédale d'embrayage et la pédale de frein pour arrêter le transporteur.
2. Mettre le levier de vitesses au point mort.
3. Serrer le frein de stationnement.
4. Relâcher lentement la pédale d'embrayage et la pédale de frein.
 - Le moteur doit continuer à tourner avec l'opérateur hors du siège.

Remorquage du transporteur



ATTENTION : Risque de blessures ! Toujours décharger la benne ou l'outil avant de remorquer le véhicule. Le remorquage d'un véhicule chargé peut entraîner une perte de contrôle du véhicule remorqueur ou du véhicule remorqué.

1. Mettre le levier de vitesses au point mort.



MX1732 MX1679

2. Attacher une chaîne de remorquage à une des fentes ovales (A) se trouvant de chaque côté du cadre principal sous l'avant du véhicule.
3. Desserrer le frein de stationnement.



ATTENTION : Risque de blessures ! Ne pas dépasser les 16 km/h (10 mph) lors du remorquage du transporteur. Le véhicule est difficile à diriger lorsque le moteur ne tourne pas.

4. Remorquer le transporteur lentement et prudemment jusqu'à la destination choisie.

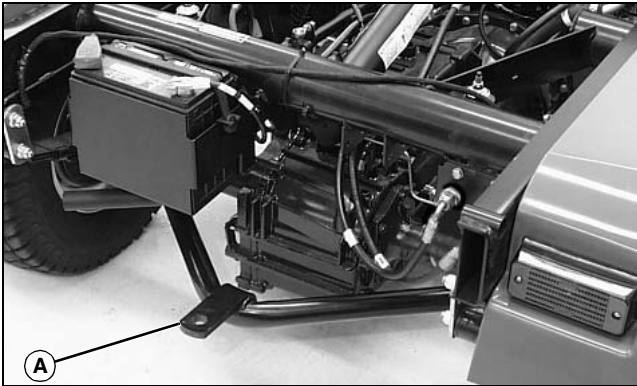
Remorquage de charges



ATTENTION : Risque de blessures ! Une charge remorquée excessive peut provoquer une perte de traction ou une perte du contrôle dans les pentes. La distance de freinage augmente avec la vitesse et le poids de la charge tractée.
Ne pas remorquer de charge excédant la charge de remorquage maximum autorisée pour ce véhicule telle que spécifiée dans le livret d'entretien.

- Pour assurer une capacité de freinage et une traction adéquates, le poids de la charge remorquée (remorque + charge) ne doit jamais dépasser la charge utile du véhicule (opérateur + passager + charge de la benne).
- Ne pas remorquer une charge supérieure aux spécifications de charge permises maximum, telles qu'indiquées dans le livret d'entretien.
- Ne pas remorquer une charge de plus de 680 kg (1500 lb).

- Ne pas appliquer au timon une charge de plus de 90,7 kg (200 lb).
- Remorquer la charge lentement pour en garder le contrôle.



- Utiliser uniquement le crochet d'attelage (A) fourni et approuvé pour le transporteur. Ce crochet d'attelage est approuvé, ne pas le modifier.

Transport du véhicule



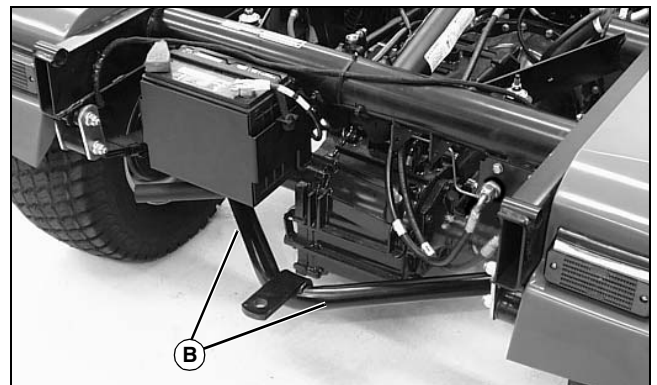
ATTENTION : Risque de blessures ! Faire preuve de prudence en utilisant le véhicule aux vitesses de transport. Ralentir si la charge remorquée est plus lourde que la machine et si elle n'est pas équipée de freins. Consulter le livret d'entretien de l'équipement remorqué pour les vitesses de transport recommandées.

Faire preuve de prudence supplémentaire lors du transport de charges sur des surfaces en mauvais état et en particulier dans les virages et les pentes.

L'utilisation de feux de détresse et de clignotants est recommandée lors des déplacements sur la voie publique à moins qu'elle ne soient interdite par les réglementations locales. Un kit d'éclairage de sécurité spécial est disponible chez le concessionnaire John Deere.

1. Charger le transporteur sur la remorque en marche avant.
2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)
3. **Modèles diesel :** Fermer le robinet de carburant pendant le transport.
4. Bloquer les roues arrière avec des cales en bois ou autre.

5. Arrimer la machine à la remorque avec des sangles, des chaînes ou des câbles robustes.



- Les sangles doivent être fixées aux fentes ovales (A) de chaque côté du cadre principal sous l'avant du transporteur et des deux côtés de l'attelage (B) à l'arrière du transporteur.
- Les attaches à l'arrière et à l'avant doivent être orientées vers le bas et l'extérieur du transporteur.

6. Lors du transport du transporteur sur route ou autoroute, utiliser les feux et les signalisations adéquats pour avertir les conducteurs des autres véhicules. S'assurer que la remorque est munie des éclairages et de la signalisation requis par les lois en vigueur.

FONCTIONNEMENT

Relevage et abaissement de la benne



ATTENTION : Risque de blessures !

- Garer le véhicule sur une surface plate et dure et serrer le frein de stationnement avant de relever la benne. Si le véhicule fait face à une pente, le poids de la benne relevée risque de provoquer le renversement du véhicule.
- Ne pas effectuer d'opération d'entretien sous un outil relevé sans que les supports de sécurité du vérin de relevage ne soient correctement posés.
- Vider la benne avant d'effectuer l'entretien du véhicule.

1. Mettre le moteur en marche.



MX1707

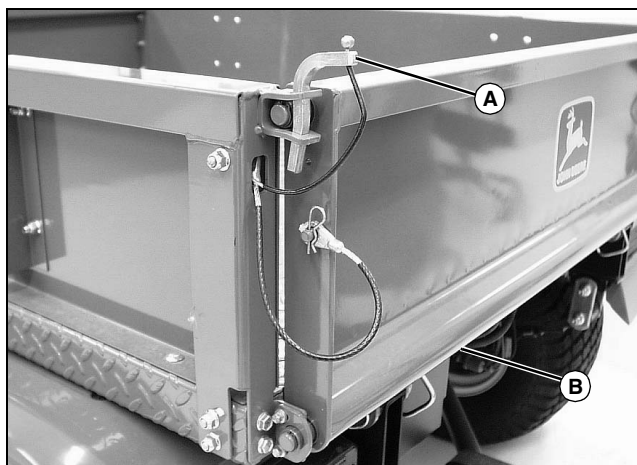
2. Tirer et maintenir le levier du vérin de relevage (A) pour relever la benne.

NOTE : Le vérin de relevage se rétracte et la benne s'abaisse, que le moteur tourne ou non.

Si le levier est poussé au-delà de la position basse jusqu'à la position de flottement, la benne descend alors plus lentement car le circuit est restreint pour empêcher une chute soudaine.

3. Pousser le levier (A) vers le bas et le maintenir pour abaisser la benne.
4. Arrêter le moteur.

Ouverture et fermeture du hayon de la benne



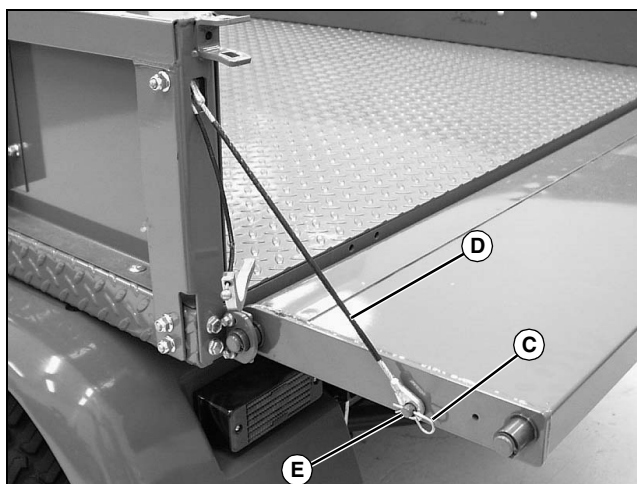
MX3105

1. Tirer sur les broches de verrouillage (A) du hayon et les déposer.
2. Abaisser le hayon (B).



ATTENTION : Risque de blessures ! Ne jamais utiliser le véhicule avec le hayon complètement ouvert. Lorsque le hayon est abaissé, il masque les feux arrière du transporteur, ce qui risque de provoquer une collision à l'arrière.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Le hayon complètement ouvert peut toucher les garde-boue arrière et causer des dégâts. Ne jamais utiliser le véhicule avec le hayon complètement ouvert.



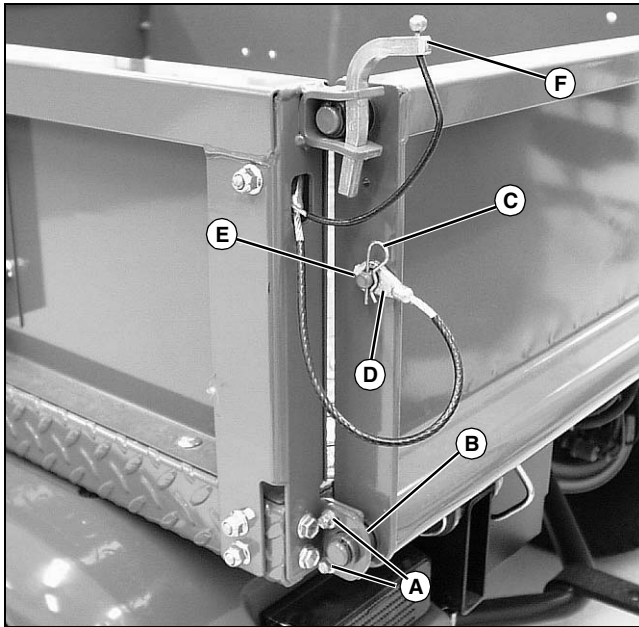
MX3107

3. Déposer la goupille-ressort (C) et le câble (D) de chaque goujon percé (E) pour abaisser complètement le hayon.

FONCTIONNEMENT

Dépose du hayon de la benne

1. Fermer le hayon et verrouiller les deux côtés.



MX3105

2. Déposer les deux vis (A) et les plaques de support du hayon (B) de chaque côté.
3. Déposer la goupille-ressort (C) et le câble (D) de chaque goujon percé (E).
4. Tirer sur les broches de verrouillage (F) du hayon et les déposer.
5. Déposer le hayon.
6. Effectuer ces étapes en sens inverse pour la pose du hayon.

(8-10 ft.).

- Changer de direction et continuer dans la direction désirée.

Utilisation du pont avant moteur mécanique

L'embrayage bi-directionnel capte le glissement des roues arrière et enclenche le pont avant moteur mécanique pour l'enclenchement des quatre roues pour une meilleure traction.

Si les pneus arrière glissent durant un changement de direction, ou si les pneus avant se bloquent lors d'un freinage soudain, il est possible de verrouiller l'embrayage bi-directionnel 4 RM. Ceci entraîne l'accrochage ou le grippage des roues avant, entraînant l'endommagement du gazon, une mauvaise manipulation et s'il n'est pas désenclenché, peut entraîner le dysfonctionnement du pont avant.

Pour désenclencher la condition de marche arrière :

- Arrêter le tracteur.
- Changer de direction ; conduire le véhicule 2 - 3 m

PIÈCES DE RECHANGE

Documentation d'entretien

Pour obtenir un exemplaire du catalogue de pièces détachées ou le livret technique de la machine, contacter :

- **États-Unis et Canada** : 1-800-522-7448.
- **Autres pays** : Contacter le concessionnaire John Deere.

Pièces

Il est recommandé d'utiliser les pièces de rechange et les graisses de haute qualité disponibles auprès du concessionnaire John Deere.

Les références peuvent changer. Utiliser les références ci-dessous pour la commande de pièces détachées. Si une référence a changé, le concessionnaire connaît le numéro le plus récent.

Lors de la commande de pièces, le concessionnaire John Deere a besoin du numéro de série ou du numéro d'identification du produit (PIN) de la machine ou de l'outil. Ils correspondent aux numéros indiqués dans la section Identification du produit dans ce livret.

Commande de pièces de rechange en ligne

Visiter le site Internet <http://JDParts.deere.com> pour commander les pièces et obtenir des informations.

Références

Pièce	Référence
Filtre à air – Tous modèles	
• Élément primaire	M113621
• Élément secondaire	M123378
Filtre à huile moteur – Tous modèles	M806418
Crépine d'huile de transmission	M800489
Filtre à huile hydraulique	M131053
Batterie	AM125463
Filtre à carburant	
• Modèles à essence	AM876035
• Modèles diesels	CH15553

Pièce	Référence
Fusibles	
• 10 A	57M7121
• 25 A	99M7069
Clé de contact	AM131841
Ampoules	
• Phare	AH166909
• Feu arrière/de stop	AR48041
• Témoin	57M7926
Courroie de l'alternateur – Tous modèles	M802026

(Les références peuvent changer sans préavis et peuvent varier en dehors des États-Unis.)

ENTRETIEN - INTERVALLES

Entretien de la machine

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! En cas d'utilisation de l'huile de transmission et hydraulique BIO HY-GARD™, réduire les intervalles d'entretien de moitié par rapport aux indications du manuel d'opérateur.

Une utilisation dans des conditions extrêmes peut exiger des entretiens plus fréquents :

- **Les organes du moteur peuvent s'encrasser ou s'obstruer en cas d'utilisation lors de fortes chaleurs, dans des conditions poussiéreuses ou autres conditions difficiles.**
- **L'huile moteur peut perdre de son efficacité si le véhicule fonctionne constamment à bas régime ou pour de courts déplacements.**

Utiliser les calendriers d'entretien suivants pour effectuer l'entretien de la machine.

Rodage de la tondeuse - Après les premières 10 heures

- Vérifier / serrer le couple de serrage des boulons de roues et de tambours.
- Vérifier le serrage de la visserie.

Rodage – Après les 50 premières heures

- Vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre.
- Changer l'huile de transmission et le filtre.
- Nettoyer le filtre de l'huile de transmission.
- Vérifier le niveau du liquide de frein.
- Vérifier les conduites d'admission d'air, du radiateur, du circuit hydraulique et les colliers de serrage.
- Vérifier la tension et l'usure de la courroie de l'alternateur.
- Vidanger l'huile hydraulique et remplacer le filtre – réservoir hydraulique auxiliaire (en option).
- Modèles 4 RM : Vérifier l'huile de l'essieu avant.
- Vérifier et régler le frein de stationnement.

Avant chaque utilisation

- Vérifier le niveau d'huile moteur.
- Vérifier le niveau d'huile de transmission.

- Vérifier le niveau de liquide de refroidissement.
- Vérifier le niveau d'huile hydraulique dans le réservoir auxiliaire.
- Vérifier le système de Sécurité.

Après chaque utilisation

- Nettoyer le poste de l'opérateur.
- Nettoyer la crépine d'admission d'air et le déflecteur du ventilateur.
- S'assurer qu'aucune pièce n'est manquante, desserrée ou endommagée.
- Vérifier la jauge de carburant, remplir le réservoir si nécessaire.

Toutes les 100 heures

- Vérifier / serrer le couple de serrage des boulons de roues et de tambours.
- Nettoyer la batterie et vérifier le niveau de l'électrolyte.
- Vérifier les éléments du filtre à air et les remplacer selon le besoin.
- Modèles 4 RM : Graisser l'arbre d'entraînement – Trois graisseurs.
- Modèles 4 RM : Vérifier l'huile de l'essieu avant.

Toutes les 200 heures

- Vérifier et nettoyer les ailettes de refroidissement du radiateur.
- Nettoyer les serpentins du refroidisseur d'huile – Kit hydraulique auxiliaire.
- Vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre.
- Vérifier l'usure et la tension de la courroie de l'alternateur et régler ou remplacer selon le besoin.
- Vérifier les conduites d'admission d'air, du radiateur, du circuit hydraulique et les colliers de serrage ; serrer ou remplacer selon le besoin.

Toutes les 500 heures

- Vérifier le pincement des roues. (Consulter le livret technique ou le concessionnaire John Deere).
- Changer l'huile de transmission et le filtre. Nettoyer également la grille du filter.

ENTRETIEN - INTERVALLES

- Vidanger l'huile hydraulique et remplacer le filtre – kit hydraulique auxiliaire.
- Vérifier et régler le frein de stationnement.
- Modèles 4 RM : Vidanger l'huile de l'essieu avant.

Tous les ans

- Vérifier que la visserie de la structure de sécurité (ROPS) est bien serrée.
- Vérifier le point de congélation et la clarté du liquide de refroidissement.
- Remplacer le filtre à carburant. Modèle diesel : Vidanger également l'eau et nettoyer la cuve de décantation du carburant.

- Régler la tringlerie de la pédale d'embrayage. (Consulter le livret technique ou le concessionnaire John Deere).
- Régler la tringlerie de la pédale d'accélérateur. (Consulter le livret technique ou le concessionnaire John Deere).
- Graisser les roulements de roue avant. (Consulter le livret technique ou le concessionnaire John Deere).
- Remplacer la batterie.

Toutes les 1500 heures ou tous les 2 ans

- Modèle diesel : Vérifier les injecteurs. (Consulter le livret technique ou le concessionnaire John Deere).
- Vérifier l'écartement des soupapes. (Consulter le livret technique ou le concessionnaire John Deere).
- Modèles à essence : Remplacer les bougies et régler l'écartement.

Toutes les 2 000 heures ou tous les 2 ans

- Vidanger le liquide de frein.
- Remplacer le liquide de refroidissement du moteur et le thermostat en cas d'utilisation d'ANTIGEL CONCENTRÉ COOL-GARD™ (TY16036).

Toutes les 3 000 heures ou tous les trois ans

- Modèle diesel : Vérifier la pompe d'injection de carburant. (Consulter le livret technique ou le concessionnaire John Deere.)
- Remplacer le liquide de refroidissement du moteur et le thermostat en cas d'utilisation d'ANTIGEL PRÉDILUÉ COOL-GARD™ (TY16034).

Selon le besoin

- Vérifier le niveau du liquide de frein et faire l'appoint si nécessaire.
- Modèle diesel : Vidanger l'eau et nettoyer la cuve de décantation du carburant.

ENTRETIEN - MOTEUR

Déclaration de garantie couvrant l'entretien du moteur

L'entretien, la réparation ou le remplacement des dispositifs et des systèmes antipollution, qui sont aux frais du client, peuvent être effectués par tout mécanicien, dans n'importe quel centre de réparation. En revanche, les réparations faites sous garantie doivent être effectuées par un concessionnaire John Deere.

Réglage du carburateur

NOTE : Le carburateur est étalonné par le fabricant et n'exige pas de réglage supplémentaire.

À une altitude supérieure à 1 829 m (6000 ft), il est conseillé de monter un gicleur haute altitude sur certains modèles de carburateurs. Voir le concessionnaire.

Si le moteur démarre difficilement ou ne tourne pas régulièrement, voir la section dépannage dans ce livret.

Le moteur risque de s'emballer à haut régime lorsque la transmission est au point mort « N ». C'est un état normal du système de contrôle des émissions.

Si le moteur ne fonctionne toujours pas correctement après que les vérifications indiquées dans la section dépannage ont été effectuées, contacter le concessionnaire.

Ne pas respirer les gaz d'échappement



ATTENTION : Risque de blessures ! Les gaz d'échappement du moteur contiennent de l'oxyde de carbone et peuvent causer des maladies graves, voire mortelles.

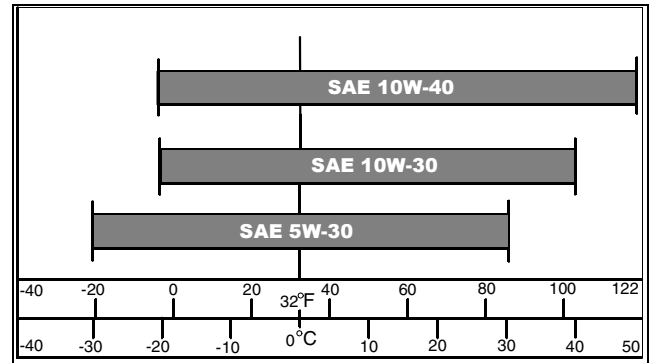
Pousser la machine à l'extérieur avant de mettre le moteur en marche.

Ne pas faire fonctionner un moteur dans un local fermé sans une aération convenable.

- Raccorder une rallonge d'échappement sur le silencieux du moteur pour évacuer les gaz à l'extérieur.
- Bien aérer le local de travail pour éliminer tous les gaz d'échappement.

Huile moteur – Modèle à essence

Utiliser l'huile dont la viscosité correspond à la plage de température extérieure prévue entre les vidanges.



Huiles John Deere recommandées :

- TURF-GARD™
- PLUS- 4™

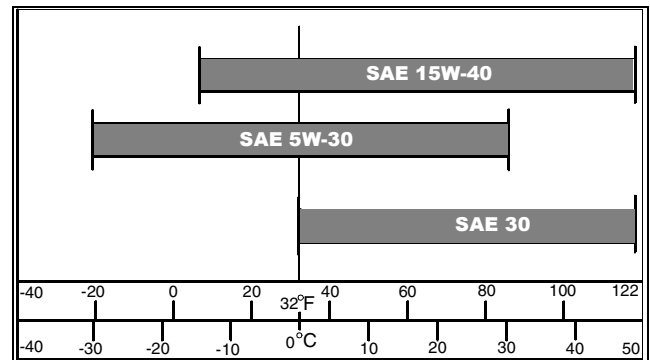
Si les huiles John Deere mentionnées ci-dessus ne sont pas disponibles, d'autres huiles peuvent être utilisées si elles satisfont à la caractéristique suivante :

- Classification d'entretien API SG ou supérieure

Huile moteur – Modèle diesel

Utiliser l'huile dont la viscosité correspond à la plage de température extérieure prévue entre les vidanges.

Huiles John Deere recommandées :



- PLUS-50® (SAE 15W-40)
- TORQ-GARD SUPREME® (SAE 30)
- TORQ-GARD SUPREME® (SAE -30)
- PLUS-4®

D'autres huiles peuvent être utilisées si elles satisfont à l'une des caractéristiques suivantes :

- SAE 15W-40-API de classification CF-4 ou supérieure.
- SAE 5W-30-API de classification CC ou supérieure.

ENTRETIEN - MOTEUR

- SAE 10W-30-API de classification CF ou supérieure.
- SAE 30 - API de classification CF ou supérieure.

Vérification du niveau d'huile moteur

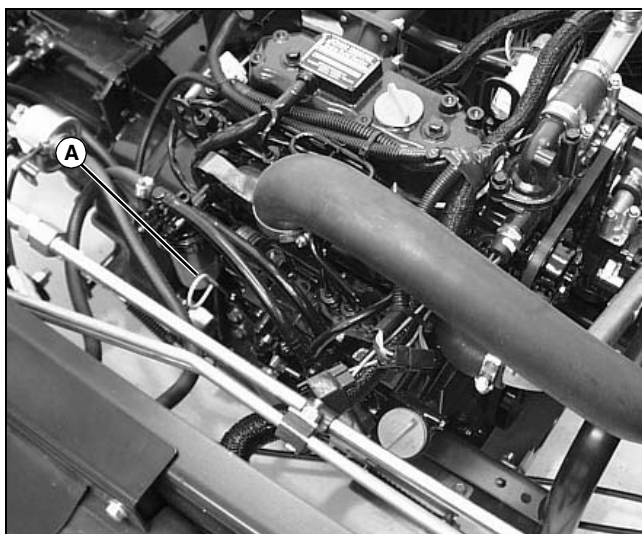
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Éviter que des saletés ou d'autres agents contaminants ne pénètrent dans l'ouverture du tube de la jauge d'huile. Nettoyer la surface autour de la jauge avant de la retirer.

Vérifier le niveau d'huile régulièrement. Le moteur risque d'être sérieusement endommagé si le niveau d'huile est trop bas.

- Vérifier le niveau d'huile avant d'utiliser la machine.
- Vérifier le niveau d'huile lorsque le moteur est froid et à l'arrêt.
- Maintenir le niveau entre les repères Full (plein) et Add (ajouter).
- Arrêter le moteur avant d'ajouter de l'huile.
- Vérifier l'huile deux fois par jour si le moteur tourne plus de 4 heures par jour.

1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité).

2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)

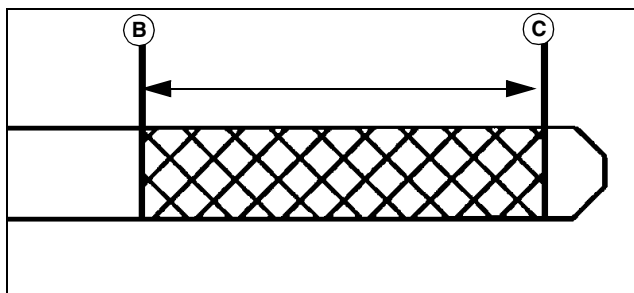


MX1669

Photo : Moteur diesel illustré.

3. Laisser le moteur reposer pendant 2-3 minutes. Retirer la jauge (A) et l'essuyer avec un chiffon propre.

4. Remettre la jauge en place.



M71680

5. Retirer la jauge. Vérifier le niveau d'huile sur la jauge ; il doit se trouver entre les repères (B) et (C) de la jauge.

- Si le niveau est bas, ajouter de l'huile sans dépasser le repère (B).
- Si le niveau d'huile dépasse le niveau (B) de la jauge, vidanger l'excédent d'huile.

6. Remettre la jauge en place.

7. Abaisser l'outil.

Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Vidanger l'huile plus souvent si le véhicule est utilisé dans les conditions extrêmes suivantes :

- Conditions extrêmement poussiéreuses.
- Utilisation lente ou à bas régime fréquente.
- Déplacements courts et fréquents.

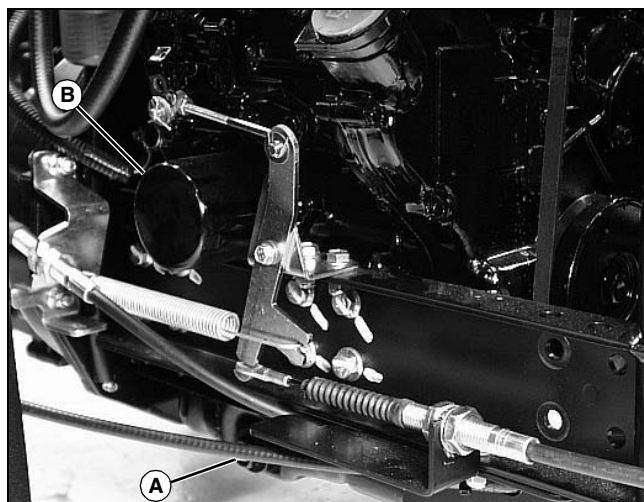
1. Faire tourner le moteur pour réchauffer l'huile.

2. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité).

3. Garer le véhicule en toute sécurité (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)

4. Placer un récipient sous l'orifice de vidange d'huile.

ENTRETIEN - MOTEUR



MX7255

Photo : Moteur diesel illustré.

5. Déposer le bouchon de vidange (A) situé sous le côté droit du moteur.
6. Retirer le filtre à huile (B).
 - Repérer le filtre sous le côté droit du moteur.
 - Tourner le filtre dans le sens anti-horaire pour le retirer.
7. Appliquer une légère couche d'huile moteur sur le joint du filtre neuf.
8. Mettre le filtre à huile en place.
 - Tourner le filtre dans le sens horaire jusqu'à ce le joint entre en contact avec la surface de montage. Serrer ensuite d'1/2 à 3/4 de tour après contact avec le joint.
9. Installer le bouchon de vidange. Éviter de trop serrer.

NOTE : Un bouchon de remplissage supplémentaire est situé du côté droit du moteur.



MX1671

10. Retirer le bouchon de remplissage d'huile (C) situé sur le dessus du moteur.
11. Verser environ 2,1 l (2.2 U.S. quarts.) d'huile.

12. Installer le bouchon de remplissage d'huile.

13. Mettre le moteur en marche.

- Faire tourner le moteur au ralenti pendant environ deux minutes.

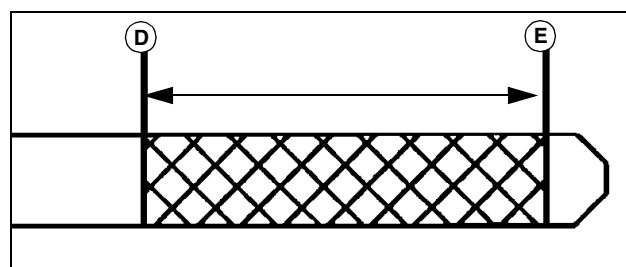
14. Examiner la surface sous le moteur pour vérifier qu'il n'y a pas de fuite d'huile.

15. Arrêter le moteur.

16. Après environ deux minutes, vérifier le niveau d'huile moteur.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La saleté et d'autres agents de contamination peuvent entrer dans le moteur lors de la vérification du niveau d'huile. Nettoyer la surface autour de la jauge avant de la retirer.

17. Retirer la jauge. L'essuyer avec un chiffon propre.



M71680

18. Retirer la jauge. Vérifier le niveau d'huile sur la jauge ; le niveau d'huile doit se trouver entre les repères (D) et (E) de la jauge.

- Si le niveau est bas, ajouter de l'huile sans dépasser le repère (D) de la jauge.
- Si le niveau d'huile dépasse le repère (D) de la jauge, vidanger l'excédent d'huile.

19. Poser la jauge dans le tube.

20. Remettre la jauge en place.

21. Abaisser l'outil.

ENTRETIEN - MOTEUR

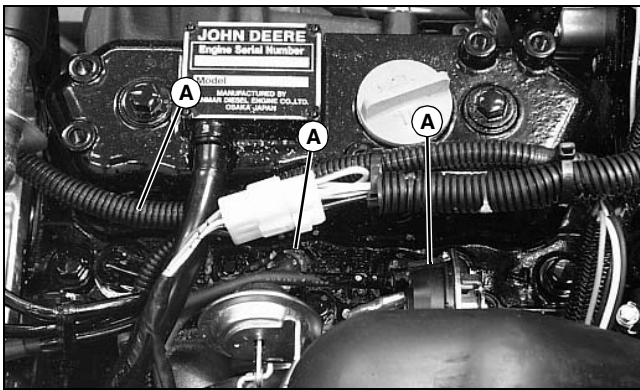
Vérification des bougies



ATTENTION : Risque de blessures ! Éviter les brûlures au contact des surfaces chaudes. Le moteur, ses éléments et les liquides sont chauds si le moteur a tourné. Faire attention et porter des vêtements de protection lors de l'entretien et de travaux à proximité d'un moteur et de composants chauds.

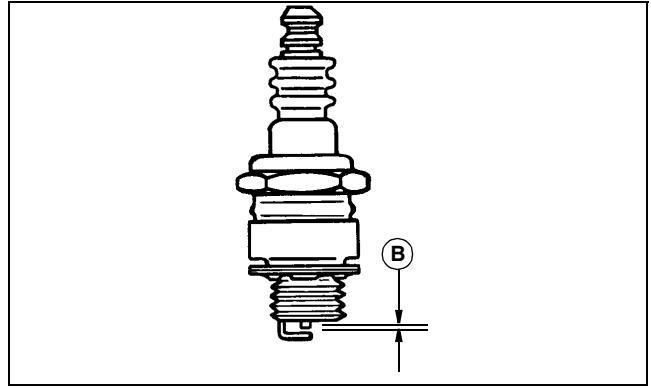
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas nettoyer les bougies avec des abrasifs.

1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité).
2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)
3. Nettoyer la zone autour de chaque bougie.



MX1736

4. Débrancher le fil (A) de chaque bougie.
5. Retirer et examiner les bougies :
 - Nettoyer toutes les bougies et s'assurer qu'elles ne sont pas endommagées. Les remplacer selon le besoin.
 - Si les bougies sont en bon état, vérifier leur écartement.



M85200

6. Vérifier et régler l'écartement de la bougie (B) à 0,76 mm (0.030 in.).
7. Réinstaller les bougies.
 - Serrer à 20 N.m (15 lb-ft).
8. Rebrancher chaque fil de bougie.
9. Abaisser l'outil.

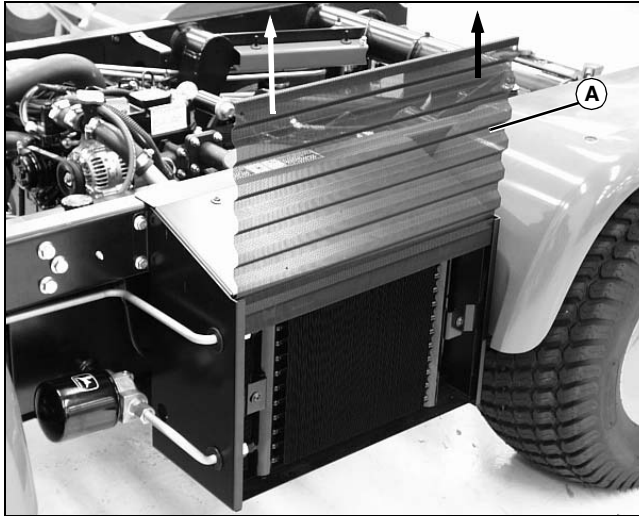
Nettoyage de la grille du radiateur



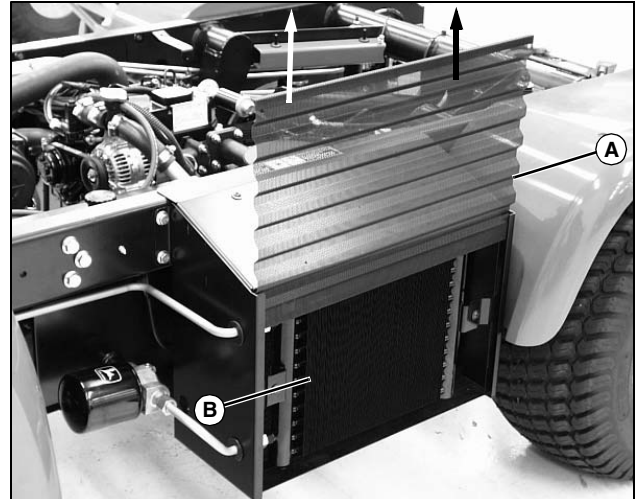
ATTENTION : Risque de blessures ! Éviter les brûlures au contact des surfaces chaudes. Le moteur, ses éléments et les liquides sont chauds si le moteur a tourné. Faire attention et porter des vêtements de protection lors de l'entretien et de travaux à proximité d'un moteur et de composants chauds.

1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité).
2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)

ENTRETIEN - MOTEUR



MX7252



MX7252

3. Soulever la grille du radiateur (A) à l'avant du radiateur du moteur.
4. Nettoyer la grille avec une brosse, un aspirateur ou de l'air comprimé.
5. Reposer la calandre.
6. Abaisser l'outil.

Nettoyage des ailettes de refroidissement du radiateur et du déflecteur du ventilateur



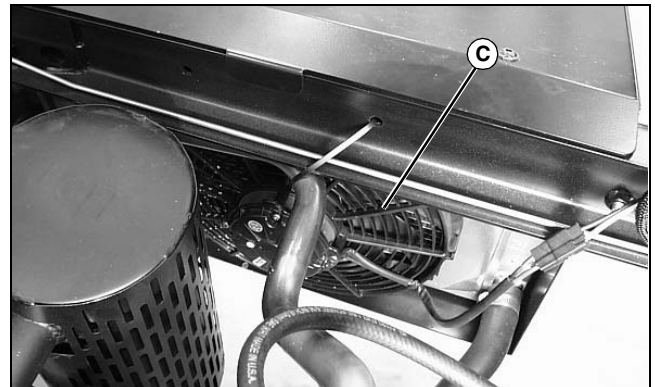
ATTENTION : Risque de blessures ! L'air comprimé risque de projeter les débris dans un rayon important.

- Ne laisser personne s'approcher de l'aire de travail.
- Porter des lunettes de protection lors de tout nettoyage à l'air comprimé.
- Réduire la pression à 210 kPa (30 psi).

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Des ailettes de refroidissement ou des grilles de radiateur peuvent entraîner une surchauffe du moteur. Les ailettes de refroidissement du radiateur et le déflecteur du ventilateur doivent être toujours propres.

1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité).
2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)

3. Déposer la grille (A).



MX1688

4. Nettoyer la saleté et les débris du circuit hydraulique auxiliaire, du refroidisseur d'huile, des ailettes de refroidissement du radiateur (B) et le déflecteur du ventilateur (C) à l'air comprimé ou à l'eau.
5. Vérifier que les ailettes du radiateur ne sont pas endommagées.
6. Poser la grille du radiateur.
7. Abaisser l'outil.

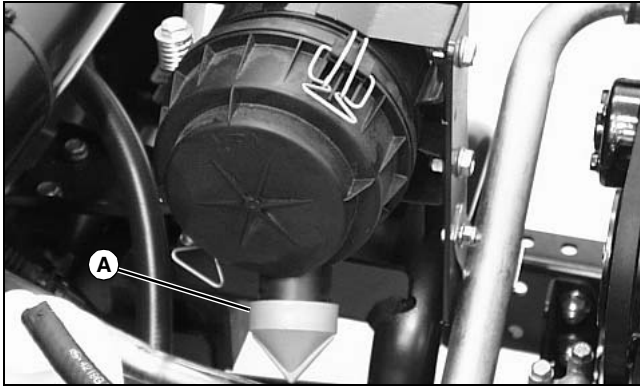
Nettoyage de la soupape anti-poussière en caoutchouc

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne jamais faire tourner le moteur sans le filtre à air ni la soupape anti-poussière en caoutchouc.

1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité).
2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement

ENTRETIEN - MOTEUR

en toute sécurité dans la section Sécurité.)



3. Déposer la valve anti-poussière (A) et la nettoyer. La remplacer si elle est endommagée.
4. Reposer la valve anti-poussière.
5. Abaisser l'outil.

Entretien du filtre à air

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! De la saleté et des débris peuvent pénétrer dans le moteur si le filtre est endommagé :

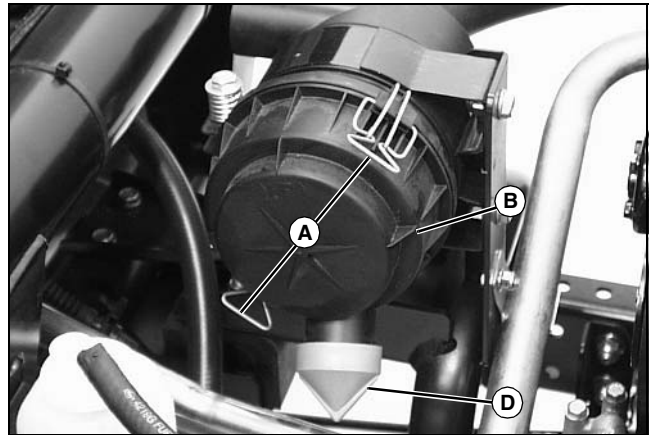
- Ne pas laver le filtre en papier.
- Ne pas tenter de nettoyer le filtre en papier en le tapotant contre un autre objet.
- Ne pas nettoyer le filtre à l'air comprimé.
- Ne remplacer le filtre que s'il est très sale, endommagé ou si le joint est fêlé.

Vérification du filtre à air

1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité).
2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! De la poussière et des débris peuvent s'infiltrer dans le moteur lorsque le boîtier du filtre à air est ouvert. Ne pas ouvrir le boîtier sauf pour des entretiens programmés pour éviter de contaminer le circuit d'admission.

Vérifier l'élément du filtre à air plus souvent en cas d'utilisation en conditions poussiéreuses.



3. Déverrouiller les attaches (A) et retirer le couvercle de la cartouche du filtre à air (B).
4. Inspecter chaque filtre avant de le déposer. Remplacer un filtre uniquement s'il est très sale ou endommagé.

Remplacement du filtre à air primaire



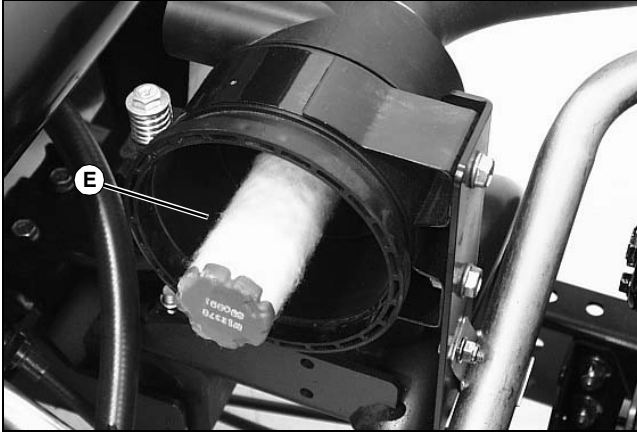
1. Retirer le filtre à air primaire (C) et le mettre au rebut. Le remplacer par un filtre principal neuf.
2. Reposer le couvercle de la cartouche du filtre à air (B).
 - Vérifier les instructions figurant dans le couvercle pour s'assurer de l'installation correcte.
 - La valve anti-poussière en caoutchouc (D) doit pointer vers le bas lorsque le couvercle est correctement posé.

ENTRETIEN - MOTEUR

3. Verrouiller les attaches (A).

Remplacement du filtre à air secondaire

1. Retirer le couvercle de la cartouche du filtre à air.
2. Retirer le filtre à air primaire.

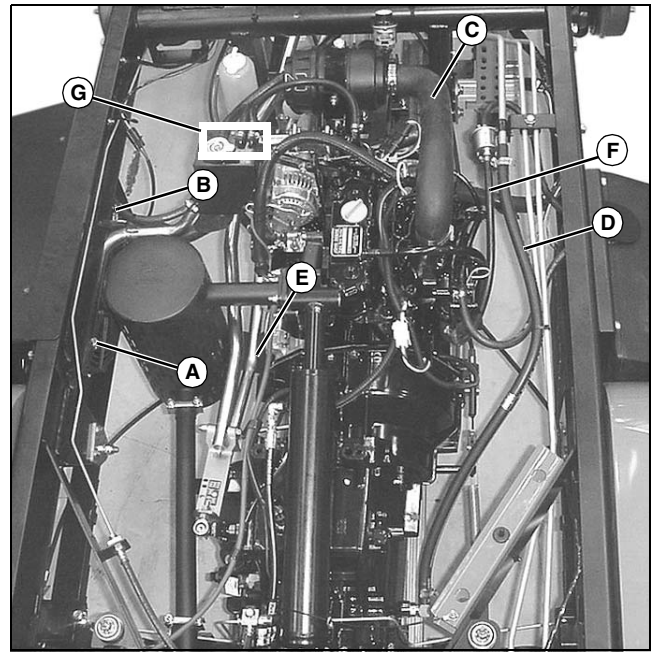


MX1660a

3. Retirer le filtre à air secondaire (E) et le mettre au rebut. Le remplacer par un filtre à air secondaire neuf.
4. Installer le filtre à air primaire.
5. Réinstaller le couvercle de la cartouche du filtre à air.
6. Abaisser l'outil.

Vérification des conduites du radiateur, d'admission d'air, du circuit hydraulique et des colliers de serrage

1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité).
2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)

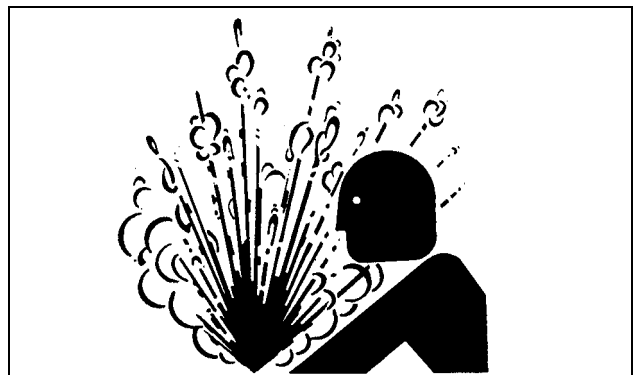


MX14992

- A - Conduites du radiateur supérieur (4 colliers)**
- B - Conduites du radiateur inférieur (6 colliers)**
- C - Conduite d'admission d'air (2 colliers)**
- D - Conduite du circuit hydraulique (2 colliers)**
- E - Conduite d'aspiration hydraulique (6 colliers)**
- F - Conduite de carburant (4 colliers)**
- G - Conduites de liquide de refroidissement (8 colliers)**

3. S'assurer que les conduites ne présentent aucune fuite, qu'elles ne sont pas endommagées et que les colliers réglables sont bien serrés. Remplacer si nécessaire.
4. Abaisser l'outil.

Entretien du circuit de refroidissement en toute sécurité



TS281

ENTRETIEN - MOTEUR



ATTENTION : Risque de blessures ! Le radiateur est brûlant et peut provoquer des brûlures cutanées. La pression accumulée peut causer une explosion du liquide de refroidissement lorsque le bouchon du radiateur est déposé.

- Arrêter le moteur et le laisser refroidir.
- Ne pas déposer le bouchon tant que le radiateur et le moteur ne sont pas suffisamment froids pour pouvoir les toucher à main nue.
- Desserrer lentement le bouchon jusqu'au premier cran pour dissiper toute la pression, puis déposer le bouchon.

% d'antigel avec 50 % d'eau distillée ou déminéralisée avant de le verser dans le circuit de refroidissement. Ce mélange assure une protection contre le gel jusqu'à -37 °C (-34 °F).

Dans certaines régions, une protection contre des températures plus basses peut être nécessaire. Voir l'étiquette sur le bidon d'antigel ou consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir les informations et les recommandations les plus récentes. Ne jamais dépasser le taux de dilution maximum correspondant au liquide de refroidissement utilisé. Si le taux recommandé est dépassé, l'efficacité du liquide de refroidissement est extrêmement réduite.

Vérification du niveau de liquide de refroidissement

Liquide de refroidissement de moteur recommandé

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! L'utilisation d'un mélange de refroidissement incorrect peut endommager le radiateur.

- Ne pas faire fonctionner le moteur avec de l'eau normale.
- Utiliser de l'antigel à base d'éthylène glycol homologué pour les moteurs ou les radiateurs en aluminium.
- Ne pas dépasser un mélange de 50 % de liquide de refroidissement et d'eau.
- Ne pas remplir le radiateur de liquide de refroidissement ou d'eau lorsque le moteur est chaud.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! L'utilisation d'un mélange de refroidissement incorrect peut endommager le radiateur.

- Ne pas faire fonctionner le moteur avec de l'eau normale.
- Utiliser de l'antigel à base d'éthylène glycol homologué pour les moteurs ou les radiateurs en aluminium.
- Ne pas dépasser un mélange de 50 % de liquide de refroidissement et d'eau.
- Ne pas remplir le radiateur de liquide de refroidissement ou d'eau lorsque le moteur est chaud.

Les liquides de refroidissement John Deere suivants sont recommandés.

- LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT PRÉ-DILUÉ ÉTÉ COOL-GARD® (TY16036).
- LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT CONCENTRÉ ÉTÉ (TY16034) COOL-GARD®.

Si aucun de ces liquides de refroidissement n'est disponible, utiliser un liquide de refroidissement à base de glycol satisfaisant à la norme suivante :

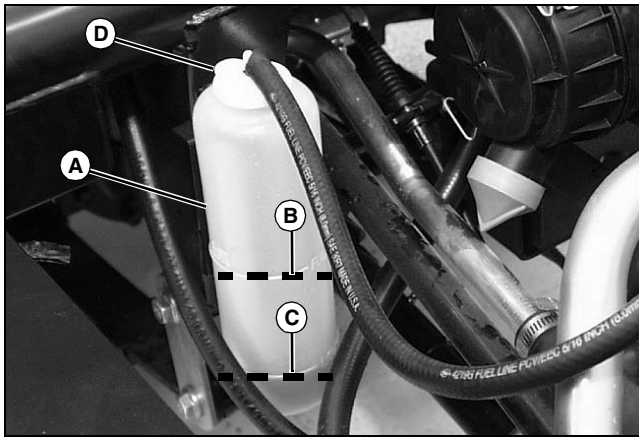
- ASTM D4985 (JDM H24A2).

Vérifier l'étiquette du bidon avant utilisation pour s'assurer qu'il répond aux caractéristiques de la machine. Utiliser un liquide de refroidissement contenant un conditionneur ou ajouter du conditionneur avant utilisation.

Si du concentré est utilisé, mélanger approximativement 50

1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité).

2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



MX1691

3. Vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion (A)°:

- Si le moteur est chaud, le niveau du liquide de refroidissement doit être compris entre les repères FULL (plein) (B) et LOW (bas) (C) du vase d'expansion.
- Si le moteur est froid, le liquide de refroidissement doit arriver au niveau du repère LOW (bas) (C) du vase d'expansion.

4. Retirer le bouchon du vase d'expansion (D) pour ajouter du liquide de refroidissement.

5. Si le niveau du liquide de refroidissement est bas, ajouter le rapport recommandé d'antigel et d'eau.

6. Reposer et serrer le bouchon du vase d'expansion.

7. Nettoyer les débris de la crépine d'admission d'air, du déflecteur du ventilateur, des ailettes de refroidissement et des serpentins du refroidisseur d'huile auxiliaire.

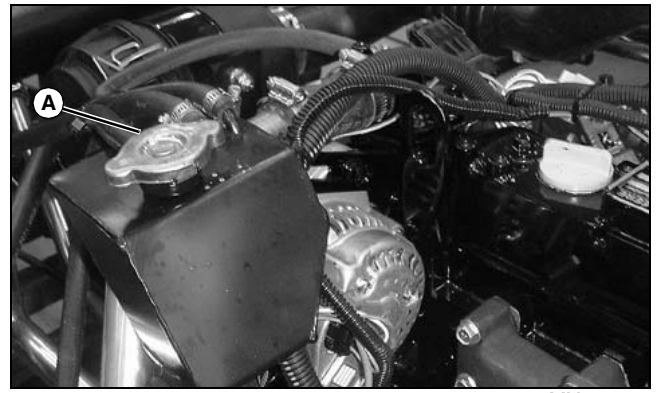
8. Vérifier l'état des conduites et des colliers du circuit de refroidissement. S'assurer qu'il n'y a pas de fuites ou de connexions desserrées.

Entretien du circuit de refroidissement

Vidange du circuit de refroidissement

1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité).

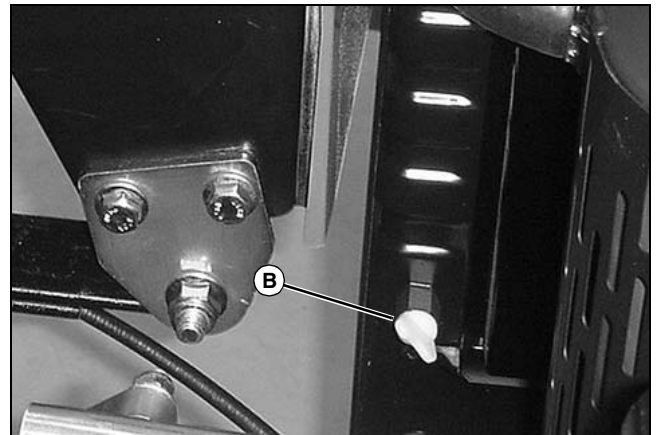
2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



MX14993

3. Desserrer avec précaution le bouchon du radiateur (A) jusqu'au premier cran pour dissiper toute la pression.

4. Bien resserrer le bouchon du radiateur.



MX14994

5. Ouvrir le robinet de vidange du radiateur (B). Vidanger le liquide de refroidissement dans un récipient.

6. Retirer le bouchon du radiateur pendant la vidange du liquide de refroidissement du vase d'expansion.

7. Une fois tout le liquide de refroidissement vidangé, fermer le robinet de vidange du radiateur.

8. Rincer le circuit de refroidissement.

Rinçage du circuit de refroidissement

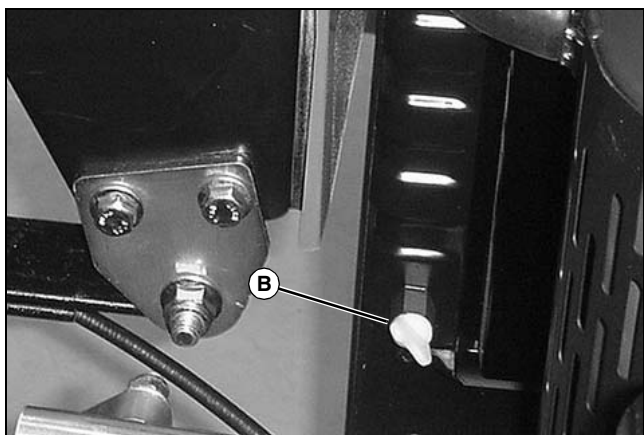
1. Remplir le circuit de refroidissement avec de l'eau propre et un produit de nettoyage pour circuit de refroidissement John Deere ou avec le produit de rinçage Quick Flush John Deere ou un produit équivalent. Suivre les indications figurant sur le bidon.

ENTRETIEN - MOTEUR



MX14993

2. Poser et resserrer le bouchon du radiateur (A).
3. Mettre le moteur en marche et le faire tourner jusqu'à ce qu'il atteigne la température de fonctionnement.
4. Arrêter le moteur.



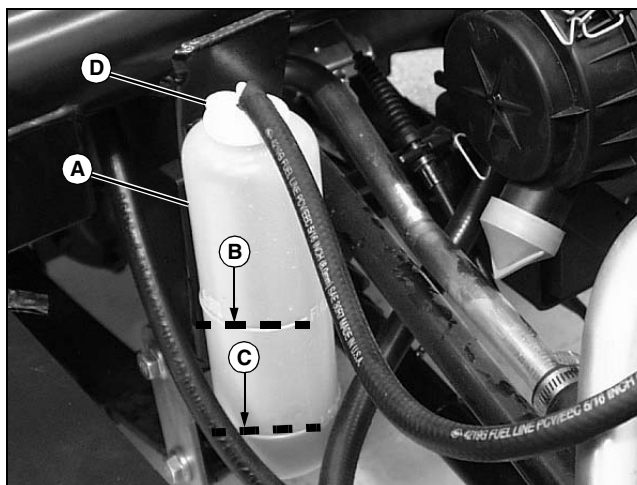
MX14994

5. Ouvrir le robinet de vidange du radiateur (B).
 - Vidanger immédiatement le circuit avant que la rouille et les saletés ne s'accumulent.
6. Fermer le robinet du radiateur.

Remplissage du circuit de refroidissement

1. Verser environ 3,8 l de liquide de refroidissement (4.1 qt) dans le circuit.
 - Dans certaines régions, une protection contre des températures plus basses peut être nécessaire. Voir l'étiquette sur le bidon d'antigel ou consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir les informations et les recommandations les plus récentes.
 - Il est possible d'ajouter un produit d'étanchéité pour circuit de refroidissement John Deere ou un produit équivalent dans le radiateur pour colmater les fuites. N'utiliser aucun autre additif dans le circuit de refroidissement.
2. Installer et serrer le bouchon de radiateur.

3. Faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de fonctionnement normale.
4. Arrêter le moteur.



MX1691

5. Vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion (A):
 - Si le moteur est chaud, le niveau du liquide de refroidissement doit être compris entre les repères FULL (plein) (B) et LOW (bas) (C) du vase d'expansion.
 - Si le moteur est froid, le liquide de refroidissement doit arriver au niveau du repère LOW (bas) (C) du vase d'expansion.
6. Si nécessaire, retirer le bouchon (D) du vase d'expansion pour ajouter du liquide de refroidissement.
7. Vérifier l'état des conduites et des colliers du circuit de refroidissement.
8. Abaisser l'outil.

ENTRETIEN - MOTEUR

Remplacement du filtre à carburant (modèles à essence)

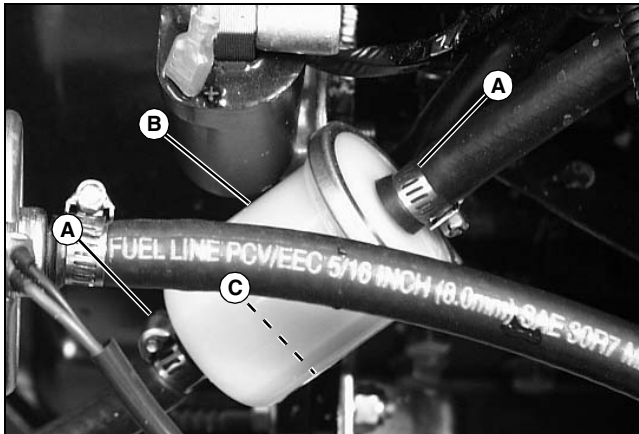


ATTENTION : Risque de blessures ! Les vapeurs de carburant sont explosives et inflammables :

- Ne pas fumer tout en manipulant du carburant.
- Ne pas approcher le carburant de flammes ou d'étincelles.
- Arrêter le moteur avant d'effectuer toute opération d'entretien.
- Laisser le moteur refroidir avant d'en effectuer l'entretien.
- Toujours travailler dans un endroit bien ventilé.
- Essuyer immédiatement le carburant renversé.

NOTE : Remplacer le filtre lorsque le niveau de carburant est bas.

1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité).
2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



MX1738

3. Faire glisser les colliers (A) en les éloignant du filtre (B) situé du côté droit du moteur.
4. Débrancher les conduites du filtre.

NOTE : Lors de la pose d'un filtre à carburant neuf, la flèche du filtre (C) doit pointer dans la direction du débit de carburant.

5. Installer le filtre neuf.
6. Raccorder les conduites sur le filtre neuf.

7. Remettre les colliers en place.
8. Abaisser l'outil.

Entretien de la cuve de décantation du filtre à carburant (modèles diesel)

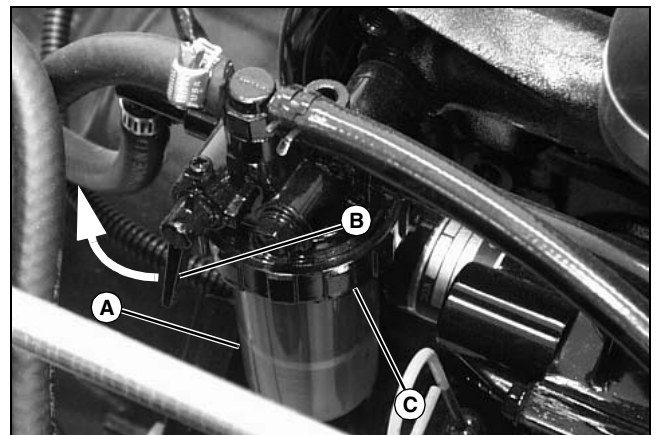


ATTENTION : Risque de blessures ! Les vapeurs de carburant sont explosives et inflammables :

- Ne pas fumer tout en manipulant du carburant.
- Ne pas approcher le carburant de flammes ou d'étincelles.
- Arrêter le moteur avant d'effectuer toute opération d'entretien.
- Laisser le moteur refroidir avant d'en effectuer l'entretien.
- Toujours travailler dans un endroit bien ventilé.
- Essuyer immédiatement le carburant renversé.

Vérification

1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité).
2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



MX1670

3. Vérifier qu'il n'y a ni eau ni sédiments dans la cuve de décantation (A).
4. Si nécessaire, nettoyer la cuve et remplacer le filtre.

ENTRETIEN - MOTEUR

Nettoyage et remplacement

1. Fermer le robinet de carburant (B).
2. Tourner le collier (C) pour retirer la cuve et le filtre. Mettre le filtre au rebut.
3. Nettoyer la cuvette.
4. Poser un filtre neuf et la cuve.
5. Serrer le collier.
6. Ouvrir le robinet de carburant.
7. Abaisser l'outil.

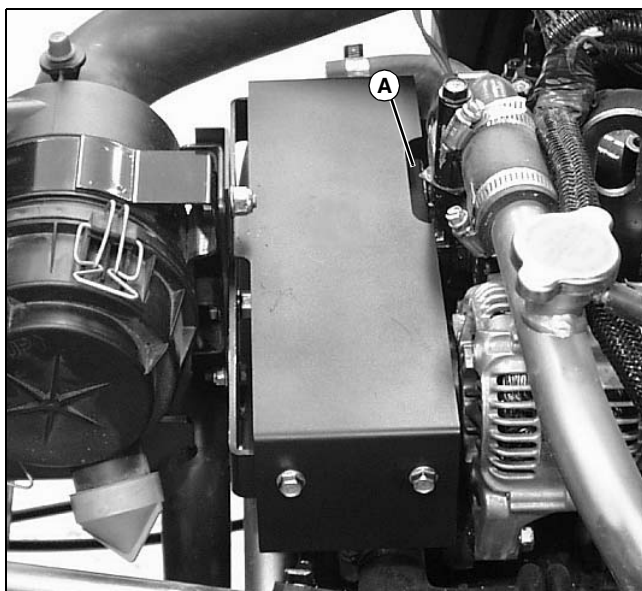
Vérification et réglage de la courroie de l'alternateur



ATTENTION : Risque de blessures ! Le happement par une courroie ou une poulie peut causer de graves blessures. Arrêter le moteur et attendre l'immobilisation de toutes les pièces.

Vérification de la tension de la courroie

1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité).
2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



MX3091

3. Vérifier la courroie de l'alternateur (A) par l'ouverture du garant°:
 - Vérifier que la courroie n'est pas usée, endommagée

ou étirée lorsqu'elle est sur les poulies du volant moteur.

- Exercer une pression modérée avec le pouce sur la courroie, à mi-chemin environ entre les poulies. La courroie doit fléchir vers l'intérieur d'environ 10 mm (3/8 in.).

Réglage de la tension de la courroie



MX14993

1. Desserrer la vis de réglage (B).
2. Desserrer la vis de montage de l'alternateur (C).
3. Tirer sur le carter de l'alternateur.
4. Resserrer la vis de réglage (B) et la vis de montage (C) de l'alternateur.
5. Vérifier la tension de la courroie :
 - Exercer une pression modérée avec le pouce sur la courroie, à mi-chemin environ entre les poulies. La courroie doit fléchir vers l'intérieur d'environ 10 mm (3/8 in.).
6. Abaisser l'outil.

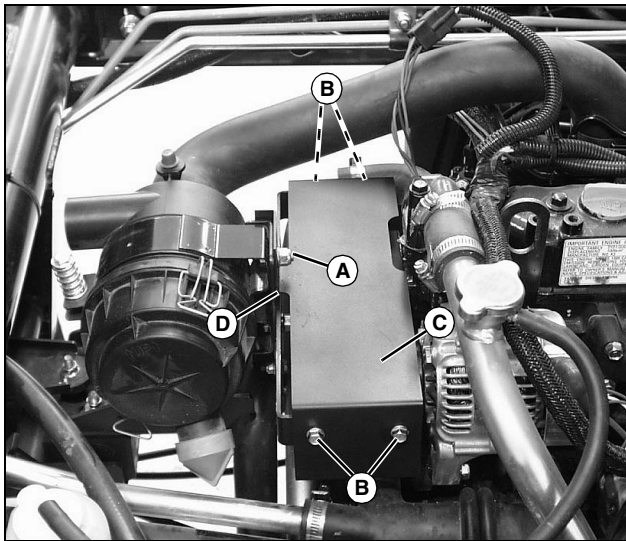
Remplacement de la courroie de l'alternateur (modèles à essence)



ATTENTION : Risque de blessures ! Le happement par une courroie ou une poulie peut causer de graves blessures. Arrêter le moteur et attendre l'immobilisation de toutes les pièces.

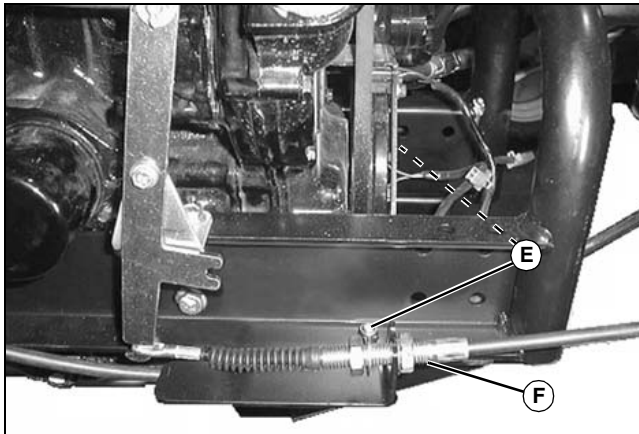
1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité).
2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)

ENTRETIEN - MOTEUR



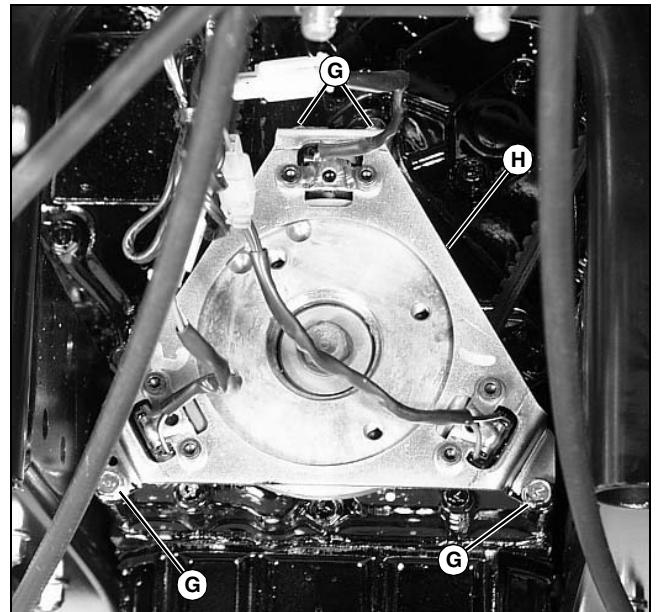
MX3091

3. Déposer l'écrou (A), les quatre vis (B) et le protège-courroie (C) du support du filtre à air (D).



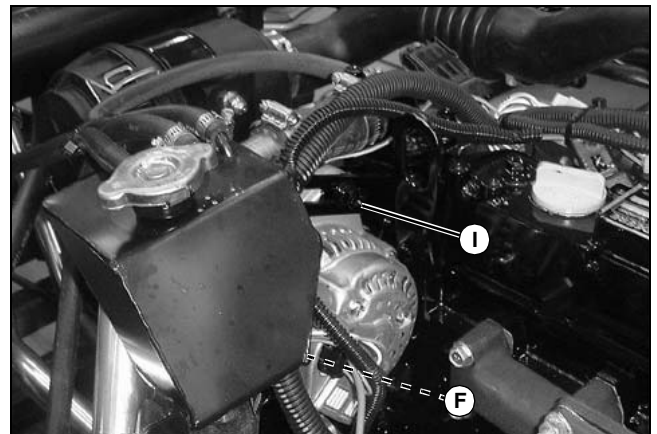
MX14979

4. Remove two hex bolts (E), flanged lock nuts and skid plate (F) mounted under the vehicle in front of the engine.



MX1740a

5. Remove four cap screws (G) and pulser bracket (H).



MX14993

6. Desserrer la vis de réglage (I) de l'alternateur.
7. Déposer la vis de montage (J) de l'alternateur.
8. Pousser sur le carter de l'alternateur.
9. Retirer la courroie usagée de la poulie de l'alternateur et des deux poulies du moteur.
10. Poser une courroie neuve.
11. Poser la vis de montage (J) de l'alternateur. NE PAS serrer.
12. Tirer sur le carter de l'alternateur.
13. Resserrer la vis de réglage (I) et la vis de montage (J).
14. Vérifier la tension de la courroie :
 - Exercer une pression modérée avec le pouce sur la courroie, à mi-chemin environ entre les poulies. La courroie doit fléchir vers l'intérieur d'environ 10 mm (3/8 in.).

ENTRETIEN - MOTEUR

15. Poser le support du générateur avec les quatre vis.

NOTE : Poser les vis de l'intérieur vers l'extérieur de la plaque.

16. Poser la plaque avec les deux vis hexagonales et les écrous à embase déposés antérieurement.

17. Abaisser l'outil.

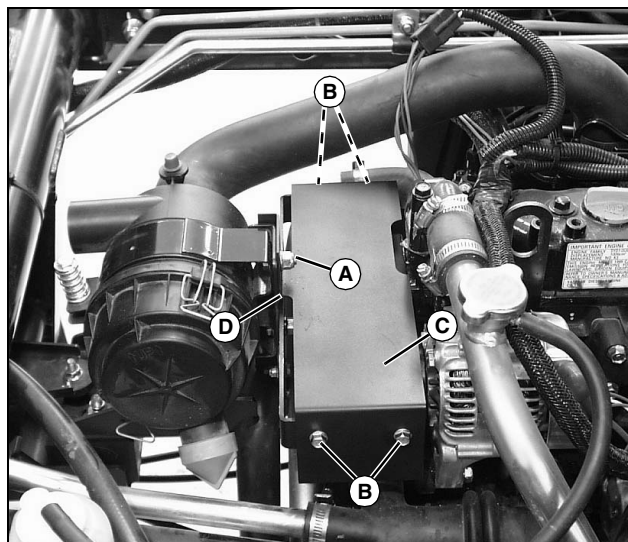
Remplacement de la courroie de l'alternateur (modèles diesels)



ATTENTION : Risque de blessures ! Le happement par une courroie ou une poulie peut causer de graves blessures. Arrêter le moteur et attendre l'immobilisation de toutes les pièces.

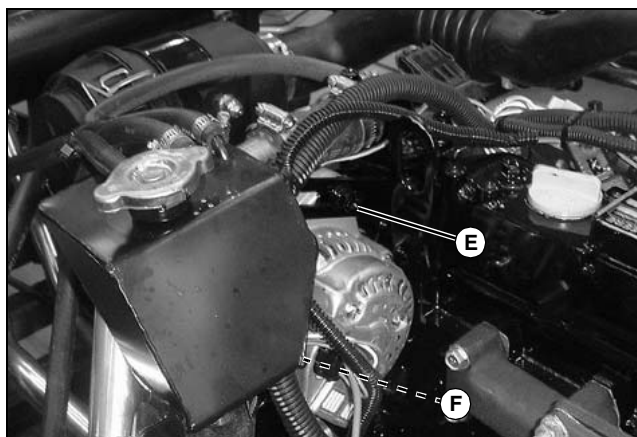
1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité).

2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



MX3091

3. Déposer l'écrou (A), les quatre vis (B) et le protège-courroie (C) du support du filtre à air (D).



MX14993

4. Desserrer la vis de réglage (E).

5. Déposer la vis de montage (F) de l'alternateur.

6. Pousser sur le carter de l'alternateur.

7. Retirer la courroie usagée de la poulie de l'alternateur et des deux poulies du moteur.

8. Poser une courroie neuve.

9. Poser la vis de montage (F) de l'alternateur. NE PAS serrer.

10. Tirer sur le carter de l'alternateur.

11. Resserrer la vis de réglage (E) et la vis de montage (F) de l'alternateur.

12. Vérifier la tension de la courroie :

- Exercer une pression modérée avec le pouce sur la courroie, à mi-chemin environ entre les poulies. La courroie doit fléchir vers l'intérieur d'environ 10 mm (3/8 in.).

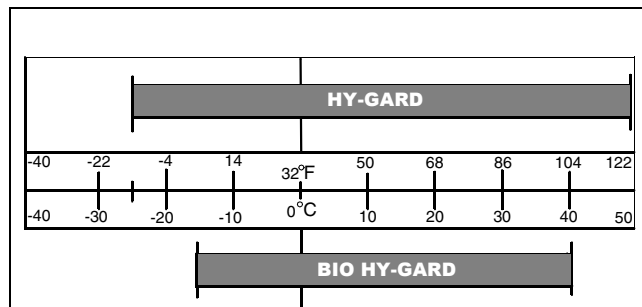
13. Abaisser l'outil.

ENTRETIEN - TRANSMISSION

Huile de transmission

Utiliser l'huile dont la viscosité correspond à la plage de température extérieure prévue entre les vidanges.

Huile de transmission et huile hydraulique John Deere recommandée :



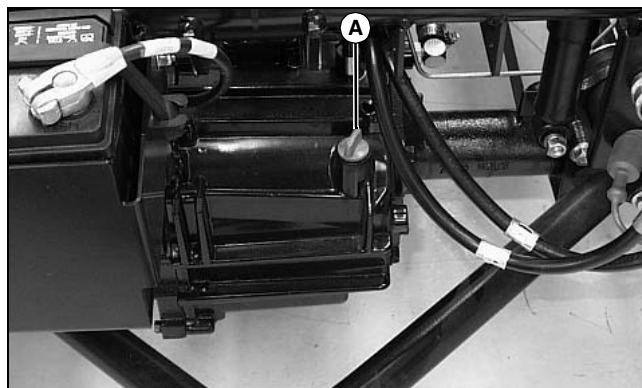
- HY-GARD™ (JDM J20C)
- BIO HY-GARD™

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Utiliser uniquement de l'huile de qualité dans cette transmission. Ne pas mélanger d'autres huiles. Ne pas utiliser d'huile moteur ou de liquide de Type F (rouge) pour transmission automatique.

Vérification du niveau d'huile de transmission

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Le démarreur risque d'être endommagé s'il est utilisé plus de 20 secondes en continu. Si le moteur ne démarre pas immédiatement, attendre deux minutes avant d'essayer à nouveau.

1. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



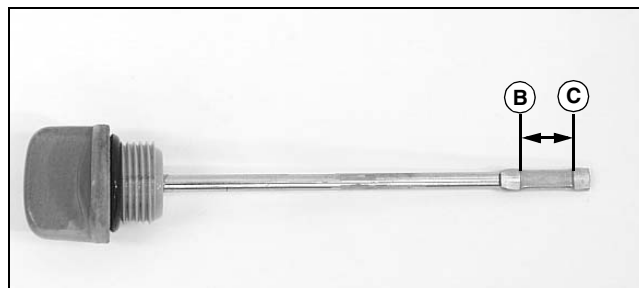
MX1663

2. Nettoyer soigneusement autour du bouchon/jauge du réservoir (A).

3. Retirer le bouchon de remplissage/jauge et l'essuyer avec un chiffon propre.

NOTE : NE PAS serrer le bouchon de jauge. Laisser les filetages de la jauge reposer sur le carter de la transmission.

4. Poser le bouchon de remplissage/jauge.



MX1647

5. Déposer le bouchon de remplissage/jauge. Vérifier le niveau d'huile sur la jauge. Le niveau d'huile doit être entre les repères (B) et (C) de la jauge.

- Si le niveau est bas, ajouter de l'huile sans dépasser le repère (B).
- Si le niveau d'huile dépasse le repère (B), vidanger l'excédent d'huile.

6. Poser le bouchon de remplissage/jauge.

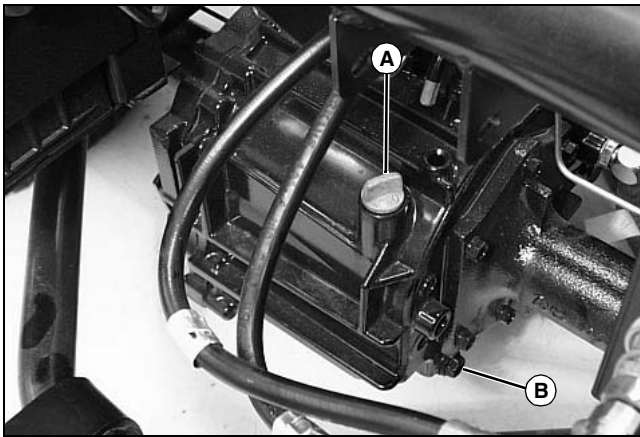
Vidange de l'huile de transmission et remplacement du filtre

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La contamination de l'huile hydraulique risque d'endommager la transmission ou de provoquer une panne hydraulique. Ne pas déposer le bouchon de l'orifice de remplissage sauf en cas de nécessité absolue.

Dans des conditions inhabituelles ou rudes, un entretien plus fréquent est nécessaire.

1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité).
2. Garer le véhicule en toute sécurité (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)
 - Laisser le moteur et la transmission refroidir.

ENTRETIEN - TRANSMISSION



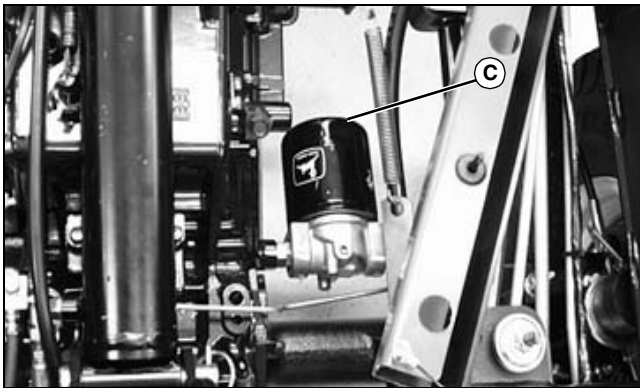
MX1675

3. Nettoyer soigneusement autour du bouchon de remplissage/jauge de transmission (A). Déposer le bouchon de remplissage/jauge.

4. Repérer le bouchon de vidange (B) sous le côté droit de la transmission.

5. Enlever le bouchon de vidange. Laisser l'huile s'écouler dans un récipient d'une contenance minimum de 10,6 l (2.8 U.S. gal).

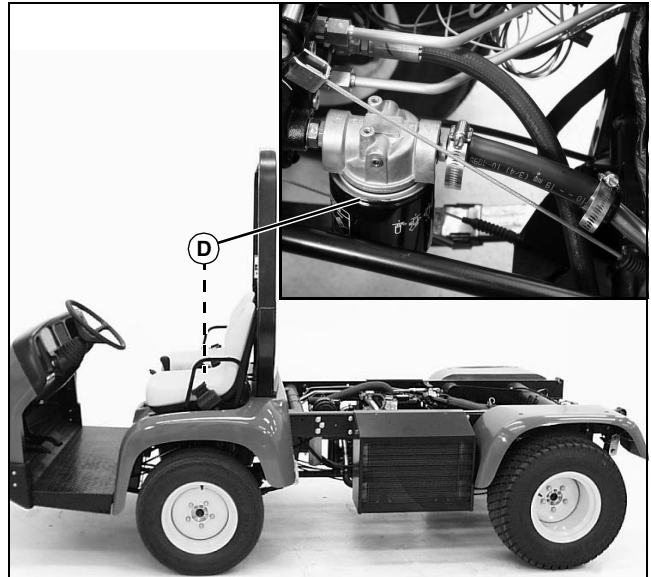
NOTE : Si le transporteur est équipé d'un kit hydraulique auxiliaire, le filtre de la transmission (C) est placé sur le côté droit du transporteur.



MX7256

6. Repérer le filtre à huile de la transmission (C) sous le côté droit du transporteur sur le transaxle.

NOTE : Si le véhicule est fourni sans kit hydraulique auxiliaire installé, le filtre de la transmission (D) est placé au centre du véhicule, directement derrière le distributeur.



MX7261 MX1654

a. Repérer le filtre à huile de transmission (D) sur une machine standard au centre derrière le distributeur.

7. Tourner le filtre dans le sens anti-horaire pour le retirer. Utiliser une cuvette de vidange pour recueillir l'huile.

8. Installer le filtre neuf.

- Appliquer une fine couche d'huile sur le joint du filtre neuf.
- Tourner le filtre dans le sens horaire jusqu'à ce que le joint entre en contact avec la surface de montage. Serrer d'1/2 à 3/4 de tour supplémentaire.

9. Nettoyer le filtre de l'huile de transmission.

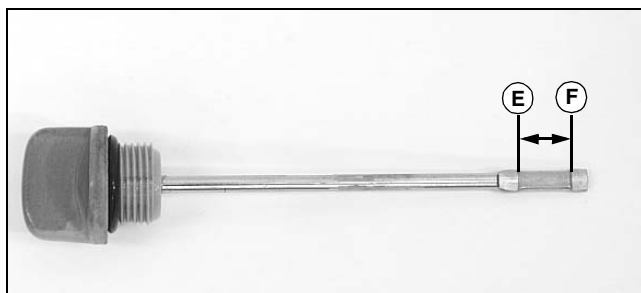
10. Installer et serrer le bouchon de vidange et serrer à 49 N.m (36 lb-ft).

11. Verser environ 8,5 l (2.25 U.S. gal) d'huile par l'orifice de remplissage.

NOTE : NE PAS serrer le bouchon de jauge. Laisser les filetages de la jauge reposer sur le carter de la transmission.

12. Poser le bouchon de remplissage/jauge.

ENTRETIEN - TRANSMISSION



MX1647

13. Déposer le bouchon de remplissage/jauge. Vérifier le niveau d'huile sur la jauge ; il doit se trouver entre les repères (E) et (F) de la jauge.

- Si le niveau est bas, ajouter de l'huile sans dépasser le repère (E) de la jauge.
- Si le niveau d'huile dépasse le repère (E), vidanger l'excédent d'huile.

14. Poser le bouchon de remplissage/jauge.

15. Abaisser l'outil.

Nettoyage du filtre à tamis de l'huile de transmission

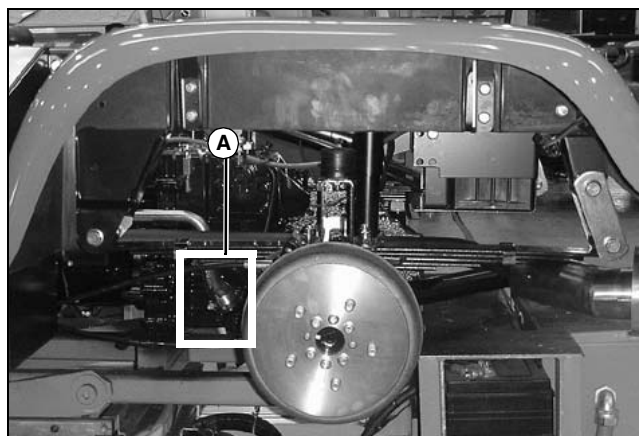


ATTENTION : Risque de blessures ! Être prudent lors du nettoyage du filtre à tamis. Le réservoir d'huile de transmission chauffe pendant le fonctionnement.

NOTE : Nettoyer régulièrement le filtre à tamis lors de la vidange de l'huile de transmission et le remplacement du filtre. Procéder à l'entretien du filtre lorsque le réservoir d'huile de transmission est vide.

1. Changer l'huile de transmission et le filtre.

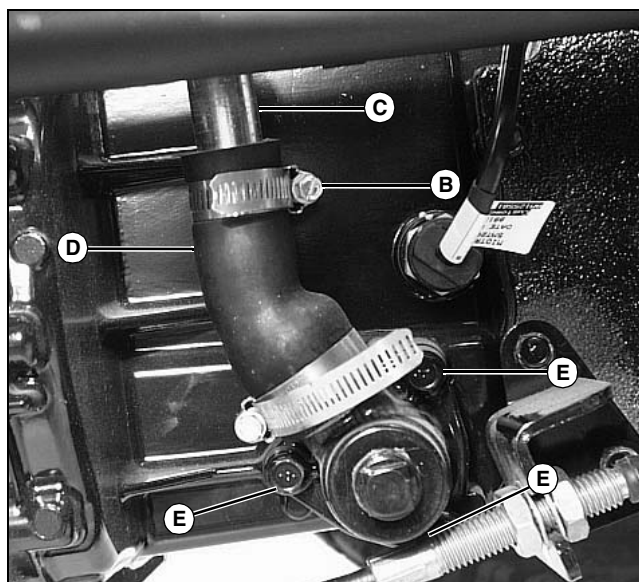
NOTE : Les roues arrière gauche ont été déposées pour la clarté de la photo.



MX14995

2. Repérer le logement du filtre (A) sur le côté gauche du transporteur.

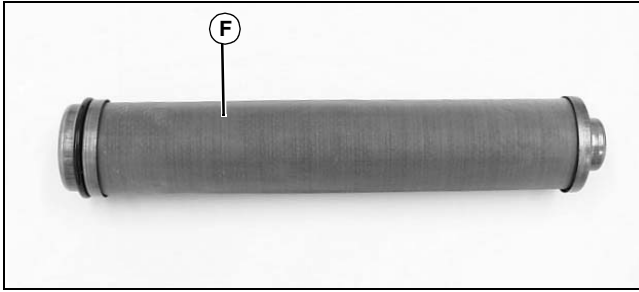
NOTE : Utiliser une cuvette de vidange pour recueillir l'huile.



MX1723

3. Desserrer le collier de serrage réglable (B).
4. Déposer la conduite hydraulique (C) du tuyau en caoutchouc (D).
5. Desserrer et retirer trois vis hexagonales (E).
6. Déposer le filtre à tamis et son logement.

ENTRETIEN - TRANSMISSION

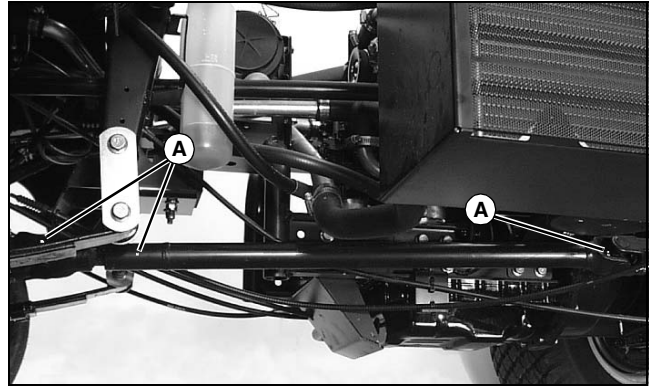


MX1718

7. Nettoyer le filtre à tamis (F) avec un solvant ou du white-spirit et le laisser sécher.
8. Poser le filtre à tamis dans son logement.
9. Poser le logement du filtre à tamis.
10. Poser et serrer les trois vis hexagonales (E).
11. Connecter le tuyau en caoutchouc (D) à la conduite hydraulique (C).
12. Resserrer le collier réglable de la conduite (B).

Graissage de l'arbre d'entraînement (modèles 4 RM)

1. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



MX1702

2. Graisser les trois graisseurs (A) de l'arbre d'entraînement avec de la graisse John Deere SD à la polyrésine ou une graisse équivalente.

Graisse

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Utiliser les graisses recommandées de John Deere pour éviter d'endommager les organes de la machine ou de les user prématurément.

Les graisses John Deere recommandées assurent la lubrification entre -29 et 135 °C (-20 et 275 °F).

En cas d'utilisation de la machine hors de cette plage de températures, se procurer une graisse spéciale auprès du concessionnaire.

Les graisses suivantes sont recommandées :

- Graisse universelle SD à la polyrésine John Deere
- Graisse universelle HD au complexe lithium John Deere

Si aucune de ces graisses n'est disponible, n'utiliser que des graisses universelles de classification NLGI grade 2.

Pour une utilisation de la machine par temps humide ou à vitesse élevée, il peut être nécessaire d'utiliser des graisses spéciales. Pour tout renseignement, consulter le concessionnaire.

Huile recommandée :

- Huile SUPER LUBE®¹

1. SUPERLUBE est une marque déposée de Synco Chemical Corp.

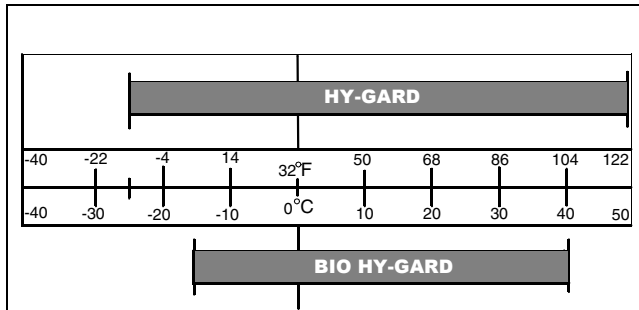
SERVICE HYDRAULICS

Huile hydraulique

Utiliser l'huile dont la viscosité correspond à la plage de température extérieure prévue entre les vidanges.

Huile de transmission et huile hydraulique John Deere recommandée°:

- HY-GARD™ (JDM J20C)
- BIO HY-GARD™



IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Utiliser uniquement de l'huile de qualité dans le réservoir du refroidisseur d'huile auxiliaire. Ne pas mélanger d'autres huiles dans ce réservoir de transmission. Ne pas utiliser d'huile moteur ou de liquide de Type F (rouge) pour transmission automatique.

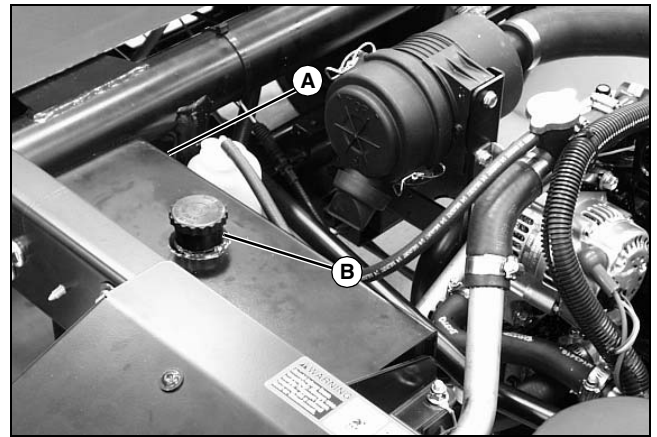
Vérification du niveau d'huile hydraulique

NOTE : Effectuer cette procédure uniquement sur les transporteurs équipés du kit hydraulique auxiliaire.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Vérifier le niveau d'huile dans le réservoir lorsque l'huile est froide.

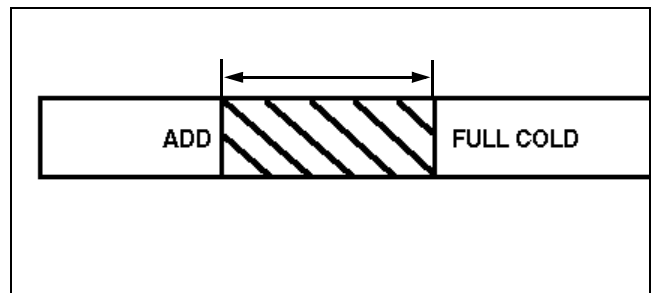
Ne pas remplir le réservoir de façon excessive. L'huile se dilate lors du fonctionnement et risque de déborder.

1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité.)
2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



MX7250

3. Repérer le réservoir d'huile auxiliaire (A) sur le côté gauche du transporteur.
4. Nettoyer soigneusement autour du bouchon de jauge (B).
5. Déposer le bouchon de jauge (B) du réservoir d'huile. Vérifier le niveau d'huile visuellement.



M93955

- Le niveau d'huile moteur doit se situer entre les repères ADD (ajouter) et FULL (plein) de la jauge.
6. Ajouter de l'huile selon le besoin.
 7. Poser et serrer le bouchon de jauge.
 8. Abaisser l'outil.

SERVICE HYDRAULICS

Vidange de l'huile hydraulique et remplacement du filtre



ATTENTION : Risque de blessures ! Un liquide sous pression qui s'échappe peut pénétrer sous la peau et causer de graves lésions. Pour éviter tout accident, laisser la pression se dissiper avant de débrancher les flexibles hydrauliques ou autres flexibles. Bien serrer tous les raccords avant de rétablir la pression. Rechercher les fuites à l'aide d'un morceau de carton. N'approcher ni les mains ni le corps des trous ou injecteurs par lesquels s'échappent des liquides sous pression.

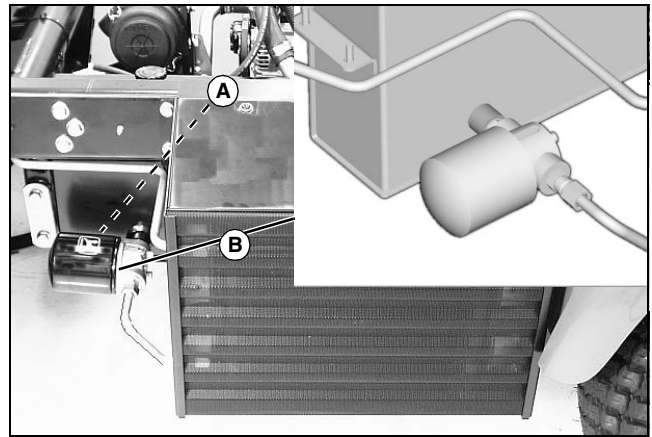
Remplir le réservoir et vidanger l'huile hydraulique avec précaution. Le réservoir d'huile hydraulique chauffe pendant le fonctionnement. Laisser refroidir le moteur et le réservoir d'huile hydraulique avant d'effectuer l'entretien.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La contamination de l'huile hydraulique risque d'endommager la transmission ou de provoquer une panne hydraulique. Ne pas ouvrir le bouchon du réservoir sauf en cas de nécessité absolue.

Dans des conditions inhabituelles ou difficiles, un entretien plus fréquent est nécessaire.

NOTE : Effectuer cette procédure uniquement sur les transporteurs équipés du kit hydraulique auxiliaire.

1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité).
2. Garer le véhicule en toute sécurité (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)
3. Laisser refroidir le moteur et le réservoir d'huile hydraulique.



MX7249, MX7251

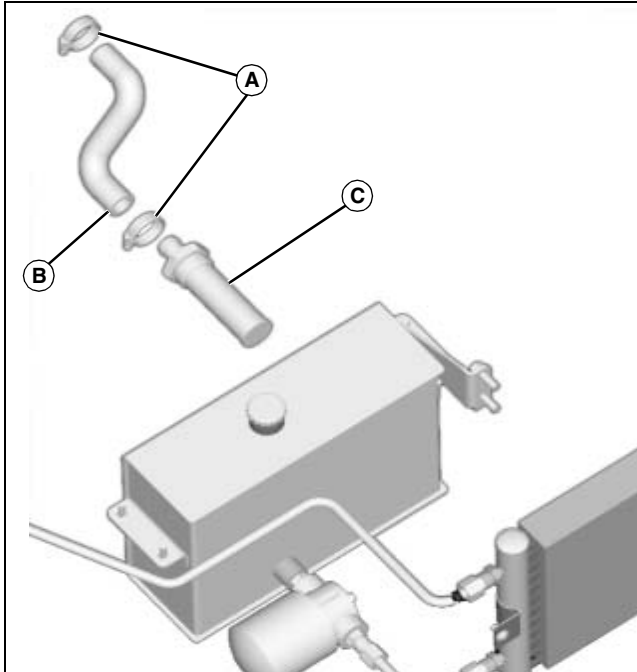
4. Repérer le bouchon de vidange (A) sous le réservoir d'huile sur le côté gauche du véhicule.
5. Placer un récipient sous l'orifice de vidange d'huile.
6. Enlever le bouchon de vidange. Laisser l'huile s'écouler dans un récipient d'une contenance minimum de 13,2 l (3.5 U.S. gal).
7. Retirer le filtre à huile hydraulique (B) situé du côté gauche du véhicule lorsque le kit hydraulique est installé.
8. Tourner le filtre dans le sens anti-horaire pour le retirer. Utiliser une cuvette de vidange pour recueillir l'huile.
9. Appliquer une fine couche d'huile sur le joint du filtre neuf.
10. Tourner le filtre dans le sens horaire jusqu'à ce que le joint entre en contact avec la surface de montage. Serrer d'1/2 à 3/4 de tour supplémentaire.
11. Remettre le bouchon de vidange d'huile. Éviter de trop serrer.
12. Nettoyer le filtre du réservoir d'huile hydraulique :

NOTE : Effectuer cette procédure uniquement sur les transporteurs équipés du kit hydraulique auxiliaire.

Nettoyer régulièrement le filtre à tamis lors de la vidange de l'huile hydraulique et le remplacement du filtre. Procéder à l'entretien du filtre à tamis lorsque le réservoir d'huile hydraulique est vide.

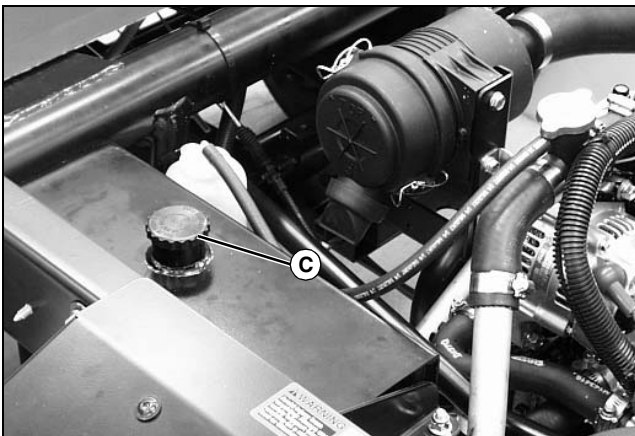
- a. Changer l'huile hydraulique et le filtre.

SERVICE HYDRAULICS



MX7253

- b. Desserrer le collier de réglage (A) de la conduite.
- c. Déposer le tuyau en caoutchouc (B) du filtre à tamis (C).
- d. Déposer le filtre à tamis du réservoir d'huile hydraulique.
- e. Nettoyer le filtre à tamis avec un solvant ou du white-spirit et le laisser sécher.
- f. Poser le filtre à tamis dans le réservoir d'huile hydraulique.
- g. Poser le tuyau en caoutchouc sur le filtre à tamis.
- h. Serrer le collier réglable du tuyau.



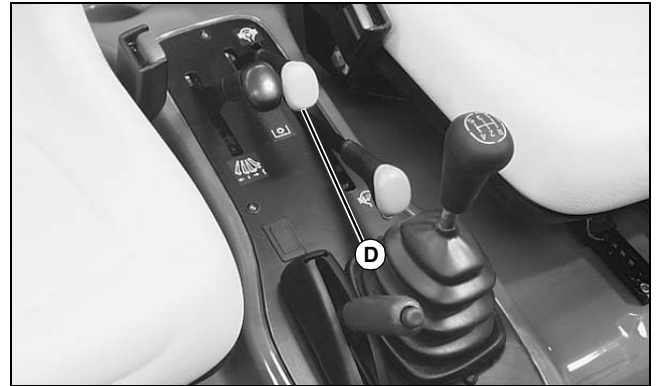
MX7250

13. Nettoyer soigneusement autour du bouchon de la jauge (C).

14. Déposer le bouchon de jauge du réservoir d'huile.

15. Remplir avec environ 13,2 l (3.5 U.S. gal) d'huile dans le réservoir.

16. Mettre le moteur en marche.



MX14972

17. Faire aller et venir le levier de la PdF hydraulique (D) pendant environ 3 secondes. Vérifier l'absence de fuites.

18. Arrêter le moteur.

19. Vérifier le niveau d'huile. En ajouter selon le besoin.

20. Abaisser l'outil ou la benne.

Nettoyage du refroidisseur d'huile



ATTENTION : Risque de blessures ! L'air comprimé risque de projeter les débris dans un rayon important.

- Ne laisser personne s'approcher de l'aire de travail.
- Porter des lunettes de protection lors de tout nettoyage à l'air comprimé.
- Réduire la pression à 210 kPa (30 psi).

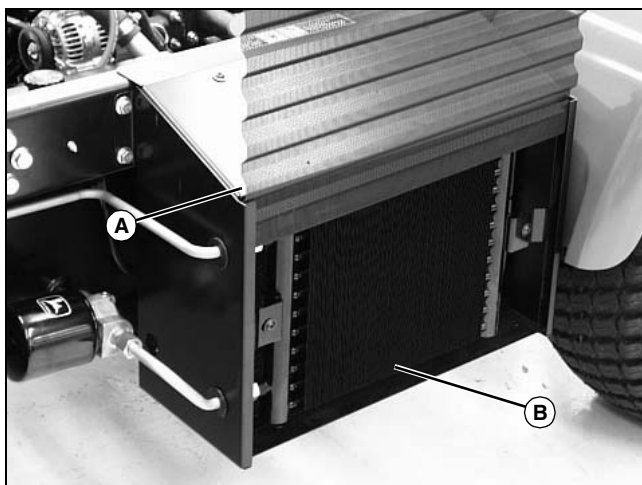
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Les ailettes de refroidissement doivent être propres pour éviter la surchauffe du moteur et permettre une admission d'air adéquate.

NOTE : Effectuer cette procédure sur les transporteurs équipés du kit hydraulique auxiliaire.

1. Relever l'outil en position d'entretien. (Voir Utilisation du support de Sécurité du vérin de relevage dans la section Sécurité).

2. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)

SERVICE HYDRAULICS



MX1726

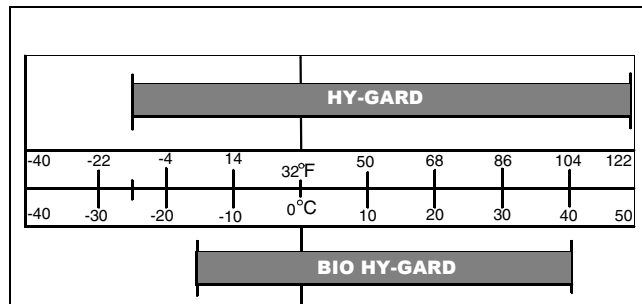
3. Soulever la crépine d'admission d'air (A) à l'avant du radiateur du moteur.
4. Nettoyer la saleté et les débris des serpentins de refroidissement (B) à l'air comprimé ou à l'eau. Vérifier que les serpentins ne sont pas endommagés.
5. Installer la crépine d'admission d'air.
6. Abaisser l'outil.

ENTRETIEN - DIRECTION ET FREINS

Huile de l'essieu avant

Utiliser l'huile dont la viscosité correspond à la plage de température extérieure prévue entre les vidanges.

Huile de transmission et huile hydraulique John Deere recommandée°:



- HY-GARD™ (JDM J20C)
- BIO HY-GARD™

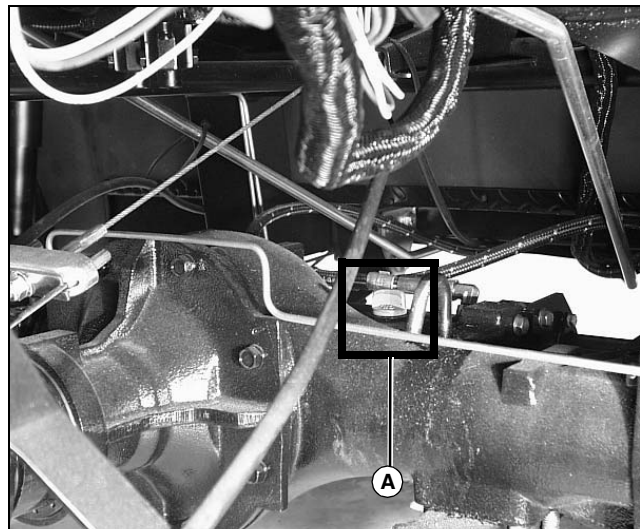
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Utiliser uniquement une huile de qualité. Ne pas mélanger avec d'autres huiles.

Vérification du niveau d'huile du pont avant moteur (modèles 4 RM)

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Laisser l'huile du pont avant moteur refroidir avant de vérifier le niveau.

1. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La saleté et les débris dans l'huile peuvent causer des dommages. Éviter que des débris ne pénètrent dans le tube de la jauge à huile. Nettoyer la surface autour de la jauge avant de la retirer.



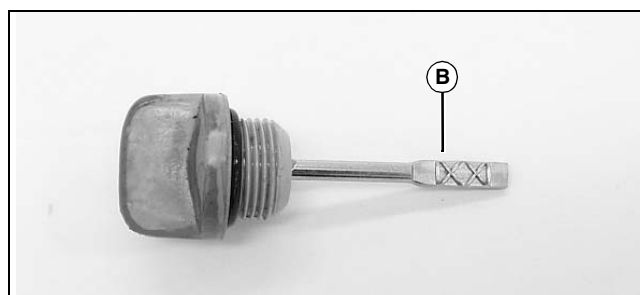
MX1694

2. Déposer la jauge (A) du pont avant moteur.

3. Essuyer la jauge un chiffon propre.

NOTE : Ne pas serrer le bouchon de la jauge. Laisser les filetages de la jauge reposer sur le carter du pont avant moteur.

4. Poser la jauge dans le carter du pont avant moteur.



MX1696

5. Retirer la jauge. Le niveau d'huile doit atteindre le repère (B).

- Ajouter de l'huile si le niveau est bas. Le niveau d'huile doit atteindre le haut de la zone hachurée XX (B).

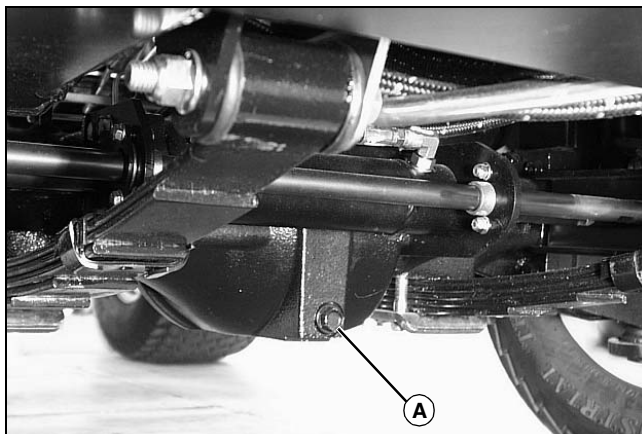
6. Remettre la jauge et la serrer.

Vidange de l'huile du pont avant moteur (modèles 4 RM)

1. Garer le véhicule en toute sécurité (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)

ENTRETIEN - DIRECTION ET FREINS

2. Placer un récipient sous l'orifice de vidange d'huile.

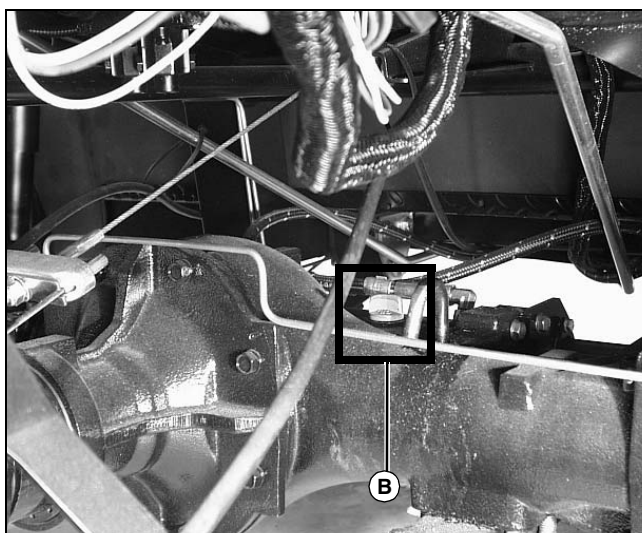


MX1695

3. Déposer le bouchon de vidange (A) du différentiel pour vidanger l'huile.

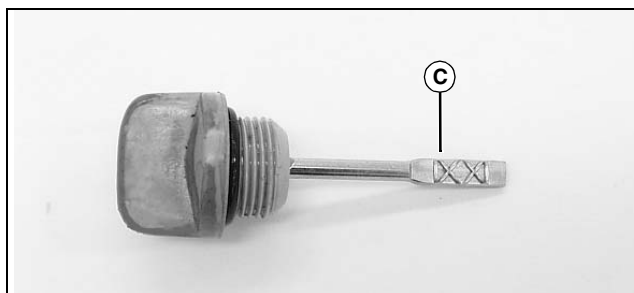
4. Installer et serrer le bouchon de vidange.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La saleté et les débris dans l'huile peuvent causer des dommages. Éviter que des débris ne pénètrent dans le tube de la jauge à huile. Nettoyer la surface autour de la jauge avant de la retirer.



MX1694

5. Déposer la jauge (B) du carter du différentiel.
6. Ajouter environ 3,3 l (3.5 U.S. qt) d'huile par l'ouverture de la jauge.
7. Essuyer la jauge un chiffon propre.
- NOTE : Ne pas serrer le bouchon de la jauge. Laisser les filetages reposer sur l'orifice de la jauge.**
8. Remettre la jauge en place.



MX1696

9. Retirer la jauge. Le niveau d'huile doit atteindre le repère (C).

- Ajouter de l'huile si le niveau est bas. Le niveau d'huile doit être dans le haut de la zone XX (C) de la jauge.

10. Remettre la jauge et la serrer.

NOTE : L'huile passe doucement dans le carter du pont avant moteur. Vérifier à nouveau le niveau après les premières heures d'utilisation.

Liquide de frein

Le liquide de frein pour utilisation intense suivant est **RECOMMANDÉ** pour tous les disques et tambours de frein :

- Liquide de frein – DOT3

D'autres liquides de frein peuvent être utilisés s'ils sont conformes aux normes suivantes :

- Certifié DOT3.
- Conforme à la norme de sécurité des véhicules à moteur n° 116.
- Point d'ébullition minimum humide de 140 °C (284 °F).
- Point d'ébullition minimum sec de 232 °C (450 °F) pour éviter la formation de bouchons de vapeur.

Vérification du niveau du liquide de frein

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Éviter la contamination du liquide de frein. Nettoyer soigneusement la zone autour du bouchon de remplissage avant de le déposer. Ne pas ouvrir le bouchon du réservoir du liquide de frein sauf en cas de nécessité absolue.

Remplir le réservoir avec précaution. Le renversement de liquide de frein sur les surfaces peintes peut les endommager.

Utiliser uniquement le liquide de frein DOT3 contenu dans un récipient hermétique.

bouchon du réservoir (D). Dévisser le bouchon.

- Ajouter du liquide jusqu'à ce que le niveau soit entre les lignes de remplissage du réservoir.

5. Installer le bouchon du réservoir ; essuyer toutes les éclaboussures.

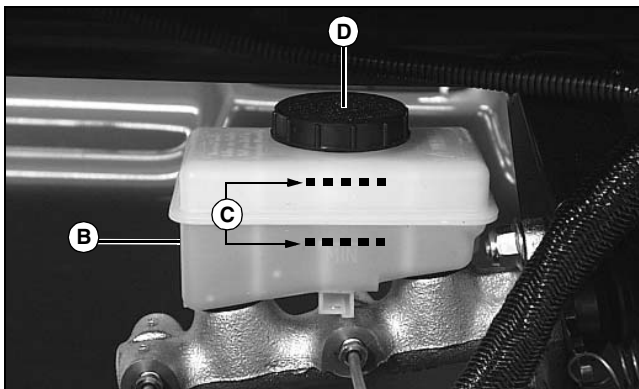
6. Poser la calandre.

1. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



MX1678

2. Tirer la calandre (A) tout droit et la retirer.



MX1682

3. Vérifier visuellement le niveau du liquide dans le réservoir transparent (B).

- Le niveau du liquide doit être entre les repères MAX (maximum) et MIN (minimum) (C).
- Si le niveau du liquide dépasse le repère MIN minimum, ne pas ouvrir le bouchon.

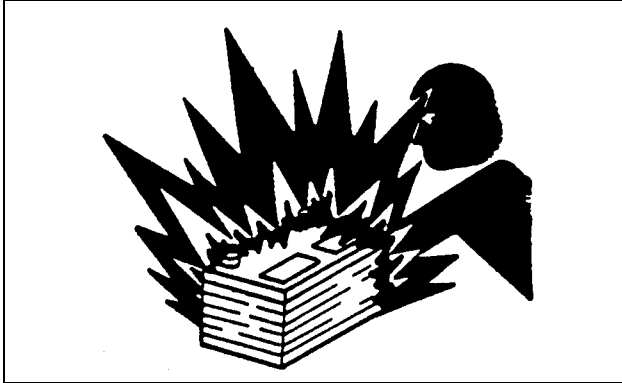
4. Si le niveau du liquide est bas :

- Nettoyer soigneusement la zone située autour du

ENTRETIEN - CIRCUIT ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT : Les cosses et les bornes de batterie ainsi que leurs composants contiennent du plomb et des dérivés du plomb. L'état de Californie considère qu'ils sont cancérogènes et qu'ils causent des malformations congénitales et affectent les fonctions de reproduction. **Se laver les mains après manipulation.**

Entretien de la batterie en toute sécurité



ATTENTION : Risque de blessures !

L'électrolyte de la batterie contient de l'acide sulfurique. L'électrolyte est très toxique et peut causer des brûlures graves.

- **Porter des lunettes de protection et des gants.**
- **Se protéger la peau.**
- **En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.**
- **En cas de contact avec les yeux, rincer pendant 15-30 minutes avec de l'eau et consulter un médecin.**
- **En cas de contact avec la peau, rincer avec de l'eau et, si nécessaire, consulter un médecin.**

La batterie dégage des gaz explosifs et inflammables. La batterie risque d'exploser.

- **Ne pas fumer à proximité de la batterie.**
- **Porter des lunettes de protection et des gants.**
- **Ne pas mettre les bornes de la batterie en contact direct avec un objet métallique.**
- **Débrancher le câble négatif en premier.**
- **Raccorder le câble négatif en dernier.**

Vérification du niveau d'électrolyte de la batterie

NOTE : N'ajouter que de l'eau distillée pour remplacer les pertes d'électrolyte.

1. Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.)

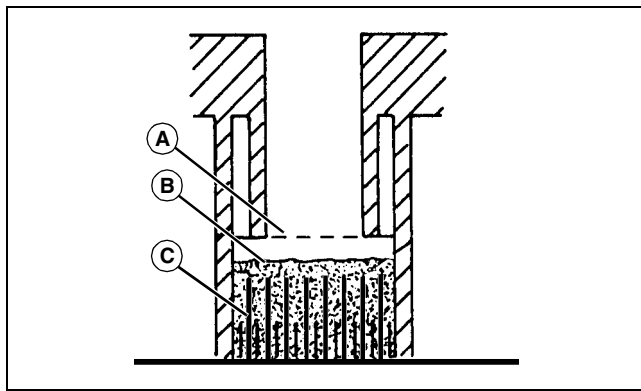
NOTE : Il n'est pas nécessaire de retirer la batterie si la benne et/ou l'outil ne sont pas installés.

2. Déposer la batterie de la machine et la poser sur une surface plane.

3. Nettoyer la batterie avec une solution de quatre cuillerées de bicarbonate de soude pour un gallon d'eau. Faire attention à ne pas verser de bicarbonate de soude dans les éléments. Rincer la batterie avec de l'eau et la sécher.

4. Retirer les capuchons des éléments de batterie. Vérifier que les événements ne sont pas bouchés.

ENTRETIEN - CIRCUIT ÉLECTRIQUE



M39772

5. Vérifier le niveau d'électrolyte. Le niveau d'électrolyte (B) doit être centré entre la base du goulot de remplissage (A) et le haut des plaques (C).

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas remplir excessivement la batterie. L'électrolyte peut déborder lorsque la batterie est chargée et provoquer des dégâts.

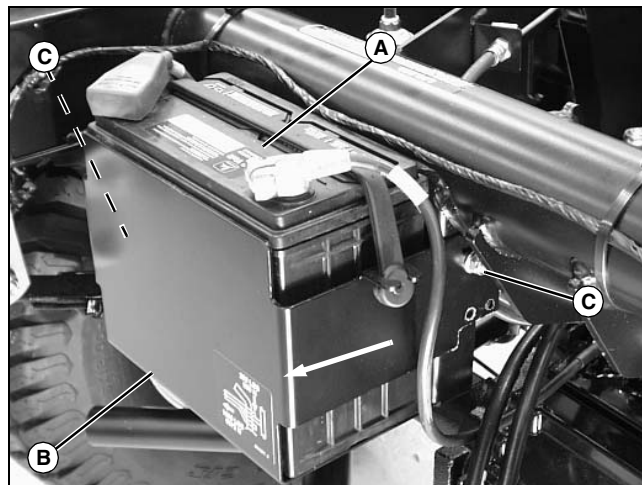
6. Ajouter de l'eau distillée si nécessaire.
7. Installer les bouchons des éléments de batterie.

Nettoyage de la batterie et des bornes

1. Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.)
2. Débrancher et enlever la batterie.
3. Nettoyer la batterie avec une solution de quatre cuillerées de bicarbonate de soude pour un gallon d'eau. Faire attention à ne pas verser de bicarbonate de soude dans les éléments.
4. Rincer la batterie avec de l'eau et la sécher.
5. Nettoyer les bornes et les cosses des câbles de la batterie avec une brosse métallique jusqu'à ce qu'elles brillent.
6. Installer la batterie.
7. Fixer les câbles aux bornes de la batterie avec des rondelles et des écrous.
8. Pour éviter la corrosion, enduire les bornes de la batterie de vaseline ou les vaporiser avec un produit à base de silicone.

Remplacement de la batterie

NOTE : La batterie d'appoint est légèrement plus profonde et ne nécessite pas la dépose du support de batterie. Le support de la batterie est doté de deux séries de trous de montage.



MX7254

1. Déposer la batterie (A) du support (B).
2. Retirer la visserie (C) de chaque côté et en bas du support.
3. Faire coulisser le support (B) vers l'autre trou dans le support afin de permettre la pose d'une batterie d'appoint plus profonde.
4. Poser la visserie déposée antérieurement et resserrer.
5. Installer la batterie.

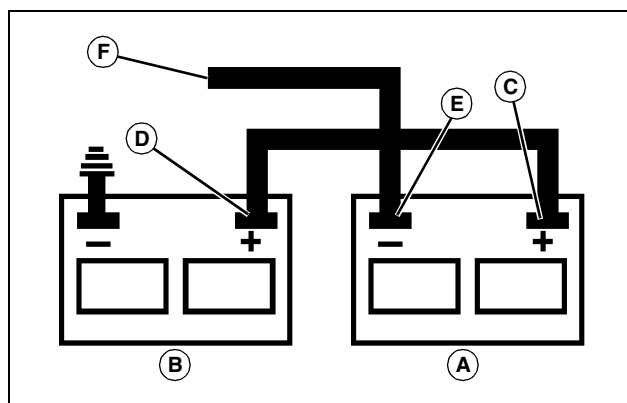
Utilisation d'une batterie d'appoint



ATTENTION : Risque de blessures ! La batterie dégage des gaz explosifs et inflammables. La batterie risque d'exploser.

- Ne pas fumer ou avoir une flamme nue près de la batterie.
- Porter des lunettes de protection et des gants.
- Ne pas charger une batterie gelée ou la mettre en marche à l'aide de câbles. Réchauffer la batterie à 16 °C (60 °F).
- Ne pas brancher le câble de démarrage négatif (-) sur la borne négative (-) de la batterie déchargée. Mettre à la masse, à l'écart de la batterie déchargée.

ENTRETIEN - CIRCUIT ÉLECTRIQUE



M71044

A - Batterie de renfort

B - Batterie du véhicule déchargée

1. Raccorder le câble de démarrage positif (+) sur la borne positive (+) (C) de la batterie d'appoint (A).
2. Raccorder l'autre extrémité du câble de démarrage positif (+) sur la borne positive (+) (D) de la batterie déchargée (B).
3. Raccorder le câble de démarrage négatif (-) sur la borne négative (-) de la batterie d'appoint (E).

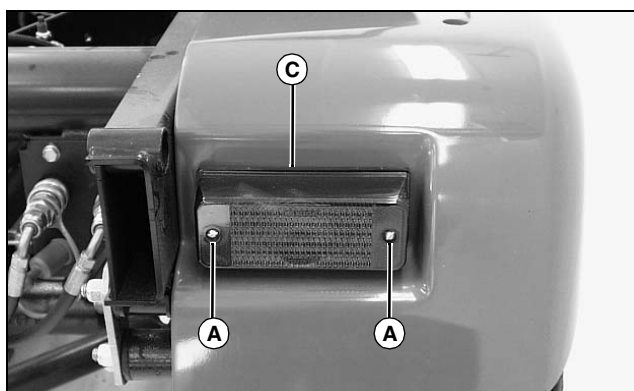
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La charge électrique de la batterie d'appoint peut endommager les composants de la machine. Ne pas installer le câble de démarrage négatif sur le châssis de la machine. Ne l'installer que sur le bloc moteur.

Installer le câble de démarrage négatif à l'écart des pièces en mouvement dans le compartiment moteur, telles que les courroies et les pales du ventilateur.

4. Brancher l'autre extrémité négative (-) (F) du câble de démarrage sur une partie métallique du bloc moteur de la machine immobilisée, à l'écart de la batterie déchargée.
5. Mettre le moteur de la machine immobilisée en marche et le laisser tourner plusieurs minutes.
6. Débrancher les câbles de la batterie d'appoint avec précaution, exactement dans l'ordre inverse : le câble négatif en premier puis le câble positif.

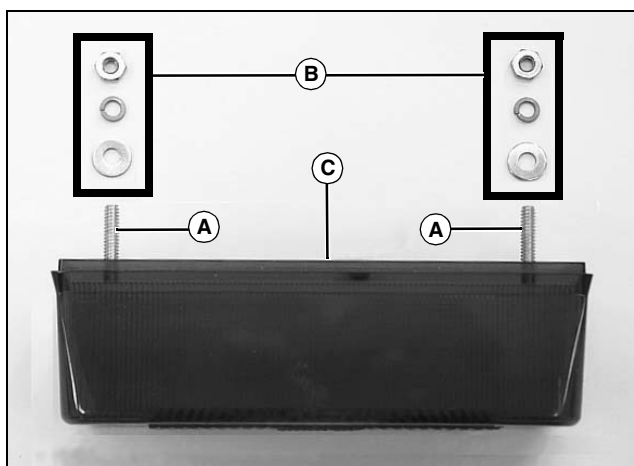
Remplacement d'une ampoule de feu arrière/feux de stop

1. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



MX1664

2. Déposer les deux vis (A).



MX1666

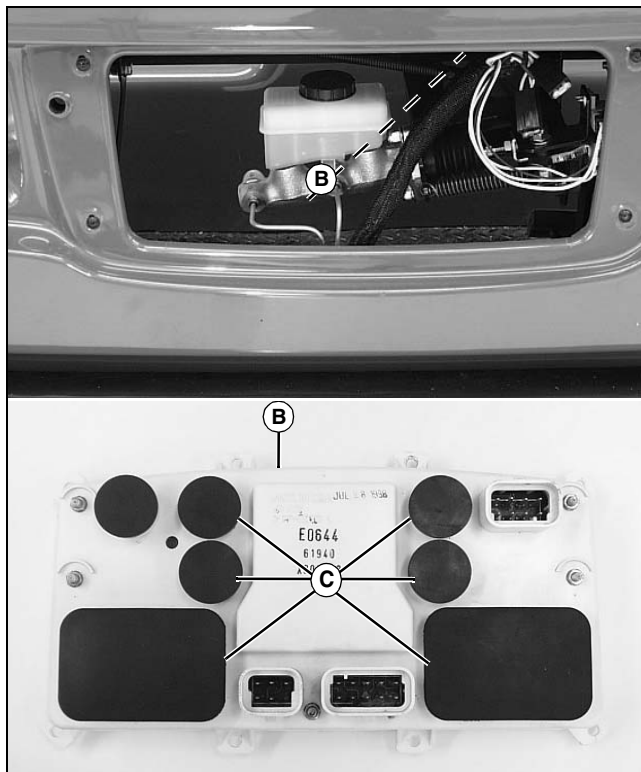
3. Déposer la visserie de fixation (B) et les lentilles (C) des feux de stop/feux arrière.
4. Déposer l'ampoule défectueuse.
 - Déposer l'ampoule en la tournant de 1/3 de tour dans le sens anti-horaire.
5. Enfoncer une ampoule neuve dans la douille.
 - Appuyer sur le sommet de l'ampoule et tourner l'ampoule dans le sens horaire pour la verrouiller.
6. Vérifier le fonctionnement des feux.
7. Poser l'optique.

Remplacement d'une ampoule de voyant

1. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)
2. Enlever la calandre avant.

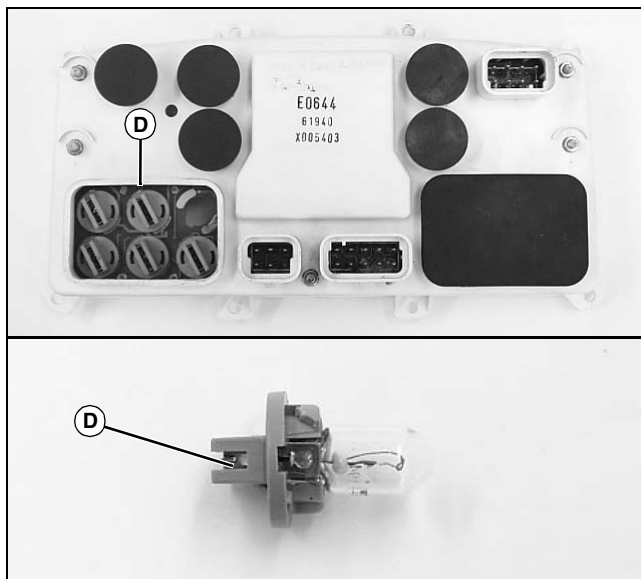
ENTRETIEN - CIRCUIT ÉLECTRIQUE

NOTE : Le boîtier du tableau de bord a été déposé pour la clarté de la photo.



MX1680 MX1698

3. Repérer l'arrière du boîtier du tableau de bord (B).
4. Déposer les bouchons en caoutchouc (C) pour trouver les ampoules des voyants.



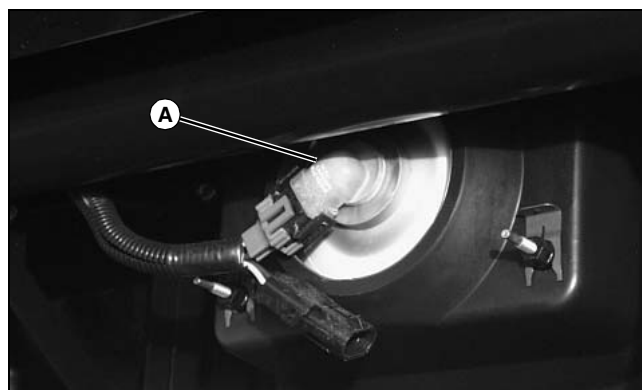
MX1699 MX1692

5. Retirer l'ampoule défectueuse (D) du boîtier du tableau de bord.
 - Déposer l'ampoule en la tournant de 1/3 de tour dans le sens anti-horaire.

6. Poser l'ampoule neuve dans la douille du phare et la tourner dans le sens horaire.
7. Vérifier le fonctionnement des feux.
8. Remettre le bouchon en caoutchouc.
9. Poser la calandre.

Remplacement d'une ampoule de phare

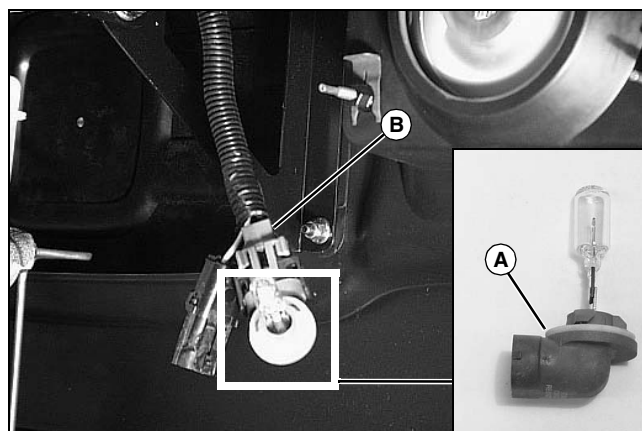
1. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)
2. Repérer le logement du phare sous le tableau de bord du transporteur.



MX1683

3. Déposer l'ampoule en la tournant de 1/3 de tour dans le sens anti-horaire.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas toucher une ampoule de phare en verre avec les doigts pour éviter d'écourter la durée de vie de l'ampoule. Utiliser des gants ou un chiffon pour inspecter ou remplacer l'ampoule.



MX1648 MX1684

4. Débrancher le faisceau de câblage (B) de l'ampoule du phare.
5. Brancher le faisceau de câblage à l'ampoule neuve (A).

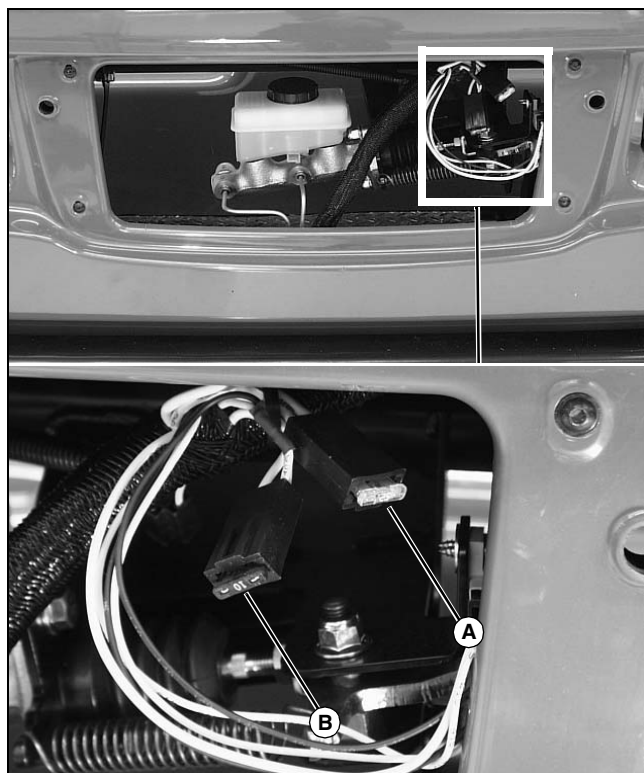
ENTRETIEN - CIRCUIT ÉLECTRIQUE

6. Mettre l'ampoule neuve dans la douille du phare et la tourner pour la verrouiller.
7. Vérifier le fonctionnement des feux.

Vérification et remplacement des fusibles

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Éviter d'endommager le circuit électrique du transporteur. S'assurer que le calibre du fusible de rechange est correct.

1. Garer le véhicule en toute sécurité (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)
2. Enlever la calandre avant.
3. Identification des fusibles :



MX1680 MX1681

- Fusible de 25 A (A) - Circuit d'éclairage
 - Fusible de 10 A (B) - Circuit du démarreur
4. Remplacer le fusible défectueux.
 - Déposer le fusible défectueux de son logement.
 - Insérer un fusible neuf.
 5. Poser la calandre.

Utilisation du carburant adéquat

Utilisation du carburant adéquat (diesel)

L'utilisation du carburant diesel correct contribue à éviter la dégradation des performances du moteur et l'augmentation des gaz d'échappement. Le non-respect des spécifications de carburant énumérées ci-dessous peut annuler la garantie du moteur.

Voir le distributeur de carburant diesel pour des renseignements sur les propriétés du diesel disponible dans la zone géographique concernée.

En général, les carburants diesel sont formulés pour répondre aux conditions de basse température de la région dans laquelle ils sont vendus.

Les carburants diesel répondant à la spécification EN 590 ou ASTM D975 sont recommandés.

Propriétés du carburant requises

Dans tous les cas, le carburant doit remplir les conditions suivantes :

Indice de cétane minimum de 45. Un indice de cétane supérieur à 50 est recommandé, surtout pour des températures ambiantes inférieures à -20 °C (-4 °F) ou des altitudes supérieures à 1 500 m (5000 ft).

Point de colmatage à froid du filtre (PCFF) inférieur à la température la plus basse prévue OU **Point de trouble** au moins 5 °C (9 °F) au-dessous de la température la plus basse prévue.

Le pouvoir lubrifiant du carburant doit passer un niveau de charge minimum de 3 100 grammes selon la norme ASTM D6078 ou un diamètre de cicatrice maximum de 0,45 mm selon la norme ASTM D6079 ou ISO 12156-1.

Si un carburant à pouvoir lubrifiant inconnu ou faible est utilisé, l'ajout de PREMIUM DIESEL FUEL CONDITIONER de John Deere aux concentrations indiquées est recommandé.

Contenance en soufre

- La qualité du carburant diesel et sa teneur en soufre doivent être conformes aux réglementations des émissions existantes pour la région dans laquelle le moteur fonctionne.
- Une teneur en soufre inférieure à 0,05 % (500 ppm) est recommandée pour de meilleures performances.
- Un diesel avec une teneur en soufre supérieure à 0,5 % (5 000 ppm) ne doit pas être utilisé.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas mélanger d'huile de moteur diesel ou tout autre type d'huile de lubrification avec du carburant diesel.

Manipulation et stockage du carburant diesel



ATTENTION : Risque de blessures ! Manipuler le carburant avec précaution. Ne pas remplir le réservoir de carburant lorsque le moteur tourne.

Ne pas fumer en remplissant le réservoir de carburant ou lors de l'entretien du circuit de carburant.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas utiliser de récipient galvanisés-le diesel conservé dans des réservoirs galvanisés réagit avec le revêtement en zinc du récipient pour former des paillettes de zinc. Si le carburant contient de l'eau, le zinc précipite aussitôt. Le précipité et les paillettes obstruent rapidement les filtres à carburant et endommagent les injecteurs et les pompes à carburant.

- Remplir le réservoir à la fin de chaque journée de travail pour éviter la formation de condensation et le gel par temps froid.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Le réservoir de carburant est aéré par le bouchon de remplissage. Si un nouveau bouchon est nécessaire, toujours le remplacer par un bouchon à événements d'origine.

- Lorsque le carburant est remisé pour une longue période ou en cas de faible changement de carburant, ajouter un conditionneur pour stabiliser le carburant et empêcher la condensation. Consulter le fournisseur de carburant à ce sujet.

Utilisation du carburant adéquat (essence)

Un carburant ordinaire sans plomb avec un indice d'octane supérieur ou égal à 87 est recommandé. Des mélanges de carburant contenant jusqu'à 10 % d'éthanol ou jusqu'à 15 % de carburant reformulé sont acceptables. Ne pas utiliser de carburants ou d'additifs contenant du méthanol pour éviter d'endommager le moteur.

Toujours utiliser du carburant frais et propre acheté en quantité susceptible d'être utilisée dans les 30 jours ou ajouter du stabilisateur de carburant.

Le carburant est mélangé pour assurer les meilleures performances saisonnières. Pour éviter tout problème de performance du moteur, tels que des démarrages difficiles ou des bouchons de vapeur, utiliser du carburant de saison. Lors de la saison chaude, utiliser du carburant acheté lors de cette saison et lors de la saison froide, utiliser du carburant acheté lors de cette saison.

ENTRETIEN - DIVERS

Le carburant peut s'éventer dans des machines dont le moteur est utilisé de façon saisonnière ou rarement lors d'une saison. Un carburant éventé peut entraîner des dépôts vernissés, obstruer les pièces du carburateur ou de l'injecteur et affecter les performances du moteur.

Couvrir soigneusement le récipient de remisage du carburant et le garder au frais, à l'abri de la lumière directe. Le carburant peut se décomposer et se dégrader si le récipient n'est pas étanche ou est exposé au soleil et à la chaleur.

De la condensation peut s'accumuler dans le réservoir de carburant en raison de diverses conditions de fonctionnement et environnementales et, à la longue, peut affecter le fonctionnement de la machine. Remplir le réservoir de carburant à la fin de chaque journée d'utilisation et remiser le carburant dans des récipients en plastique pour réduire la condensation.

Pour de meilleures performances tout au long de l'année et une meilleure tenue du carburant, ajouter un stabilisateur au carburant immédiatement après l'achat du carburant. De telles pratiques contribuent à éviter des problèmes affectant les performances du moteur et permettent un remisage du carburant dans la machine pendant toute l'année, sans purge.

Remplissage du réservoir de carburant



ATTENTION : Risque de blessures ! Les vapeurs de carburant sont explosives et inflammables.

- Arrêter le moteur avant de faire le plein.
- Ne pas fumer tout en manipulant du carburant.
- Ne pas approcher le carburant de flammes ou d'étincelles.
- Faire le plein de carburant à l'extérieur ou dans un endroit bien aéré.
- Essuyer immédiatement le carburant renversé.
- Utiliser un récipient propre, non métallique et homologué pour éviter les décharges d'électricité statique.
- Utiliser un entonnoir en plastique homologué sans grille ni filtre pour éviter les décharges d'électricité statique.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! La présence de poussière et d'eau dans le carburant risque d'endommager le moteur.

- Retirer la poussière et les saletés situées autour de l'orifice du réservoir de carburant.
- Utiliser du carburant stabilisé, propre et neuf.
- Remplir le réservoir de carburant à la fin de chaque journée de travail pour éviter la condensation dans le réservoir.
- Utiliser un entonnoir et un tamis non métalliques pour remplir le réservoir ou le bidon de carburant.

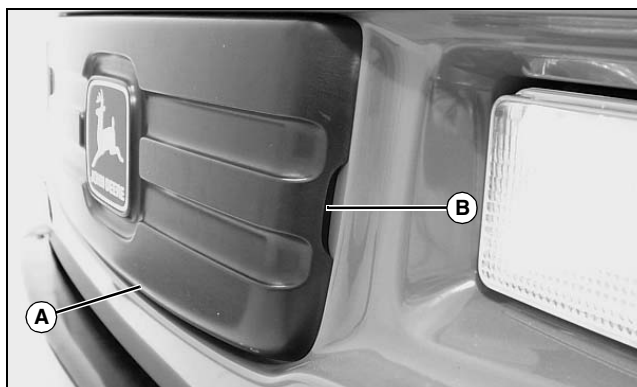
Remplir le réservoir à la fin de chaque journée de travail pour éviter la formation de condensation et le gel par temps froid.

1. Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.)
2. Laisser le moteur refroidir.
3. Nettoyer autour du bouchon du réservoir.
4. Retirer lentement le bouchon du réservoir pour libérer la pression.
5. Remplir le réservoir jusqu'au bas du goulot de remplissage.
6. Remettre le bouchon en place.

Dépose et pose de la calandre

Dépose de la calandre avant

1. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)

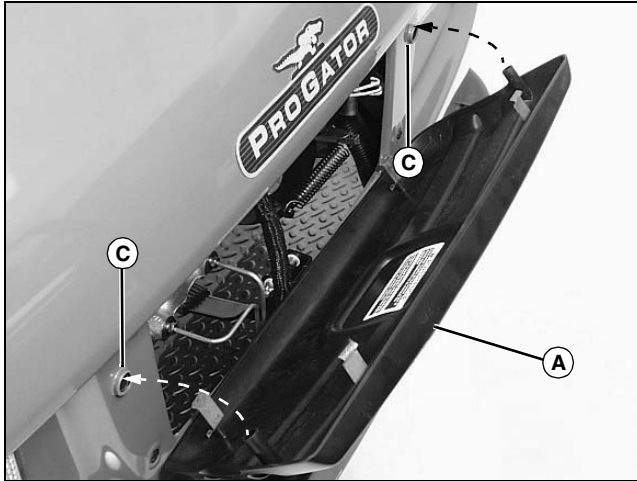


MX1719

2. Saisir la calandre (A) de chaque côté au point (B).
3. Déposer la calandre en la tirant vers soi d'un mouvement ferme et équilibré.

ENTRETIEN - DIVERS

Pose de la calandre avant



MX3006

1. Aligner la calandre (A) avec les trous (C) de la partie avant du capot.
2. Pousser la calandre vers l'avant sur les deux extrémités d'un mouvement ferme et équilibré. Vérifier que la calandre se referme en claquant.

Installation et retrait des roues arrière

Retrait

1. Garer la machine en toute sécurité (voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité).

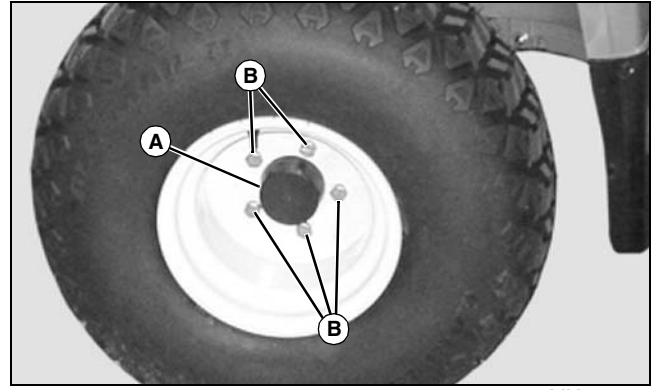


ATTENTION : Risque de blessures ! La machine peut tomber ou glisser d'un dispositif de levage ou de supports insuffisants.

- Utiliser un appareil de levage sûr et homologué pour la charge à lever.
- Abaisser la machine sur des supports stables ou des chandelles et mettre des cales derrière les roues avant l'entretien.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Placer les chandelles sous le châssis, pas sous la transmission ou le moteur, pour lever ou soutenir la machine.

2. Lever la machine avec un dispositif de levage sûr et abaisser la machine sur des chandelles ou d'autres supports stables. Bloquer les roues restant au sol pour éviter le mouvement de la machine.



MX31037

Photo : La roue peut être équipée d'un chapeau (A) à retirer (le cas échéant) lors du retrait de la roue.

3. Retirer les boulons de roue (B).
4. Retirer la roue.



ATTENTION : Risque de blessures ! Un entretien incorrect des roues peut entraîner l'éclatement d'un pneu ou la projection de morceaux de jante et de pneu.

- Ne pas essayer de monter un pneu sans l'équipement et la formation nécessaires pour exécuter ce travail.

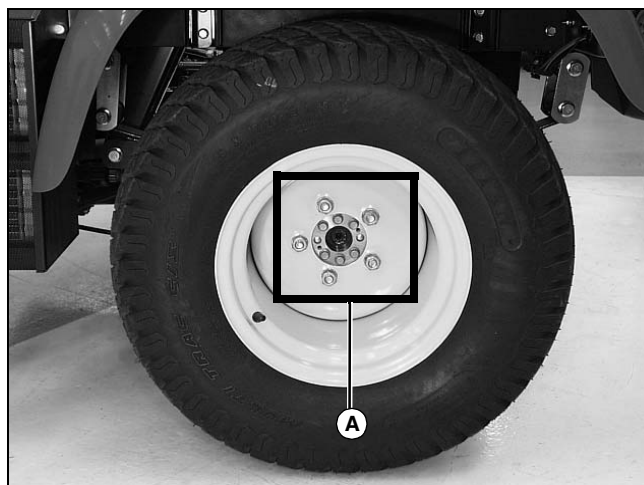
5. Apporter la roue à un concessionnaire pour les réparations.

Pose

1. Appliquer de la graisse universelle sur l'axe de fusée avant de monter la roue.
2. Monter la roue avec la tige de la valve de gonflage dirigée vers l'extérieur.
3. Bien serrer les boulons de roue uniformément dans une séquence alternée.
4. Abaisser complètement la machine au sol.
5. Serrer les boulons de roue à 88 N.m (65 lb-ft).

Serrage de la visserie des roues

NOTE : Vérifier les boulons de roue après les 10 premières heures d'utilisation puis toutes les 100 heures.



MX1710

- Alternier le serrage des boulons des roues motrices avant et arrière (A) et serrer à 115 N.m (85 lb-ft.).

Nettoyage des surface en plastique

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Les surfaces en plastique peuvent être endommagées suite à un entretien inapproprié.

- Ne pas essuyer les surfaces en plastique lorsqu'elles sont sèches pour éviter les rayures.
- Utiliser un chiffon doux et propre (serviette de toilette, gant de lavage pour automobile).
- Ne pas utiliser de produits abrasifs, comme de la pâte à polir, sur les surfaces en plastique.
- Ne pas utiliser de bombe insecticide près de la machine.

1. Rincer le capot et toute la machine à l'eau claire pour éliminer la saleté et les poussières qui peuvent provoquer des rayures.
2. Laver la surface en plastique à l'eau avec un savon liquide doux spécialement conçu pour l'automobile.
3. Bien sécher pour éviter les traces.
4. Cirer la surface avec de la cire liquide pour automobile. Utiliser uniquement des produits dont l'emballage comporte la mention « Ne contient pas d'abrasif ».

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas enlever la cire à l'aide d'une polisseuse électrique.

5. Polir à la main avec un chiffon doux et propre.

Nettoyage et réparation des surfaces métalliques

Nettoyage :

Se conformer aux pratiques usuelles du secteur automobile pour l'entretien des surfaces métalliques peintes de la machine. Utiliser régulièrement de la cire automobile de qualité supérieure pour maintenir l'aspect neuf des surfaces peintes de la machine.

Camouflage des rayures superficielles (de surface) :

1. Bien nettoyer la zone à recouvrir.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas utiliser de pâte à polir sur les surfaces peintes.

2. Utiliser une pâte à polir pour automobile afin d'éliminer les rayures superficielles.
3. Appliquer de la cire sur toute la surface.

Camouflage des rayures profondes (métal à nu ou couche de fond apparente)

1. Nettoyer la zone à recouvrir avec de l'alcool à 90° ou du white spirit.
2. Recouvrir les rayures avec de la peinture en bâtons coordonnée aux couleurs d'usine disponible auprès du concessionnaire. Suivre les instructions d'utilisation et de séchage figurant sur le bâton de peinture.
3. Polir la surface avec de la pâte à polir automobile. Ne pas utiliser de polisseuse électrique.
4. Appliquer une couche de cire.

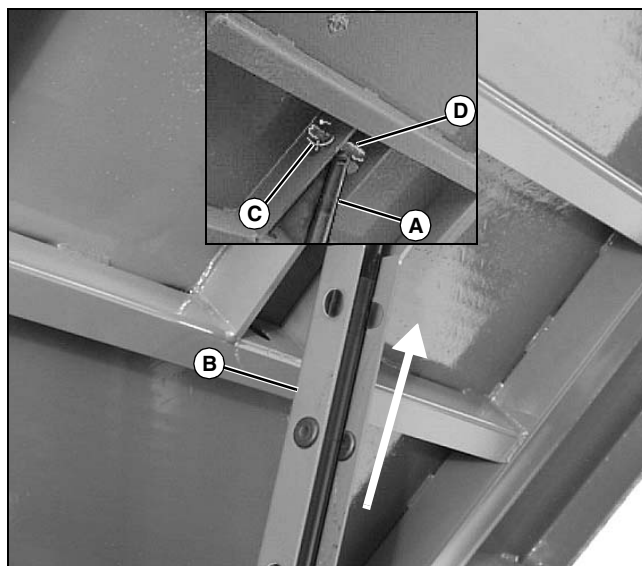
Dépose de la benne



ATTENTION : Risque de blessures !

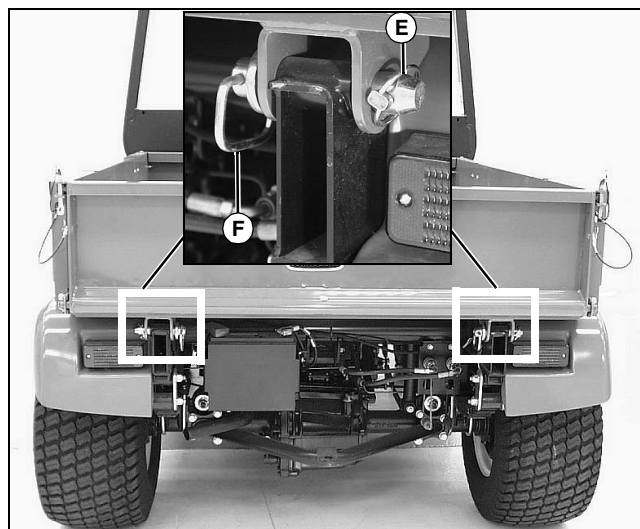
- Ne pas tenter de déposer la benne sans que le support de sécurité du vérin de relevage ne soit correctement en place.
- Vider la benne avant de la déposer.

1. Vider la benne.
2. Garer le véhicule sur une surface ferme et plate.
3. Serrer le frein de stationnement et mettre le moteur en marche.
4. Relever la benne.



MX7257a MX14983

- Déployer le vérin de relevage (A) jusqu'à ce que la benne soit complètement relevée.
5. Arrêter le moteur.
 6. Poser le support de sécurité du vérin de relevage (B).
 7. Relever l'avant de la benne avec un appareil de levage fiable.
 8. Déconnecter le vérin de relevage de la benne.
 - a. Retirer la goupille rapide (C), la broche du vérin (D) et la rondelle.
 - b. Installer la broche et la goupille de verrouillage rapide dans le vérin de relevage pour le remisage.
 9. Remettre le support de sécurité en position remisage.
 10. Mettre le moteur en marche.
 11. Rétracter complètement le vérin de relevage et arrêter le moteur.
 12. Abaisser lentement l'avant de la benne sur l'avant du châssis du transporteur.

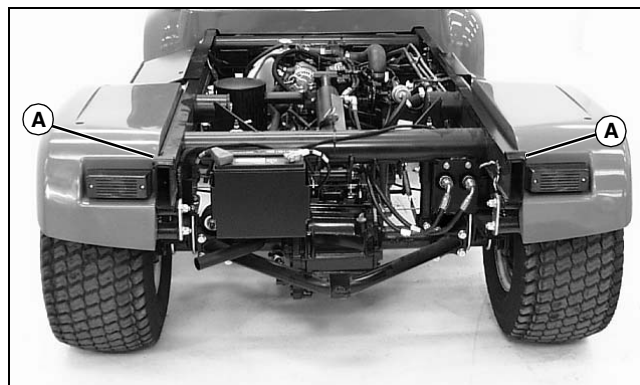


MX3103 MX3101

13. Déposer les goupilles à attache rapide (E) et les broches percées (F) fixant l'arrière de la benne au châssis du transporteur.
14. Déposer la benne avec précaution.
15. Reposer les broches percées et les goupilles à attache rapide dans les supports.

Pose de la benne

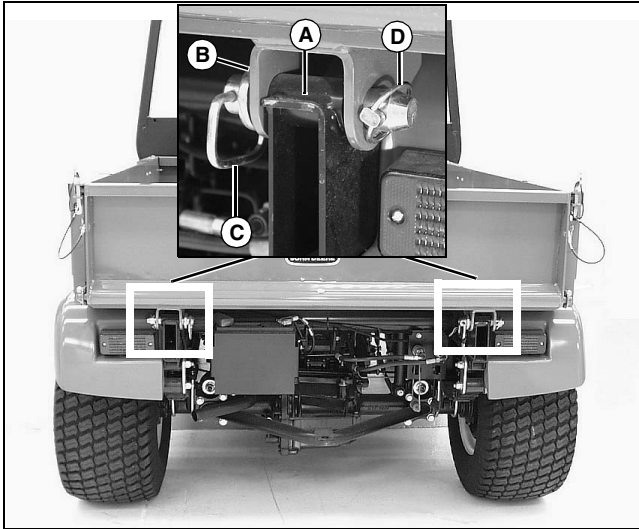
1. Garer le véhicule en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



MX14984

2. Déposer les goupilles à attache rapide et les broches percées remisées dans les supports (A) à l'arrière du transporteur.
3. Placer la benne sur le châssis du transporteur à l'aide d'un appareil de levage fiable.

ENTRETIEN - DIVERS



MX3103 MX3101

- Aligner les pattes de la benne (B) et les supports (A) sur l'arrière du transporteur.

4. Fixer l'arrière de la benne au châssis avec les broches percées (C) et les goupilles à attache rapide (D).

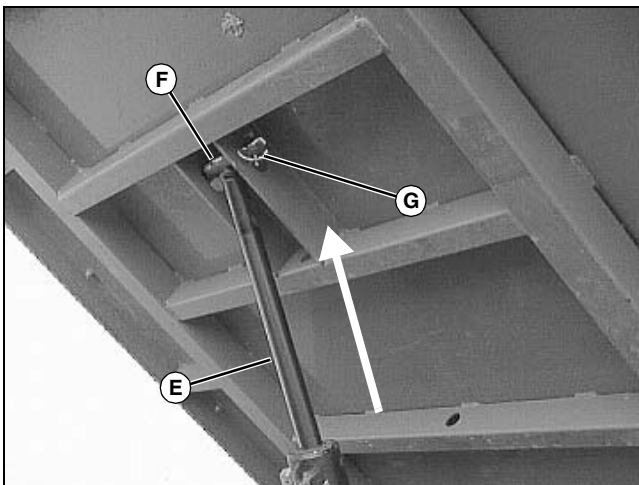


ATTENTION : Risque de blessures ! Avant de connecter le vérin de relevage à la base de la benne, vérifier qu'elle est correctement soutenue en position relevée.

5. Relever l'avant de la benne avec un appareil de levage fiable.

6. Retirer la goupille rapide, la broche du vérin et la rondelle, remisesées dans le vérin de relevage.

7. Mettre le moteur en marche.



MX7257

8. Étirer le vérin de relevage (E) jusqu'à ce que les trous au fond du cadre de la benne et le haut du vérin de relevage soient alignés.

NOTE : La rondelle doit être posée sur la broche du vérin du même côté que la goupille rapide.

9. Fixer le vérin de relevage à la benne à l'aide de la broche (F), de la goupille rapide (G) et de la rondelle.

10. Abaisser la benne.

11. Arrêter le moteur.

DÉPANNAGE

Tableau de dépannage

En présence d'un problème qui n'est pas décrit dans ce tableau, consulter le concessionnaire.

Si un problème persiste une fois que toutes les causes possibles ont été vérifiées, consulter le concessionnaire.

Moteur

SI	VÉRIFIER
Il est impossible de lancer le démarreur ou de mettre en marche le moteur	La viscosité de l'huile moteur est inappropriée. Carburant éventé / carburant inapproprié / niveau de carburant insuffisant. Le carburant est sale – remplacer le filtre à carburant, vidanger et nettoyer le réservoir de carburant et le remplir avec du carburant frais. Modèles diesel : Ouvrir le robinet de carburant. Le voyant de la PdF est allumé – désenclencher le levier de la PdF. Fusible grillé. Filtre(s) à air colmaté(s). Mettre le levier de vitesses au point mort. Modèles à essence : Fil(s) de bougie(s) desserré(s) ou débranché(s). Modèles à essence : Vérifier l'écartement des électrodes des bougies. Batterie déchargée – Charger la batterie. Câbles de la batterie desserrés ou corrodés – Nettoyer et serrer les câbles de la batterie.
Le moteur fonctionne irrégulièrement sous charge	Modèles à essence : Mauvais écartement des bougies. Modèles à essence : Bougies défectueuses – Remplacer les bougies. Carburant éventé ou sale. Filtre à carburant colmaté – remplacer le filtre à carburant. Vérifier les connexions électriques.
Le moteur démarre difficilement	Modèles à essence : Nettoyer/régler le carburateur (consulter le livret d'entretien ou le concessionnaire John Deere). Carburant éventé ou sale. Modèles à essence : Vérifier et remplacer la bougie défectueuse. Modèles à essence : Vérifier l'écartement des électrodes des bougies. Filtre(s) à air colmaté(s). Vérifier/nettoyer les connexions électriques. Vérifier la présence de bulle d'air dans la conduite d'alimentation. Débrancher la conduite d'alimentation du filtre à carburant. Le carburant doit s'épancher.

DÉPANNAGE

SI	VÉRIFIER
Le moteur surchauffe	Filtre à air colmaté - Remplacer le filtre. Nettoyer la crépine d'admission d'air, le déflecteur du ventilateur et les ailettes de refroidissement. Nettoyer les serpentins du refroidisseur d'huile (en option). Vérifier le niveau d'huile moteur – Ajouter de l'huile. Le niveau de liquide de refroidissement est insuffisant. Une vidange du circuit de refroidissement est nécessaire. Le bouchon du radiateur est défectueux. Commande du ventilateur défectueuse. Thermostat défectueux. La courroie de l'alternateur est desserrée ou défectueuse. Ne pas faire tourner le moteur au ralenti, le faire tourner au ralenti accéléré. La vitesse de déplacement est trop élevée pour le terrain.
Le moteur ne tient pas le ralenti	Modèles à essence : Nettoyer/régler le carburateur (consulter le livret d'entretien ou le concessionnaire John Deere). Modèles à essence : Mauvais écartement des bougies. Modèles à essence : Bougies défectueuses – Remplacer les bougies. Réglage du ralenti incorrect. (consulter le livret d'entretien ou le concessionnaire John Deere). Carburant éventé ou sale. Conduite d'alimentation en carburant bouchée – Nettoyer la conduite d'alimentation en carburant. Les soupapes ne sont pas correctement assises, les régler. (consulter le livret d'entretien ou le concessionnaire John Deere).
Le moteur présente des retours de flamme	Modèles à essence : Bougies défectueuses – Remplacer les bougies. Soupape d'admission grippée – régler les soupapes (consulter le livret d'entretien ou le concessionnaire John Deere).
Bouchons de vapeur	Remplacer le filtre à carburant.

DÉPANNAGE

SI	VÉRIFIER
Le moteur tourne irrégulièrement	Injecteurs encrassés ou défectueux. Conduite d'alimentation en carburant bouchée – Nettoyer la conduite d'alimentation en carburant. Modèles diesel : Robinet de carburant partiellement fermé. Carburant éventé ou sale. Remplacer le filtre à carburant. Filtre(s) à air colmaté(s). Vérifier/nettoyer les connexions électriques. Modèles à essence : Bougies défectueuses – Remplacer les bougies. Modèles à essence : Nettoyer/régler le carburateur (consulter le livret d'entretien ou le concessionnaire John Deere). Le contacteur du siège est défectueux.
Le moteur manque de puissance	Carburant incorrect. Excès d'huile dans le moteur – vidanger l'excès d'huile. Filtre(s) à air colmaté(s). Le moteur est en surcharge – réduire la charge. Surchauffe du moteur – Nettoyer la crépine du radiateur, le déflecteur du ventilateur, les ailettes de refroidissement et les serpentins du refroidisseur d'huile (en option). Modèles à essence : Bougies défectueuses – Remplacer les bougies. Remplacer le filtre à carburant. Le moteur surchauffe. La vitesse de déplacement est trop élevée pour le terrain. Liquide de refroidissement du moteur. (consulter le livret d'entretien ou le concessionnaire John Deere). Jeu des soupapes incorrect. (consulter le livret d'entretien ou le concessionnaire John Deere). Modèles diesel : Injecteurs encrassés ou défectueux. (consulter le livret d'entretien ou le concessionnaire John Deere). Modèles diesel : Pompe d'injection désynchronisée. (consulter le livret d'entretien ou le concessionnaire John Deere).
Le moteur cogne	Le niveau d'huile moteur est insuffisant. Le moteur est en surcharge – réduire la charge. Réglage du ralenti incorrect. Liquide de refroidissement du moteur. (consulter le livret d'entretien ou le concessionnaire John Deere). Modèles à essence : Carburant éventé ou indice d'octane trop bas. Modèles diesel : Pompe d'injection désynchronisée. (consulter le livret d'entretien ou le concessionnaire John Deere).

DÉPANNAGE

SI	VÉRIFIER
La pression d'huile est insuffisante	Le niveau d'huile moteur est insuffisant. Usure excessive de la pompe à huile ou des roulements. Le filtre à huile est obstrué. Le type d'huile est non conforme. Fuites d'huile.
Le moteur consomme trop d'huile	Type de carburant incorrect. Usure excessive de la bague ou du vérin. La température du moteur est trop basse. Thermostat défectueux. (consulter le livret d'entretien ou le concessionnaire John Deere). Moteur décalé. (consulter le livret d'entretien ou le concessionnaire John Deere).
Le moteur émet la fumée noire ou grise	Type de carburant incorrect. Le circuit d'admission d'air est obstrué. La vitesse de déplacement est trop élevée pour le terrain. Injecteurs encrassés ou défectueux. (Consulter le livret d'entretien ou le concessionnaire John Deere).

Direction

SI	VÉRIFIER
La direction ne fonctionne pas correctement	Vérifier la pression des pneus. Niveau d'huile de la transmission insuffisant – vérifier le niveau d'huile. Modèles 4 RM : Niveau d'huile de l'essieu avant insuffisant – vérifier le niveau d'huile. Vérifier le réglage du pincement des roues et l'alignement (consulter le livret d'entretien ou le concessionnaire John Deere).

Freins

SI	VÉRIFIER
Les freins ne fonctionnent pas correctement	Niveau du liquide de frein insuffisant - Vérifier le niveau du liquide. Régler les freins. (consulter le livret d'entretien ou le concessionnaire John Deere). Remplacer les patins de frein usés (consulter le livret d'entretien ou le concessionnaire John Deere). Réparer/remplacer les tringleries de frein usées ou endommagées (consulter le livret d'entretien ou le concessionnaire John Deere).

DÉPANNAGE

Circuit électrique

SI	VÉRIFIER
Le démarreur ne fonctionne pas ou ne lance pas le moteur	Nettoyer et serrer toutes les connexions électriques. Mettre le levier de vitesses au point mort. Fusible grillé. La sortie de batterie est insuffisante - vérifier le niveau d'électrolyte. Charger/remplacer la batterie. Câbles de la batterie desserrés ou corrodés – Nettoyer et serrer les câbles de la batterie. Contacteur à clé, démarreur ou contacteurs de sécurité défectueux. (Consulter le livret technique ou le concessionnaire John Deere.)
Le démarreur tourne trop lentement	La sortie de batterie est insuffisante - vérifier le niveau d'électrolyte. La puissance de batterie est insuffisante - charger la batterie. La viscosité de l'huile moteur est trop élevée. Câbles de la batterie desserrés ou corrodés – Nettoyer et serrer les câbles de la batterie.
Le voyant de basse tension de la batterie reste allumé alors que le moteur tourne	Le régime moteur est insuffisant. Batterie défectueuse. L'alternateur est défectueux. Les connexions sont desserrées ou corrodées. La courroie de l'alternateur est desserrée ou défectueuse.
La batterie ne se charge pas	Câbles / connexion de la batterie desserrés ou corrodés – Nettoyer et serrer les câbles de la batterie et les connexions de l'alternateur. Batterie défectueuse. Vérifier le niveau de l'électrolyte. Batterie épuisée. La courroie de l'alternateur est desserrée ou défectueuse. L'alternateur est défectueux.
L'éclairage ne fonctionne pas	Fusible grillé. Ampoule dévissée ou grillée. Connexions desserrées.

Pont avant mécanique

SI	VÉRIFIER
Vérifier que le pneus avant ne grippent pas et n'accrochent pas	Vérifier l'enclenchement de l'embrayage bi-directionnel.

REMISAGE

Remisage et sécurité



ATTENTION : Risque de blessures ! Les vapeurs de carburant sont explosives et inflammables. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone et peuvent causer des maladies graves, voire mortelles.

- Ne laisser le moteur en marche que pendant la période nécessaire pour sortir la machine de son local de remisage ou l'y rentrer.
- Ne pas remiser la machine avec un réservoir contenant du carburant dans un local où les vapeurs peuvent atteindre une flamme nue ou une étincelle.
- Laisser le moteur refroidir avant de remiser la machine dans un local clos.

Préparation de la machine au remisage

1. Réparer les pièces usées ou endommagées. Les remplacer si nécessaire. Resserrer la visserie lâche.
2. Peindre les surfaces métalliques éraflées ou piquées pour éviter la formation de rouille.
3. Enlever l'herbe et les débris présents sur la machine.
4. Enlever l'herbe et les débris sous l'unité de coupe, à l'intérieur de la goulotte et dans l'ensacheuse.
5. Laver la machine et cirer les surfaces métalliques et en plastique.
6. Faire tourner le moteur pendant cinq minutes pour sécher les courroies et les poulies.
7. Appliquer une fine couche d'huile moteur sur les pivots et sur les points d'usure pour éviter la formation de rouille.
8. Lubrifier les points de graissage et vérifier la pression des pneus.

Préparation du carburant et du moteur pour le remisage

Carburant :

Si le réservoir contient déjà du « carburant stabilisé », le remplir de carburant stabilisé jusqu'à ce que le réservoir soit plein.

NOTE : Le remplissage du réservoir de carburant réduit le volume d'air présent dans le réservoir et ralentit la détérioration du carburant.

Si le réservoir contient du « carburant non stabilisé » :

1. Garer la machine en toute sécurité dans un endroit bien ventilé. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section SÉCURITÉ.)

NOTE : Essayer de prévoir la dernière utilisation de la machine pour la saison de sorte que très peu de carburant reste dans le réservoir.

2. Faire tourner le moteur jusqu'à la panne sèche.
3. Pour les machines équipées d'une clé de contact, tourner la clé sur arrêt.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Un carburant éventé peut entraîner des dépôts vernissés, obstruer les pièces du carburateur ou de l'injecteur et affecter les performances du moteur.

- Avant de remplir le réservoir, ajouter un conditionneur ou un agent stabilisateur pour assurer la propreté du carburant.

4. Mélanger le carburant neuf et le stabilisateur dans un récipient à part. Suivre les instructions du fabricant de stabilisateur pour le mélange.
5. Remplir le réservoir de carburant stabilisé.
6. Faire tourner le moteur pendant quelques minutes pour permettre au mélange de carburant de circuler par le carburateur pour les moteurs à essence ou les injecteurs de carburant pour les moteurs diesels.

Moteur :

Si la machine doit rester remisee pendant plus de 60 jours, la préparer selon la procédure suivante.

1. Vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre à huile tant que le moteur est chaud.
2. Si nécessaire, nettoyer le filtre à air.
3. Enlever les saletés sur la crépine d'admission d'air du moteur.
4. Sur les moteurs à essence :
 - Retirer les bougies. Verser 30 ml (1 oz.) d'huile moteur propre dans les cylindres.
 - Réinstaller les bougies mais ne pas en brancher les fils.
 - Lancer le moteur cinq ou six fois pour répartir l'huile.
5. Nettoyer le moteur et le compartiment moteur.
6. Retirer la batterie.
7. Nettoyer la batterie et ses bornes. Contrôler le niveau d'électrolyte si la batterie n'est pas du type sans entretien.
8. Fermer le robinet de carburant, si la machine en est équipée.

REMISAGE

9. Remiser la batterie dans un endroit frais et sec, à l'abri du gel.

NOTE : Recharger une batterie remisee tous les 90 jours.

10. Charger la batterie.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Une exposition prolongée au soleil peut endommager la surface du capot. Remiser la machine à l'intérieur ; la recouvrir en cas de remisage à l'extérieur.

11. Remiser le véhicule dans un endroit sec et abrité. Si le véhicule doit être remisé à l'extérieur, le recouvrir d'une bâche imperméable.

Remise en service de la machine

1. Vérifier la pression des pneus.
2. Vérifier le niveau d'huile moteur.
3. Contrôler le niveau d'électrolyte si la batterie n'est pas du type sans entretien. Charger la batterie si nécessaire.
4. Installer la batterie.
5. Sur les moteurs à essence : Vérifier l'écartement des électrodes des bougies. Installer les bougies et les serrer au couple spécifié.
6. Lubrifier tous les points de graissage.
7. Ouvrir le robinet de carburant, si la machine en est équipée.
8. Faire tourner le moteur pendant 5 minutes sans enclencher l'unité de coupe ou un autre outil pour répartir l'huile dans le moteur.
9. S'assurer que tous les garants et les déflecteurs sont en place.

CARACTÉRISTIQUES

Moteur (Modèle 2020 – Essence)

Fabricant	Yanmar
Numéro de modèle	3TG72
Cylindrée	879 cm ³ (53.6 cu. in.)
Cylindres	Trois
Cycle	Quatre temps
Ralenti à vide (± 50)	1 450 tr/min
Ralenti accéléré (± 50)	3 570 tr/min
Filtre à huile	Plein débit, remplaçable
Graissage	Pleine pression
Refroidissement	Liquide
Filtre à air	À cartouche /avec filtre secondaire

Moteur (Modèle 2030 – Diesel)

Fabricant	Yanmar
Numéro de modèle	3TNE74
Cylindrée	1 006 cm ³ (61.4 cu. in.)
Cylindres	Trois
Cycle	Quatre temps
Ralenti à vide (± 50)	1 450 tr/min
Ralenti accéléré (± 50)	3 450 tr/min
Filtre à huile	Plein débit, remplaçable
Graissage	Pleine pression
Refroidissement	Liquide
Filtre à air	À cartouche /avec filtre secondaire

Circuit d'alimentation (modèles à essence)

Type de carburant	Ordinaire, sans plomb
Filtre à carburant	Élément remplaçable
Pompe à carburant	Électrique

Circuit d'alimentation (modèles diesel)

Type de carburant	Diesel
Filtre à carburant	Élément remplaçable
Pompe à carburant	Mécanique

CARACTÉRISTIQUES

Circuit électrique

Type Volant moteur, Alternateur
Intensité de l'alternateur 55 A
Puissance de la batterie 12 V c.c.
Puissance de démarrage à froid, A à 0°F 500
Allumage À décharge de condensateur

Direction et freins

Type de frein de service Tambour hydraulique pour 4 roues motrices
Type de frein de stationnement Tambour mécanique
Commande du frein de stationnement Levier
Direction Puissance hydraulique

Pneus

Avant (Standard)

Taille 23x10.50-12
Plis 4
Pression 69-110 kPa (10-16 psi)

Arrière (Standard)

Taille 26x12.00-12
Plis 4
Pression 69-97 kPa (10-14 psi)

Arrière (en option)

Taille 26x14.00-12
Plis 4
Pression 69-110 kPa (10-16 psi)

Transmission

Fabricant Kanzaki
Type 5 vitesses, synchro-mesh
Option 4 RM Automatique, sur demande

Vitesses de déplacement (tous les modèles équipés de pneus arrière standard)

Première 4,5 km/h (2.8 mph)
Seconde 7,4 km/h (4.6 mph)
Troisième 12,7 km/h (7.9 mph)

CARACTÉRISTIQUES

Quatrième	24,1 km/h (15 mph)
Cinquième	30,7 km/h (19.1 mph)
Marche arrière.....	5,8 km/h (3.6 mph)

Dimensions

Garde au sol	16,8 cm (6.6 in.)
Empattement (essieu avant à essieu arrière).....	167,6 cm (66 in.)
Bande de roulement avant.....	123,2 cm (48.5 in.)
Bande de roulement arrière.....	129 cm (50.8 in.)
Longueur hors-tout avec benne en option.....	328,4 cm (129.3 in.)
Longueur hors-tout sans benne en option	319,3 cm (125.7 in.)
Largeur hors-tout	158,5 cm (62.4 in.)
Hauteur hors tout	193,7 cm (76.3 in.)

Angle de braquage

Angle de braquage intérieur – 2 RM	43 cm (17 in.)
Angle de braquage intérieur – 4 RM	175 cm (69 in.)
Angle de braquage extérieur – 2 RM	498 cm (196 in.)
Rayon de sécurité extérieur – 4 RM	630 cm (248 in.)

Poids (sans outil)

Modèle 2020 2 RM avec pneus standard	802 kg (1768 lb)
Modèle 2020 4RM avec pneus standard.....	867 kg (1912 lb)
Modèle 2030 2 RM avec pneus standard	820 kg (1808 lb)
Modèle 2030 4RM avec pneus standard.....	877 kg (1934 lb)

Contenances en liquide

Réservoir de carburant	30,3 l (8 gal)
Circuit de refroidissement (total)	3,8 l (4.1 qt)
Carter avec filtre à huile (modèles à essence).....	2,1 l (2.2 qt)
Carter avec filtre à huile (modèles diesel)	2,1 l (2.2 qt)
Circuit de l'huile de transmission (total)	10,6 l (2.8 US gal)
Huile de pont avant moteur (modèles 4RM).....	3,3 l (3.5 quart U.S.)

Remorquage

Capacité de remorquage maximum (attelage arrière).....	680,4 kg (1500 lb)
--	--------------------

CARACTÉRISTIQUES

Capacité de charge maximum sur le timon (attelage arrière) 90,7 kg (200 lb)

Benne

Longueur hors-tout intérieure 165 cm (65 in.)

Largeur hors-tout intérieure 128,4 cm (50.5 in.)

Profondeur hors-tout intérieure 26,8 cm (10.5 in.)

Poids 144,2 kg (318 lb)

Capacité de charge utile 907 kg (2000 lb)

Capacité de levage maximum avec relevage hydraulique 907 kg (2000 lb)

Revêtement En option

Désenclenchement automatique du hayon En option

Huiles recommandées

Huile moteur – Modèles à essence John Deere TURF-GARD™ SAE 10W-30

Huile moteur – Modèles diesels John Deere PLUS 50™ SAE 15W-40

..... John Deere TORQ-GARD SUPREME™ SAE 5W-30

Liquide de refroidissement du moteur COOL-GARD™ LIQUIDE REFROIDISSEMENT D'ÉTÉ PRÉDILUÉ

..... LIQUIDE DE™ REFROIDISSEMENT D'ÉTÉ CONCENTRÉ COOL-GARD(tm)

Huile hydraulique/de transmission John Deere J20C HY-GARD™

Graisse Graisse John Deere universelle HD au complexe lithium

..... Graisse universelle SD à la polyrésine John Deere

Huile d'essieu avant 4 RM John Deere HY-GARD™ (JDM J20C)

Garantie du produit

La garantie du produit fait partie intégrante du programme d'assistance offert par John Deere aux clients qui utilisent leur équipement et en assurent l'entretien selon les instructions figurant dans le livret.

Les garanties mentionnées dans ce livret concernent uniquement les pièces et les organes d'émissions du moteur. L'ensemble de la garantie du moteur, sans les pièces et les organes d'émissions, est fournie séparément sous le nom de « Garantie limitée de l'équipement neuf commercial et grand public John Deere ».

Garantie John Deere relative au système de contrôle des émissions des petits équipements (moteurs essence hors route) pour l'État de Californie et au niveau fédéral

Droits et obligations découlant de la garantie

Le Bureau californien de la qualité de l'air (CARB), l'Agence pour la protection de l'environnement des États-Unis (EPA) et John Deere sont heureux d'expliquer la garantie du système de contrôle des émissions applicable aux petits moteurs et équipements hors route. Dans l'État de Californie, les petits moteurs et équipements hors route de l'année modèle 2006 et suivantes doivent être conçus, construits et équipés de manière à satisfaire aux normes rigoureuses de protection de l'État contre la pollution de l'air (smog). Dans d'autres états, les petits moteurs hors route des années modèles 1997 et suivantes doivent être conçus et équipés de manière à satisfaire aux normes fédérales de l'EPA relatives aux petits moteurs à bougie hors route. John Deere doit garantir le système de contrôle des émissions des petits moteurs et équipements hors route pour les périodes indiquées ci-après à condition qu'il n'y ait pas eu d'utilisation abusive, de négligence ou d'entretien non conforme aux instructions desdits moteurs et équipements.

Le système de contrôle des émissions peut inclure les pièces telles que le carburateur, la conduite de carburant, le système d'injection et le système d'allumage. Des connecteurs et d'autres pièces liées au contrôle des émissions peuvent aussi être inclus.

Lorsqu'une condition couverte par la garantie existe, John Deere s'engage à payer tous les frais de réparation des petits moteurs et équipements hors route, y compris le diagnostic, les pièces et la main-d'œuvre.

Couverture de la garantie John Deere du système de contrôle des émissions

Les pièces liées au contrôle des émissions des petits moteurs et équipements hors route sont garanties deux ans. Si une pièce du système de contrôle des émissions du moteur ou de l'équipement est défectueuse, John Deere s'engage à la remplacer ou à la réparer.

Responsabilités du propriétaire au titre de la garantie

Le propriétaire d'un petit moteur et équipement hors route est responsable des opérations d'entretien mentionnées dans ce livret. John Deere recommande au propriétaire de conserver les reçus concernant l'entretien du petit moteur et équipement hors route mais John Deere ne peut pas refuser d'appliquer la garantie uniquement si le propriétaire ne peut pas présenter les reçus ou s'il n'a pas effectué ou fait effectuer les opérations d'entretien aux intervalles requis.

Le propriétaire d'un petit moteur et équipement hors route doit cependant savoir que John Deere peut refuser d'appliquer la garantie si le moteur ou une de ses pièces sont tombés en panne à la suite d'une utilisation abusive, d'une négligence, d'un entretien non conforme aux instructions, ou de modifications non autorisées.

Il incombe au propriétaire de présenter son petit moteur et équipement

hors route chez un concessionnaire John Deere agréé dès qu'un problème se manifeste. Les réparations couvertes par la garantie doivent être effectuées sous 30 jours.

En cas de questions concernant les droits et obligations du propriétaire relatives à la garantie, contacter le concessionnaire John Deere ou appeler le centre de service clientèle John Deere au 1-800-537-8233.

Durée de la garantie

John Deere garantit au premier propriétaire et à chaque propriétaire ultérieur que le petit moteur et équipement hors route est :

- Conçu, fabriqué et équipé pour être conforme à tous les règlements applicables adoptés par le Bureau de la qualité de l'air de l'État de Californie (CARB) pour les moteurs construits à partir de 2006 et à tous les règlements de l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis (EPA) pour les moteurs construits à partir de 1997, et
- exempt de vices de matériau et de fabrication qui pourraient provoquer la défaillance d'une pièce du système de contrôle des émissions couverte par la garantie pendant une période de deux années après la livraison du moteur et de l'équipement au premier propriétaire. John Deere est responsable des dégâts sur d'autres organes du moteur causés par une défaillance des pièces garanties pendant la période de la garantie. Si une pièce du système de contrôle des émissions du moteur ou de l'équipement est défectueuse, John Deere s'engage à la remplacer ou à la réparer.

Pièces garanties

La couverture applicable en vertu de cette garantie s'étend uniquement aux pièces énumérées ci-dessous (les pièces du système de contrôle des émissions) à la condition que ces pièces étaient présentes sur le moteur et l'équipement achetés.

Système de dosage de carburant :

- Carburateur et pièces internes (ou système d'injection de carburant).
- Système de contrôle et de retour du rapport air/carburant.
- Système d'enrichissement pour démarrage à froid.
- Conduite de carburant, raccords, attaches.
- Pompe à carburant.

Circuit d'admission d'air :

- Filtre à air
- Collecteur d'admission.

Système d'allumage :

- Bougies.
- Système d'allumage magnétique ou électronique.
- Système d'avance/de retard à l'allumage

Système d'échappement:

- Collecteur d'échappement.
- Catalyseur.

Articles divers utilisés dans les systèmes et circuits ci-dessus :

- Contacteurs de dépression et de température.
- Commandes électroniques.
- Conduites, courroies, connecteurs et pièces de montage.

Parce que les pièces du système de contrôle des émissions du moteur varient d'un modèle à l'autre, il se peut que certains modèles ne soient pas équipés de toutes ces pièces et que d'autres modèles soient équipés de pièces équivalentes.

Entretien et frais sous garantie

GARANTEE

L'entretien sous garantie doit être assuré pendant les heures normales de travail par tout revendeur autorisé d'équipement John Deere commercial ou grand public. La réparation ou le remplacement des pièces garanties n'est pas facturé au propriétaire. Cela inclut également les frais de main-d'œuvre pour déterminer si les pièces couvertes par la garantie sont défectueuses, à condition que le travail de diagnostic soit effectué par un concessionnaire John Deere. Toutes les pièces remplacées sous cette garantie deviennent la propriété de John Deere.

Couverture de la garantie d'entretien

a) Toute pièce garantie dont le remplacement n'est pas prévu dans le cadre du calendrier d'entretien requis est garantie contre toute défaillance pour la période de garantie. Toute pièce réparée ou remplacée dans le cadre de la garantie est garantie pour la période de garantie restante.

b) Toute pièce garantie prévue uniquement pour une inspection de routine sous la mention « remplacer ou réparer si nécessaire » est garantie contre toute défaillance pour la période de garantie. Toute pièce réparée ou remplacée dans le cadre de la garantie est garantie pour la période de garantie restante.

c) Toute pièce prévue pour remplacement dans l'intervalle d'entretien requis est garantie contre toute défaillance uniquement pour la période allant jusqu'à son premier remplacement prévu. Toute pièce réparée ou remplacée sous la garantie est garantie pour la durée restante de la période précédant le premier remplacement prévu de cette pièce.

d) La réparation, l'entretien ou le remplacement normaux des systèmes et dispositifs de contrôle des émissions qui s'effectuent aux frais du client peuvent être exécutés par n'importe quel garage ou individu ; cependant, les réparations couvertes par la garantie doivent être effectuées par un concessionnaire John Deere.

e) Toute pièce de rechange équivalente en performance et en durabilité peut être utilisée lors de tout entretien ou toute réparation non couverte par la garantie, mais ceci ne réduit en rien les obligations de John Deere au titre de la garantie.

Couverture de la garantie indirecte

La couverture de la garantie s'étend aux défaillances de tout composant du moteur causées par la défaillance de toute pièce garantie dont la durée de garantie n'a pas expiré.

Limitations

La garantie du système de contrôle des émissions NE COUVRE PAS les éléments suivants :

a) Les réparations ou le remplacement requis résultant de (i) l'utilisation incorrecte ou la négligence, (ii) l'entretien incorrect ou les modifications non approuvées, (iii) les réparations ou les remplacements effectués de façon incorrecte, (iv) l'utilisation de pièces de rechange ou d'outils non conformes aux caractéristiques John Deere et affectant négativement la performance et/ou la durabilité, (v) des altérations ou des modifications non recommandées ou approuvées par écrit par John Deere.

b) Les pièces de rechange, autres que pour les entretiens et les réglages nécessaires à l'entretien normal.

c) Le transport en direction du concessionnaire John Deere ou à partir de chez lui ou les déplacements effectués par le concessionnaire.

Responsabilité limitée

a) La responsabilité de John Deere en vertu de la garantie du contrôle des émissions est limitée uniquement à remédier aux vices de matériau et de main-d'œuvre. Cette garantie ne couvre pas les inconvénients personnels, les pertes de service du petit moteur et équipement hors route ou les frais de transport vers et depuis le revendeur des produits commerciaux et grand public John Deere. JOHN DEERE NE PEUT PAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DES AUTRES FRAIS, PERTES OU DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, FORTUITS (SAUF S'IL SONT ÉNUMÉRÉS CI-DESSUS) OU EXEMPLAIRES RÉSULTANT DE LA

VENTE, DE L'UTILISATION OU DE LA PERTE DE SERVICE DU PETIT MOTEUR ET ÉQUIPEMENT HORS ROUTE DANS TOUT AUTRE BUT.

b) JOHN DEERE NE FAIT AUCUNE GARANTIE EXPRESSE CONCERNANT LE SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS DU MOTEUR ET DE L'ÉQUIPEMENT AU-DELÀ DE CELLE QUI EST SPÉCIFIQUEMENT FORMULÉE DANS LE PRÉSENT DOCUMENT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS, Y COMPRIS LA GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION POUR UNE UTILISATION PARTICULIÈRE, EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE AUX TERMES DE LA GARANTIE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS DANS LE PRÉSENT DOCUMENT.

c) Aucun concessionnaire n'est autorisé à modifier cette garantie du système de contrôle des émissions fédérale, de l'État de Californie et de John Deere.

Garantie du système de contrôle des émissions fédéral, de l'état de Californie et de John Deere diesel hors route)

Droits et obligations découlant de la garantie

L'agence de protection de l'environnement des États-Unis (EPA), le Comité des ressources de l'air de Californie (CARB) et John Deere sont heureux d'expliquer la garantie du système de contrôle des émissions applicable aux moteurs des machines diesel hors route fabriqués en 1995 ou après. Dans l'état de Californie, les moteurs diesel des machines hors route doivent être conçus, construits et équipés de manière à satisfaire aux normes de protection de l'environnement. Dans d'autres états, les modèles de moteur diesel hors route fabriqués en 1997 ou après doivent être conçus et équipés de manière à satisfaire aux normes américaines de l'EPA. John Deere doit garantir le système de contrôle des émissions des moteurs diesel hors route pour la période mentionnée ci-dessous à condition qu'il n'y ait pas eu d'utilisation abusive, de négligence ou d'entretien non conforme aux instructions.

Le système de contrôle des émissions peut inclure des pièces telles que le système d'injection et le circuit d'admission d'air. Des connecteurs et d'autres pièces peuvent aussi être inclus.

En cas de condition couverte par la garantie, John Deere s'engage à payer tous les frais de réparation du moteur de l'équipement diesel hors route, y compris le diagnostic, les pièces et la main-d'œuvre.

Couverture de la garantie John Deere du système de contrôle des émissions (machines de puissance moteur brute inférieure à 25 ch/ 19 kW)

Dans l'état de Californie, John Deere garantit les pièces d'émissions des moteurs diesel hors route fabriqués en 1995 ou après pour deux ans ou pour un fonctionnement de 1 500 heures, à la première échéance. Dans les autres états, John Deere garantit les pièces de contrôle des émissions des moteurs sur les modèles de moteurs diesel hors route fabriqués en 1997 et après pour deux ans ou pour un fonctionnement de 1 500 heures, à la première échéance. Si une pièce du système de contrôle des émissions est défectueuse, John Deere s'engage à la remplacer ou à la réparer.

Couverture de la garantie John Deere du système de contrôle des émissions (machines de puissance moteur brute de 25 ch/19 kW ou supérieure)

Dans l'état de Californie, John Deere garantit les pièces relatives aux émissions du moteur diesel hors route postérieur à 1995 pour cinq ans ou pour un fonctionnement de 3 000 heures, à la première des échéances. Dans les autres états, John Deere garantit les nouveaux modèles (1997 et

GARANTEE

après) de pièces de contrôle d'émissions du moteur pour cinq ans ou un fonctionnement de 3 000 heures, à la première des échéances. Si une pièce du système de contrôle des émissions est défectueuse, John Deere s'engage à la remplacer ou à la réparer.

Responsabilités du propriétaire

Le propriétaire d'un moteur d'équipement diesel hors route est responsable des opérations d'entretien mentionnées dans ce livret. John Deere recommande au propriétaire de conserver les reçus concernant l'entretien du moteur, mais John Deere ne peut pas refuser d'appliquer la garantie pour le seul motif que le propriétaire ne peut pas présenter les reçus ou qu'il n'a pas effectué ou fait effectuer les opérations d'entretien aux intervalles requis.

Le propriétaire du moteur de l'équipement diesel hors route doit cependant comprendre que John Deere peut refuser d'appliquer la garantie si le moteur ou une de ses pièces est tombé en panne à la suite d'une utilisation abusive, d'une négligence, d'un entretien non conforme aux instructions ou de modifications non autorisées.

Il incombe au propriétaire de présenter son moteur chez un concessionnaire John Deere dès qu'un problème se manifeste. Les réparations couvertes par la garantie doivent être effectuées sous 30 jours.

En cas de questions concernant les droits et les obligations du propriétaire relatifs à la garantie, contacter le concessionnaire John Deere ou appeler le Centre de service clientèle John Deere au 1-800-537-8233.

Durée de la garantie

John Deere garantit au propriétaire initial et à chaque propriétaire ultérieur que le moteur de l'équipement diesel hors route est :

- Conçu, fabriqué et équipé pour être conforme à tous les règlements applicables adoptés par le Comité des ressources de l'air de Californie (CARB) pour les moteurs construits à partir de 1995 et à tous les règlements de l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis (EPA) pour les moteurs construits à partir de 1997, et
- **Machines de puissance moteur brute inférieure à 25 ch/19 kW** - Exemptes de vices de matériau et de fabrication qui pourraient provoquer la défaillance d'une pièce d'émissions couverte par la garantie pendant une période de deux années ou de 1 500 heures d'utilisation après la livraison du moteur au premier propriétaire. John Deere est responsable des dégâts sur d'autres organes du moteur causés par une défaillance des pièces garanties pendant la période de la garantie. Si une pièce du système de contrôle des émissions est défectueuse, John Deere s'engage à la remplacer ou à la réparer.
- **Machines de puissance moteur brute de 25 ch/19 kW ou supérieure** - Exemptes de vices de matériau et de fabrication qui pourraient provoquer la défaillance d'une pièce d'émissions couverte par la garantie pendant une période de deux années ou de 3 000 heures d'utilisation après la livraison du moteur au premier propriétaire. John Deere est responsable des dégâts sur d'autres organes du moteur causés par une défaillance des pièces garanties pendant la période de la garantie. Si une pièce du système de contrôle des émissions est défectueuse, John Deere s'engage à la remplacer ou à la réparer.

Pièces garanties

La couverture applicable en vertu de cette garantie s'étend uniquement aux pièces énumérées ci-dessous (les pièces du système de contrôle des émissions) à la condition que ces pièces étaient présentes sur le moteur acheté.

Système de dosage de carburant :

- Système d'injection.

Circuit d'admission d'air :

- Filtre à air.
- Système du turbocompresseur.
- Collecteur d'admission.

Catalyseur :

- Collecteur d'échappement.

Divers éléments utilisés dans les systèmes ci-dessus :

- Conduites, courroies, connecteurs et pièces de montage.

Parce que les pièces d'échappement varient d'un modèle à l'autre, il se peut que certains modèles ne soient pas équipés de toutes ces pièces et que d'autres modèles soient équipés de pièces équivalentes.

Entretien et frais sous garantie

L'entretien sous garantie doit être assuré pendant les heures normales de travail par tout revendeur autorisé d'équipement John Deere commercial ou grand public. La réparation ou le remplacement des pièces garanties n'est pas facturé au propriétaire. Cela inclut également les frais de main-d'œuvre pour déterminer si les pièces couvertes par la garantie sont défectueuses, à condition que le travail de diagnostic soit effectué par un concessionnaire John Deere. Toutes les pièces remplacées sous cette garantie deviennent la propriété de John Deere.

Couverture de la garantie d'entretien

- Toute pièce garantie dont le remplacement n'est pas prévu dans l'intervalle d'entretien requis doit être garantie comme pièce défectueuse pour la période de garantie. Toute pièce réparée ou remplacée dans le cadre de la garantie doit être garantie pour la période de garantie restante.
- Toute pièce garantie prévue uniquement pour une inspection de routine sous la mention « remplacer ou réparer si nécessaire » doit être garantie pour défaillance pour la période de garantie. Toute pièce réparée ou remplacée dans le cadre de la garantie doit être garantie pour la période de garantie restante.
- Toute pièce prévue pour remplacement dans l'intervalle d'entretien requis doit être garantie pour défaillance uniquement pour la période allant jusqu'à son premier remplacement prévu. Toute pièce réparée ou remplacée sous la garantie doit être garantie pour la durée restante de la période précédant le premier remplacement prévu de cette pièce.
- La réparation, l'entretien et le remplacement normaux des systèmes de contrôle des émissions peuvent être effectués par n'importe quel garage ou individu aux frais du client. Cependant, les réparations couvertes par la garantie doivent être effectuées par un concessionnaire John Deere.
- Toute pièce de rechange équivalente en performance et en durabilité peut être utilisée lors de tout entretien ou réparation non garanti et ne doit pas réduire les obligations de la garantie de John Deere.

Couverture de la garantie indirecte

La couverture de la garantie s'étend aux défaillances de tout organe de moteur causées par la défaillance de toute pièce garantie étant toujours sous la garantie.

Limitations

La garantie du système de contrôle des émissions NE COUVRE PAS les éléments suivants :

- Les réparations ou le remplacement requis résultant de (i) l'utilisation incorrecte ou la négligence, (ii) l'entretien incorrect ou les modifications non approuvées, (iii) les réparations ou les remplacements effectués de façon incorrecte, (iv) l'utilisation de pièces de rechange ou d'outils non

GARANTE

conformes aux caractéristiques John Deere et affectant négativement la performance et/ou la durabilité, (v) des altérations ou des modifications non recommandées ou approuvées par écrit par John Deere.

b) Les pièces de rechange, autres que pour les entretiens et les réglages nécessaires à l'entretien normal.

c) Le transport en direction du concessionnaire John Deere ou à partir de chez lui ou les déplacements effectués par le concessionnaire.

Responsabilité limitée

a) La responsabilité de John Deere en vertu de la garantie du contrôle des émissions est limitée uniquement à remédier aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les dérangements personnels, la perte de jouissance du moteur d'équipement diesel hors route ou les transports pour amener le moteur et aller le chercher chez le concessionnaire John Deere. JOHN DEERE NE PEUT PAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DES AUTRES FRAIS, PERTES OU DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, FORTUITS (SAUF S'ILS SONT ÉNUMÉRÉS CI-DESSUS) OU EXEMPLAIRES RÉSULTANT DE LA VENTE, DE L'UTILISATION OU DE LA PERTE DE JOUISSANCE DU MOTEUR DIESEL HORS ROUTE DANS TOUT AUTRE BUT.

b) JOHN DEERE NE FAIT AUCUNE GARANTIE EXPRESSE CONCERNANT LE SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS DU MOTEUR AU-DELÀ DE CELLE QUI EST SPÉCIFIQUEMENT FORMULÉE DANS LE PRÉSENT DOCUMENT. LA GARANTIE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS IMPLICITE PAR LA LOI, Y COMPRIS LA GARANTIE DE COMMERCIALISABILITÉ OU D'ADAPTATION POUR UNE UTILISATION PARTICULIÈRE, EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE AUX TERMES DE LA GARANTIE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS DANS LE PRÉSENT DOCUMENT.

c) Aucun concessionnaire n'est autorisé à modifier cette garantie du système de contrôle des émissions fédérale, de l'état de Californie et de John Deere.

Garantie des pneus

La garantie John Deere s'applique aux pneus disponibles auprès des services de pièces de détachées John Deere. Pour les pneus qui ne sont pas disponibles auprès du service de pièces détachées John Deere, la garantie du fabricant de pneus applicable à la machine peut ne pas être valable en dehors des États-Unis (voir le concessionnaire John Deere pour des informations précises).

Garantie limitée de la batterie

NOTE : Pour l'Amérique du Nord uniquement. L'ensemble de la garantie de la machine est fourni dans la déclaration de garantie de John Deere. Contacter le concessionnaire John Deere pour obtenir une copie.

APPLICATION DE LA GARANTIE

L'acheteur doit demander l'application de la garantie à un concessionnaire John Deere autorisé à vendre des batteries et doit présenter au concessionnaire la batterie avec les codes inscrits sur le couvercle supérieur intacts.

REPLACEMENT GRATUIT

Toute batterie neuve irréparable (et non pas simplement déchargée) à cause de vices de matériel ou de fabrication et présentée dans les 90 jours qui suivent son acquisition est remplacée gratuitement. Les frais d'installation sont couverts par la garantie si (1) la batterie irréparable a

été installée en usine ou par un concessionnaire John Deere, (2) la défaillance a eu lieu dans les 90 jours suivant l'achat et (3) la batterie de rechange est installée par un concessionnaire John Deere.

AJUSTEMENT AU PRORATA

Toute batterie neuve irréparable (et non pas simplement déchargée) à cause de vices de matériel ou de fabrication plus de 90 jours après son acquisition, mais avant l'expiration de la période de règlement, est remplacée contre paiement du prix courant marqué de la batterie, moins un crédit au prorata pour les mois de service pendant lesquels elle n'a pas été utilisée. La période d'ajustement applicable est déterminée par le code de garantie gravé sur le haut de la batterie et indiqué dans le tableau suivant. Les frais d'installation ne sont pas couverts par la garantie si l'acquisition de la batterie date de plus de 90 jours.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS

A. L'endommagement du boîtier, du couvercle ou des bornes.

B. La détérioration ou les dégâts causés par un manque d'entretien raisonnable et nécessaire ou par un entretien non conforme aux instructions.

C. Les frais de transport, d'expédition ou de service à domicile pour l'application de la garantie.

LIMITATION DES GARANTIES IMPLICITES ET DES RECOURS DE L'ACHETEUR

Dans les limites légales, ni John Deere ni aucune filiale de John Deere ne peuvent émettre de garanties, stipulations ou promesses quant à la qualité, la performance ou l'absence de vices des produits couverts par cette garantie. LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALISABILITÉ ET D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER, SI APPLICABLES, SONT LIMITÉES DANS LE TEMPS À LA PÉRIODE D'AJUSTEMENT APPLICABLE FORMULÉE DANS LE PRÉSENT DOCUMENT. LES SEULS RECOURS DE L'ACHETEUR RELATIFS À LA RUPTURE OU L'APPLICATION DE LA GARANTIE DES BATTERIES JOHN DEERE SONT PRÉSENTÉS DANS CE DOCUMENT. LE CONCESSIONNAIRE, JOHN DEERE OU UNE SOCIÉTÉ AFFILIÉE À JOHN DEERE NE PEUVENT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE DÉGÂTS INDIRECTS OU FORTUITS. (Note : Certains états n'autorisent pas les limitations sur la durée des garanties implicites, ou l'exclusion ou la limitation des dommages indirects et fortuits. Il se peut donc que les limitations et exclusions énumérées ci-dessus ne s'appliquent pas.) Cette garantie donne à l'acheteur des droits légaux spécifiques. Il se peut aussi que ces droits varient d'un état à l'autre.

AUCUNE GARANTIE DU CONCESSIONNAIRE

Le concessionnaire responsable de la vente de la machine n'offre aucune garantie et n'est pas autorisé à faire des stipulations ou des promesses au nom de John Deere, ou à modifier les termes ou les limitations de cette garantie en aucune façon.

MOIS D'AJUSTEMENT AU PRORATA

NOTE : Si la batterie n'a pas d'étiquette de code de garantie, son code de garantie est « B ».

Code de garantie	Période de garantie
A	40 mois
B	36 mois
C	24 mois

INDEX

A

Ampoule de voyant, Remplacement	58
Autocollants de sécurité	1

B

Batterie d'appoint, Utilisation	57
Batterie et bornes, Nettoyage	57
Batterie, Remplacement	57
Batterie, Vérification du niveau d'électrolyte	56
Benne, Dépose	64
Benne, Dépose du hayon	27
Benne, Ouverture et fermeture du hayon	26
Benne, Pose	65
Benne, Relevage et abaissement	26

C

Calandre, Dépose et pose	62
Caractéristiques	74
Carburant (modèles diesel), Robinet	13
Carburant (modèles à essence), Remplacement du filtre ..	41
Carburant adéquat	61
Carburateur, Réglage	31
Catalogue de pièces détachées	28
Ceintures de sécurité, Utilisation	12
Circuit de refroidissement, Entretien	39
Circuit hydraulique auxiliaire, Vérification du contacteur	23
Colliers de serrage et conduites, Vérification	37
Commande d'éclairage, Utilisation	12
Commande du circuit hydraulique auxiliaire, Vérification	23
Commandes de la console	12
Commandes de la console et diverses	12
Commandes du tableau de bord et pédales	11
Contacteur de point mort, Vérification	23
Contacteurs du siège et du frein de stationnement, Vérifica-	23
tion	23
Contrôles quotidiens, Liste	11
Courroie de l'alternateur, Vérification et réglage	42
Courroie de l'alternateur (modèles diesels), Remplacement	44
Courroie de l'alternateur (modèles à essence), Remplace-	42
ment	42
Cuve de décantation du filtre à carburant (modèles diesel),	41
Entretien	41

D

Dispositifs de sécurité, Vérification	23
Documentation d'entretien	28
Déclaration de garantie couvrant l'entretien du moteur ..	31

E

Entretien du filtre à air	36
Entretien du moteur, Déclaration de garantie	31
Entretien et sécurité	7

Entretien, Documentation	28
--------------------------------	----

F

Feu arrière/feux de stop, Remplacement de l'ampoule ..	58
Filtre à air, Entretien	36
Filtre à carburant (modèles à essence), Remplacement	41
Filtre à huile de transmission, Remplacement et vidange de	45
l'huile	45
Filtre à huile, Remplacement	32
Filtre à tamis de l'huile de transmission, Nettoyage	47
Filtre à tamis, Nettoyage de l'huile de transmission	47
Filtre à tamis, Nettoyage de la transmission	47
Filtre, Remplacement et vidange de l'huile hydraulique	50
Frein de stationnement et siège, Vérification des contac-	23
teurs	23
Frein de stationnement, Utilisation	13
Frein, Vérification du liquide	55
Fusibles, Vérification et remplacement	60

G

Garantie du produit	78
Graissage de l'arbre d'entraînement (modèles 4 RM)	48
Graisse	48

H

Hayon de la benne, Dépose	27
Hayon de la benne, Ouverture et fermeture	26
Huile d'essieu avant	53
Huile de transmission, Vidange et remplacement du filtre ..	45
Huile de transmission, Vérification du niveau	45
Huile du pont avant moteur (modèles 4 RM), Vidange ...	53
Huile du pont avant moteur (modèles 4 RM), Vidan-	53
ge	53
Huile hydraulique	49
Huile hydraulique et filtre, Vidange et remplacement	50
Huile moteur	31
Huile moteur – Modèle diesel	31
Huile moteur, Vidange	32
Huile, Circuit hydraulique	49
Huile, Pont avant	53
Huile, Transmission	45

L

Levier de blocage du différentiel, Utilisation	14
Levier de commande de la PdF, Utilisation	14
Levier de vitesses, utilisation	20
Levier du vérin de relevage, utilisation	15
Liquide de frein	54
Liquide de frein, Vérification	55
Liquide de refroidissement, Moteur	38
Liste des contrôles quotidiens	11
Livret technique	28

M

Modèle diesel, Moteur	31
Moteur, Arrêt	22

INDEX

Moteur, Fonctionnement avec l'opérateur hors du siège	24	Transmission, Fonctionnement	20
Moteur, Mise en marche	21	Transmission, Vérification du niveau d'huile	45
N		Transport du transporteur	25
Nettoyage de la soupape anti-poussière en caoutchouc	35	V	
Niveau d'huile (modèles 4 RM), Vérification du pont avant moteur	53	Verrouillage des vitesses, utilisation	17
Niveau d'huile du pont avant moteur (modèles 4 RM), Vérification	53	Visserie des roues, Serrage	63
Niveau d'huile hydraulique, Vérification	49	Vérification des conduites du radiateur, d'admission d'air, du circuit hydraulique et des colliers de serrage	37
Niveau d'huile moteur, Vérification du niveau	32	Vérification des dispositifs de sécurité	23
Niveau de liquide de refroidissement, Vérification	38	Vérification du contacteur de point mort	23
P		Z	
Pare-étincelles, Utilisation	3	du radiateur, d'admission d'air, du circuit hydraulique et des colliers de serrage, Vérification	37
Phare, Remplacement d'une ampoule	59		
Pièces de rechange	28		
Pneus et sécurité	8		
Point mort, Vérification du contacteur	23		
Pédale d'embrayage, utilisation	20		
R			
Remisage du carburant	72		
Remisage du carburant et du moteur, Préparation	72		
Remisage et remise en service de la machine	73		
Remisage et sécurité	72		
Remisage, Préparation de la machine	72		
Remisage, Préparation du carburant et du moteur	72		
Remorquage de charges	24		
Remorquage du transporteur	24		
Roues, Retrait et installation	63		
Réservoir de carburant, Remplissage	62		
S			
Serpentins de refroidissement d'huile, Nettoyage	51		
Serpentins, Nettoyage du refroidisseur d'huile	51		
Siège et frein de stationnement, Vérification des contacteurs	23		
Sièges, Réglage	12		
Soupape anti-poussière en caoutchouc, Nettoyage	35		
Stationnement en toute sécurité	4		
Surfaces en plastique, Nettoyage	64		
Surfaces métalliques, Nettoyage et réparation	64		
Surfaces peintes et en plastique, Prévention des dégâts	11		
Symbole de sécurité	1		
Sécurité du vérin de relevage	9		
Sécurité et carburant	8		
Sécurité, Autocollants	1		
Sécurité, Fonctionnement	3		
T			
Tableau de bord	19		
Tableau de bord, Commandes et pédales	11		
Tableau de dépannage	67		
Tension de la courroie de l'alternateur, Vérification et réglage	42		

NOTES

NOTES

NOTES

QUALITÉ DU SERVICE JOHN DEERE

Qualité John Deere



Faire l'acquisition d'un équipement John Deere, c'est effectuer plus qu'un simple achat : c'est investir dans la qualité. Cette qualité caractérise non seulement le matériel lui-même mais également le service après-vente et les pièces détachées mis à disposition par les concessionnaires John Deere. Ce service est nécessaire à la satisfaction des utilisateurs.

C'est pourquoi John Deere a mis en place un processus de gestion des questions et problèmes éventuels. Les trois étapes suivantes indiquent la démarche à suivre.

Étape 1

Voir le livret d'entretien

- A. Il contient des illustrations et des renseignements détaillés sur l'utilisation correcte et en toute sécurité de l'équipement.
- B. Il indique les procédures de dépannage et les caractéristiques de la machine.
- C. Il donne des informations sur la commande par catalogues de pièces détachées, de livrets d'entretien et de livrets techniques.
- D. Si les informations contenues dans le livret ne répondent pas aux questions, passer à l'étape 2.

Étape 2

Contacteur le concessionnaire

- A. Répondre aux questions, résoudre les problèmes et satisfaire les besoins des clients en matière de pièces détachées et d'entretien relève de la responsabilité, de l'autorité et de la compétence du concessionnaire John Deere.
- B. En premier lieu, faire part des questions et des problèmes au personnel du service Entretien et pièces détachées du concessionnaire.
- C. Si le personnel du service Entretien et pièces détachées n'est pas en mesure de résoudre le problème, voir le directeur ou le propriétaire de l'établissement.
- D. Si le concessionnaire ne peut apporter de réponses aux questions ou aux problèmes, passer à l'étape 3.

Étape 3

Appeler le centre de contact client de John Deere

- A. Le concessionnaire John Deere est le recours le plus efficace en cas de problème, mais si le problème persiste après avoir consulté le livret d'entretien et avoir contacté le concessionnaire, appeler le centre de contact client.
- B. Pour un service rapide et efficace, préparer les informations suivantes avant d'appeler :
 - Le nom du concessionnaire contacté.
 - Le numéro de modèle de la machine.
 - Le nombre d'heures d'utilisation de la machine (le cas échéant).
 - Le numéro de série à 13 chiffres noté sur la couverture intérieure de ce livret.
 - Si le problème concerne un outil, le numéro d'identification de l'outil.
- C. Appeler ensuite le 1-800-537-8233 et un conseiller traitera le problème en collaboration avec le concessionnaire.

CARNET D'ENTRETIEN

Enregistrer les dates d'entretien

Vidange de l'huile	Remplacement du filtre à huile	Graissage de la machine	Vérification/ nettoyage du filtre à air	Remplacement du filtre à carburant	Vidange du liquide de refroidissement